

第30届国际汉藏语会议

论文提要

中国·北京

第30届国际汉藏语会议
The 30th International Conference
on Sino-Tibetan Language and Linguistics

论文提要

ABSTRACTS OF THESIS



AUGUST 24--28, 1997
BEIJING, CHINA 中国, 北京

第 30 届国际汉藏语会议
The 30th International Conference
on Sino-Tibetan Language and Linguistics

论文提要

ABSTRACTS OF THESIS

编辑：徐江 谢刚

Editor: Xu, Jiang Xie, Gang



AUGUST 24--28 , 1997
BEIJING, CHINA 中国, 北京

1. The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

2. The second part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

3. The third part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

4. The fourth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

5. The fifth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

6. The sixth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world, and the role of the world in the development of the human race.

第 30 届国际汉藏语会议
The 30th International Conference
on Sino-Tibetan Language and Linguistics

主办单位
Sponsor

国家语言文字工作委员会
State Language Work Committee

中国社会科学院民族研究所
Institute of Nation, Chinese Academy of Social Sciences

中国社会科学院语言研究所
Institute of Linguistics, Chinese Academy of Social Sciences

中央民族大学
The Central University For Nationality

北京语言文化大学
Beijing Language and Culture University

承办单位
Undertaker

北京语言文化大学
Beijing Language and Culture University

第 30 届国际汉藏语会议组织委员会名单

Name List of the Organizing Committee, The 30th
International Conference on Sino-Tibetan Language and Linguistics

大会组委会主席

Chairman of The Organizing Committee

许嘉璐 教授

Prof. Xu, Jialu

杨庆华 教授

Prof. Yang, Qinghua

国家语言文字工作委员会主任

Director, State Language Work Committee

北京语言文化大学校长

President, Beijing Language & Culture
University

大会组委会委员

Members of The Organizing Committee

崔永华 教授

Prof. Cui, Yonghua

戴庆厦 教授

Prof. Dan, Qingxia

江蓝生 教授

Prof. Jiang, Lansheng

孙宏开 教授

Prof. Sun, Hongkai

佟乐泉 教授

Prof. Tong, Lequan

北京语言文化大学副校长

Vice-president of Beijing Language and
Culture University

中央民族大学语言文学学院院长

Director, Institute of Language & Literature,
The Central University for Nationality

中国社会科学院语言研究所所长

Director, Institute of Linguistics, Chinese
Academy of Social Sciences

中国社会科学院中国少数民族语言研究中
心副主任

Vice-director, Research Center for Minority
Languages of China, Chinese Academy of
Social Sciences

国家语言文字工作委员会语言应用研究所
所长

Director, Institute of Applied linguistics,
State Language Work Committee

目 录 (CONTENTS)

按姓名字母顺序排列 (In Alphabetic Order by Name)

1. 班 昭: 双语制对语言本身及社会生活的影响
(The Changes of Language and Public Life in the Bilingualism)
2. Benedict, Paul K: '1st-Person Pronoun' in Archaic Chinese With Note on Duplex Characters
3. 薄文泽: 壮语傣语名量词的分布差异与性质差异
(Distributional Varieties of Classify in Tai and Zhuang)
4. Bradley, David、Bradley, Maya、Li, Yongxiang: The Sanie of Kunming: a Case of Yi Language Death
5. 曹翠云: 从民族语看汉语史的后状语和后定语
(View Some Post Modifiers in Old Chinese from Some Languages)
6. 曹逢甫、林丽卿: 横看成岭侧成峰: 以难字结构为例谈句法与构词之间的关系
7. 曹志耘: 严州方言里一些来历不明的基本词 (Some Basic Words of Unknown Origin in the Yanzhou Dialect in Zhejiang Provience)
8. Carr, Michael: Dictionary Semantics of Wu 物 'Variegated; Variety; Thing; Etc'
9. Chao, Fang-yi: The Development of the Copula Shi in Chinese
10. 陈保亚: 汉台关系词双向相对有阶分析 (Relative Rank Analysis of Correspondents between Chinese and Kam-tai)
11. 陈 康: 释彝文“𠂔” (A Note on Lolo Character '𠂔')
12. 陈克炯、何天贞: 先秦程度副词补论
(The Complement on Extent Adverbs in Pri-Chin)
13. 陈其光: 汉藏语系的二维语音
14. 程 娟: 《金瓶梅》形容词研究 (A Study of the Adjectives in Jin Ping Mei)
15. 程相文: 港澳地区的语言文化现象及汉语普通话教学
(The Language and Cultural Phenomenon of Hong Kong and Macao as It Relates to the Teaching of Chinese Common Speech)
16. 崔永华: 现代汉语语篇的成分指代系统
(Aspects of Referential System in Chinese)
17. 戴庆厦: 景颇语的“宾动”结构 (The Object-Verb Construction in Jinghpö)
18. Dempsey, Jakob(田雅客): 缅语支北部韵类考
(Analysis of Rime-Groups in Northern-Burmish)
19. 邓晓华: 论闽、客、赣方言特征比较 (Comparisons Among the Characteristics of Min, Hakka and Gan Dialects)
20. Downer, G. B: Miao and Yao Reconstructions
21. Ebert, Karen H: Avoiding 1st Person Patient Forms (in Kiranti and Elsewhere)
22. 方 梅: 现代北京话的语法特征
(The Grammatical Features of Contemporary Beijing Mandarin)
23. 费锦昌: 汉字规范工作的现状与前瞻
24. 冯志伟: 人名结构格式与语言中偏正结构格式之间的前于关系平行假说
(Precedence Parallel Hypothesis between Personal Names Structure)

and Modifier-head Construction in Language)

25. 傅爱兰: 普米语动词的“式” (The Commandative of Verb in Pumi)
26. Gage, William W: Competing Etymologies for Vietnamese Word
27. 盖兴之: 中国纳西族双语地区的汉语中介语研究
(A Study of Chinese Interlanguage in Naxi Bilingual Area of China)
28. Garrett, Edward: Evidential Constraints on Tense in Lhasa Tibetan
29. Gerner, Matthias: Verb Grammaticalization in Kam, Nuosu, Hmu and Zhuang
30. Giridhar, P.P: Stimulus-Response Pattern in Mao Naga
31. Gui, Ming Chao: Rusheng Tone and Tone Sandhi of Kunming Chinese
32. 郭 锐: 汉语方位词“前、后、左、右”使用的参照策略
(The Reference Strategies to Specify Front, Back, Left and Right in Chinese)
33. 郭锡良: 介词“以”的起源和发展
(On the Origin and Development of the Preposition 以)
34. Handel, Zev: A Snake in the Grass: An Exploration of a Slippery Sino-Tibetan Etymon
35. Hansson, Inga Lill: Reduplication in Akha
36. Hartmann, John: A Linguistic Geography and History of Tai Meuang-Fai [Ditch-Dike] Techno-Culture
37. 和即仁: 纳西古文字研究 (On Ancient Script of Naxi Nationality)
38. 洪 波: 汉语处所成分的语序变化及处所介词的兴替
(The Word Order's Change of Locative Phrase and Development of Locative Prepositions in Chinese)
39. 侯精一: 论晋语区的形成 (The Making of the Jin Dialect Group)
40. 胡书津: 加强对四川彝藏地区双语现象的研究——谈双语制与民族教育的关系
(Strengthen the Research of Bilingualism in the Yi and Tibetan Ethnic Minority Region in Sichuan Province of China——On the Relationship Between Bilingual Educational System and Minority Education)
41. 胡 坦: 藏语中的某些极化现象 (Polarized Items in Tibetan)
42. 华 侃: 藏语松潘话的音位系统 (The Phonemic System of Songpan Tibetan)
43. 黄布凡: 藏缅语族语支分化顺序和亲疏关系探讨
(The Divergence of Proto-Tibeto-Burm an Into Separate Branches: Relative Chronology and Genetic Proximity)
44. 黄 行: 藏语动词范畴的相互制约作用
(The Constraint Interaction of Tibetan Verb Categories)
45. 池田巧(Ikeda): 木雅语语音结构的几个问题
46. 姬安龙: 摆省苗语的音系及其语音特点
(The Phonetic System and Phonetic Characteristics of Miao Language Spoken at Baisheng, Longli, Guizhou, China)
47. 季永兴: 论语言的亲属关系 (On Relationship of Languages)
48. 江 荻: 藏语 db-音类的演化过程及时间层次
(Process and Time of the Changes of Classical Tibetan Initial db-)
49. 蒋希文: 徐邈反切的特殊声调
(Studies on the Special Tones of Fan Qie by Xu Miao (344-397 A.D))
50. 金有景: 汉语史上[ɿ°]音的产生年代

- (The Original Date of Birth of the Vowel [ɨ] in the Chinese Language)
51. 竟 成: 类型特征在语言系属研究中的价值
(Typologic Features and the Genetic Affinity Between Languages)
 52. Kansakar, Tej R: The Typology of Phrase and Clause level Syntax in
Newar, Tamang and Sunuwar Languages of Nepal
 53. Lange, Kristina: བོད་ཡིག་ལྟ་ལཱ་མཁའ་རྒྱུ་ལྟ་ལཱ་བའི་དེ་བཅས་པོ།
 54. Lapolla, Randy J: Morphosyntactic Means for Variable Event-Profiling in
Dulong/Rvwang (独龙/日旺语里表达同一个状况的不同形态句法结构)
 55. 黎春泰: 越南语和汉语的名量词: 同一差别
 56. 李炳泽: 苗瑶语中的非同源词 (The Non-cognate Word in Miao-Yao Languages)
 57. 李范文: 从西夏文注音看古汉语全浊音是否送气
(From Xixia Phonetic Notation Look the Ancient Chinese Voiced
Consonants are Aspired Sounds or Not)
 58. 李芳杰: 指代称谓的“的”字结构
(The Address Replaced by the Structure with the Word “的”)
 59. 李锦芳: 布央语前缀 (Prefixes of Buyang Language)
 60. 李敬忠: 语言和方言关系漫议
 61. 李 蓝: “城步苗语”的人称代词和指代词
(Personal Pronouns and Demonstratives in Chengbu Miao language)
 62. 李立成: 上古汉语否定词探源
(The Etymon of the Negative Words in the Ancient Chinese)
 63. 李绍尼: 白语是混合语 (Bai Language Is a Kind of Mixed One)
 64. 李永燧: 羌緬语群刍议 (On Qiang-Burman: a Division of Tibeto-Burman Family)
 65. 梁 敏: 对《侗台语族概论》一书有关侗台语言分类表的一些修正意见
(Correct Two Mistakes in the Classification of the kam-Tai Languages
in the Book: An Introduction to the Kam-Tai Languages)
 66. Lin, Lunlun: The Influence of the Restoration of HongKong & Macao to China
on the Everyday Language(s) in Guangdong
 67. 刘丹青、徐烈炯: 普通话与上海话中的拷贝式话题结构
(Copy Style Topic Structure in Mandarin and Shanghainese)
 68. 刘焕辉: 科学分析与人文思考的结合
——关于汉语话语意义研究的方法问题
(Combination of Scientific Analysis With humanist Reflection)
 69. 刘叔新: 汉语与壮语同源的和搬借的亲属称谓
(Isogenous and Borrowed Relative Appellations of Chinese
and Zhuang-language)
 70. 刘晓南: 十到十三世纪的汉语闽方言
(Min dialect of Chinese Language in the Period of the 10th Century
to the 13th Century)
 71. 刘秀雪: 山西万荣方言的若干音韵现象
 72. Nguyễn Văn Lợi, Edmondson, Jerold A: Lachi Labors Loosed: the Speech
Communities of Vietnam

73. 鲁国尧: “谈”、“覃”与“寒”、“桓” --从现代通泰、吴、赣方言考察
(On Rimes 谈, 覃 and Rimes 寒, 桓--from Viewpoint of Contemporary
通泰, 吴 And 赣 Dialects)
74. 罗安源: 从量词看苗汉两种语言的关系
(The Relationship between the Measure Words of Miao and Chinese)
75. 罗美珍: 论语言接触 (On the Language Contact)
76. Luo, Yongxian: On the Tai Evidence for the Sibilant-Velar Hypothesis
77. 马重奇: 《广韵》音系与漳州方言音系比较研究
(A Comparative Survey on the Phonetic System of GUANG YUN
and That of Zhangzhou Dialect)
78. Matisoff, James A: Issues in the Subgrouping of Tibeto-Burman in the Post-
Benedict Era
79. Matsumura, Fumiyoshi: Morphemes as A syntax and Semantics Interface in
Mandarin Chinese(2)
80. Mei, kuang: Nominalization and Agreement in rGyarong
81. 莫鑫泉、徐文堪: 汉藏语言起源的分子生物学的一些假设
(Sino-Tibetan Origins and Molecular Biology: Some Hypothesis)
82. 倪大白: 远古东亚语团的历史变异 (The Historical Shift of Far Ancient East-
Asia and Southeast Asia's Language Group)
83. 欧阳觉亚: 从村语里的汉语追寻村人的来历
(To Infer the Cuns Origin from the Chinese Words in Cun)
84. 潘悟云: 汉藏语中的次要音节 (Minor Syllables in Sino-Tibetan)
85. Peiros, Ilia: Palaung Wa and Lolo-Burmese: Evidence of Prehistoric Contacts
86. Potapova, Elena: The Notion of Sound in the Tibetan Language
87. 钱曾怡: 从方言看汉语声调的发展
(Development of the Chinese Tones from the Dialectal Points of Views)
88. 覃国生: 壮语使用情况和壮汉双语教学
(The Use of Zhuang Language and Bilingual Zhuang-Chinese Teaching)
89. 邱广君、王宝库、张俐: 从变换分析到变元相关分析----谈语言分析方法的改进
(From Transformation Analysis to Variable Relative Analysis
----On Improvement of Linguistic Analysis Method)
90. 瞿霭堂: 藏缅语言的历史类型学
(Historical Typology of Tibeto-Burman Languages)
91. 全广镇: 试论原始汉藏语有无复辅音韵尾 (A Tentative Study on Consonantal
Cluster Endings in Proto Sins-Tibetan)
92. Ross, Peter: A Cross-Linguistic Study of "Nott Straight"
93. 石 锋: 送气声母对于声调的影响 (The Influence of Aspiration on Tones)
94. 石 林: . 汉语侗语语序比较研究 (Comparative Word Order: Chinese and Kam)
95. Solnit, Darid B: 元始仡佬语的声调和声母初探
(The Tones and Initials of Proto-Gelao: a First Report)
96. 宋金兰: 汉语和藏缅语测度成分的比较及探源
(The Comparation and Origins of the Estimsted Mood Elements of Chinese
and Tibeto-Burman Languages)
97. 苏金智: 二十世纪的中国语言规划研究

- (The 20th Century Language-Planning Study in China)
98. 孙宏开: 论藏缅语中的命令式
(On the Imperative Mode in Tibeto-burman Languages)
99. 铃木庆夏(Suzuki, Mayumi): 指示代词的三分法 ——苏州话指示代词选用的一些参项
(A Study of Triple Demonstratives and Its Typological Parameters in Suzhou Dialect)
100. 唐作藩: 《切韵》庄组声母的来源与拟音——兼论汉语卷舌音的形成
(The Origin of the Zhuangzu Initials in 《Qieyun》 and Its Reconstruction. And the Shaping Time of Retroflex Consonant in Chinese)
101. Tsay, Jane S: History in the Mind :the Synchronic Reality of Literary vs. Colloquial Readings in South Min
102. Varalakkanakul, Saovapak: 汉泰量词对比研究
103. 王本瑛: 湘南土话之比较研究
104. 王恩保: 评上汉语声调研究中的两种主张
(On the Two Opinions in Tonal Research of Ancient Chinese)
105. 王福堂: 客家话和赣方言的分合问题
(On the Relationship between Hakka and Gan)
106. 王洪君: 获家方言 Z 变韵中蕴涵的时间层次
(Chronological Strata in the Z-modification of Finals in Huojia Dialect)
107. 王嘉龄: 北方官话方言轻声的音高
(The Pitch of the Neutral Tone in North Mandarin Dialects)
108. 王敬骝: 论越语 (On Yue Languages)
109. 王 尧: 藏语的文化语言学释例
110. 王 宁: 试论“通感生义”——以“闻”字为例
(On the Meaning Produced from Interlinked Senses)
111. 王志敬: 论藏语时制结构 (On the Tense Structure of the Tibetan Language)
112. Watkins, Justin: Phonation Type and Spectral Profile in Wa, Burmese, Chinese and English: The Role of the Higher Formants
113. 魏德胜: 《敦煌汉简》中的量词 (The Measure Words of The bamboo Slips of the Han Dynasty in Dunhuang)
114. 吴安其: 汉藏语使动和完成体前缀的残存与同源的动词词根
(Surviving Prefixes of Causative and Perfective Aspect and Verbal Cognitive Roots of Sino-Tibetan Languages)
115. 吴福祥: 汉语指代词“这底(的)”、“那底(的)”的产生与消失
——兼谈汉语历史语法研究的方法论问题
(The Appearance and Disappearance of Demonstratives 这底(的) and 那底(的) in Chinese)
116. 吴启禄: 布依语若干难句、特殊句析疑
(To Explain The Puzzles of Many Difficult Sentences and Special Sentences of Buyi Language)
117. 邢福义: 汉语小句中枢语法系统论略 (A Brief Analysis on the Pivotal Status of Clauses in Chinese Grammatical System)
118. 邢 凯: 中古汉语音结构中的 R 音
(Medial “R” in the Phonemic Structure of Ancient Chinese)

119. 邢 欣: 新疆北疆地区汉语词汇中的特殊词汇研究
(A Study of Special Chinese Lexical Items In North Xinjiang)
120. 徐世璇: 汉语语言的形态构词特点 (The Peculiarities of Morphological Word Formation in Sino-Tibetan Languages)
121. 徐通锵: 声调的起源 (The Origin of Tone)
122. 薮 司郎(Yabu Shiro) : Comparative Lexicology of Maru-Lashi-Atsi and Burmese
(浪勒载诸语与缅语的比较词汇论)
123. 杨 清: 区域语言学中的台—卡岱语与汉语的类型关系度试析
(A preliminary Analysis of Typological Degrees of Chinese and Tai-Kadai in Areal Linguistics)
124. 尹世超: 汉语“ABA/BAB”式构词格探析
(A Study on “ABA/BAB” Type Word-Formation in Chinese)
125. 游汝杰: 古文献所见吴语的鼻音韵尾和塞音韵尾
(The Nasal and Stop Final Endings of Wu Dialects as Seen in the Ancient Literature)
126. 余惠邦: 论中国的双语制 (On the Policies for Bilingualism in China)
127. 喻世长: 上古汉语三分之二的韵母含有两个音节
(Two Thirds of Finals in Archaic Chinese Consist of Bi-Syllables)
128. 曾晓渝: 汉藏语同源字组例析
(The Illustration of Affinitive Group of Sino-Tibetan Languages)
129. 张公瑾: 西双版纳傣文古籍中的声韵学文献
(Ancient Books on Phonology in Dai Script)
130. 张光宇: 东南方言关系综论 (Areal Classification of Chinese Dialects)
131. 张鸿魁: 语言史上的介音系统
(The Medial System in the History of Chinese Phonetics)
132. 张均如、梁敏: 平话—汉语的另一个方言 (Another Dialect of the Han Language)
133. 张 凯: “这”来源臆测 (A Hypothesis about Etymology of ‘这’)
134. 张清常: 《尔雅·释亲》札记 (Notes of “Er Ya · Explanation of Kinship”)
135. 张蓉兰: 拉祜语中的几种音变现象
(On Some Sound Change Phenomena in Lahu Language)
136. 张希峰: 汉语词族考证三例 (A Study on Three Chinese Word Families)
137. 张一清: 汉字认知与识字教学探微
(The Probing into Chinese Characters Cognition and Teaching)
138. 郑晓峰: 孔夫方言的特点
139. 郑玉玲: 方言区划的量化与可视化研究 (An Approach to the Quantitative Analysis and Visualization of Dialects Areal)
140. 周国炎: 贞丰佬语概况——音系和构词法 (An Introduction to Zhenfeng Gelao Language——Phonology System and Word Formation)
141. 周庆生: 傣族人名的等级结构与社会意义 (The Hierarchical Structure and Social Significance of the Dai Personal Names)
142. 朱庆之: 佛教混合汉语简论
(A Brief Introduction to the Buddhist Hybrid Chinese)
143. 孔江平: 汉藏语发声类型研究
(Study on Phonation Types of Sino-Tibetan Languages)

双语制对语言本身及社会生活的影响

(The Changes of Language and Public Life in the Bilingualism)

班 昭

暨南大学语言文化教学中心

双语制是世界上很多地区和民族共同的语言现象,中国少数民族地区双语现象也十分普遍。对双语制的研究,是语言学及相关学科的一项重要课题。本文以壮族地区的双语制为考察对象,全面探讨双语制对相关的几种语言(汉语和壮语)产生的影响,以及对当地社会生活产生的若干影响。本文包括以下五部分内部:

一、壮族地区双语制的基本情况

本部分用全新的统计资料说明壮族地区双语制的基本情况。在此基础上归纳出双语者形成的两条途径——“接触性途径”和“非接触性途径”。

二、双语制对壮语的影响

在一定的条件下,双语制能够对相关语言产生明显的影响。这种影响可以在一种语言的系统中有多方面的反映。以壮族地区而言,双语制给壮语的语音、词汇、语法三方面都带来了影响。语音方面,壮语某些方言的语音系统中出现了[s]这个新的音位(来自汉语)。词汇方面,大量的汉语常用词汇进入了壮语的词汇系统中,有统计数字显示,壮语口语中的汉语词汇甚至达30%。语法方面,壮语的固有语法结构正在发生一些很有意思的变化,比如壮语固有语法系统中修饰成份应放在中心词之后,但现在壮语的一些方言中修饰成份已可以放在中心词之前(受了汉语语法结构的影响)。以上三个方面的影响是在较短的时期内发生的。笔者认为双语制是发生这种影响的基础,并对这种影响起了加速作用。

三、双语制对汉语的影响

以往人们较多注意到汉语对少数民族语言的影响,而较少关注少数民族语言对汉语的影响,尤其是那些正在发生的影响。事实上,在双语环境之下,汉语(当地之汉语方言)也受到了来自少数民族语言的影响,这种影响也反映在汉语(相关的方言)的语言、词汇、语法三个方面。以汉语粤方言为例,语音系统中有了来自壮语的舌边擦音[ɬ],词汇中有不少壮侗语词汇,语法系统中修饰成份置于中心词之后也是受了壮语语法的影响。

四、双语制的特殊产物——“壮汉语”

在一部分壮族地区,人们用一种特殊的语音系统逐字逐句地朗读汉文,当地人称之为“用壮语法汉字”。这种语音系统不同于任何一种汉语方言的语音系统。笔者曾撰文对此作了专门论述(发表于《民族语文》1991年第2期)。笔者将这一特殊语音系统称作“壮汉语”。笔者并进一步认为,“壮汉语”这一特殊的语言现象是双语制的特殊产物。

五、双语制下的社会生活与语文政策

双语制对整个社会生活的影响是多方面的,一来既保证了大规模接触中的两种语言(甚至两种以上)的相对独立和稳定,二来又使民族和语言间的壁垒架起了沟通的桥梁。在双语制环境之下国家在当地的语文政策执行起来,必须有灵活的、针对性强的措施。

'1st person pronoun' in Archaic Chinese

With note on duplex characters

Paul K. Benedict

Tibeto-Burman (TB) *nga (tone *A) '1st p. prn' and the topic-marker TM ga ~ ka play a strange cat-and-mouse game as they romp about the family. The widely represented *nga, from Chepang, Chang (N. Naga) and Trung (Nungish) on the north(/west) and Tujia (west-central China) on the east to Burmese-Lolo on the south(/east), as our mouse, is at times firmly in the paws of our TM cat: Waling (Kiranti) angka < *-nga-ga '1st p. prn'. TB *na(:)ng '2nd p. prn' largely escaped this fate, indicating that in TB-land, even as in Washington, the Ego was by far one's favorite topic! In the monosyllabizing TB family, a *nga-ga or *nga-ka is unstable, esp. for a pronominal, with the result that in Lepcha and Ahi Lolo our cat ate our mouse! both go < *ga '1st p. prn', with parallel developments in Qiangic as well as Kuki-Naga. Finally, in Wr. Tibetan (WT) the -ga ~ -ka TM is directly suffixed whereas in Wr. Burmese (WB) it reflects an intervening ergative *-s: WB -ka < *-s-ga, with regular 'creaky voice' ['] < *s-; cf. WT sga, WB ka 'saddle'.

Chinese has interesting echoes of the TB developments. The earliest recorded language, Archaic Chinese (AC), was that of the kings and priests and, as one might have expected, the Ego played a key role, with the cat once more eating the mouse. The standard AC also paralleled Lepcha and Ahi Lolo in its -a > -o shift, with variable palatalization (-y-) an added feature, while the language of 'the people', at times reflected in the recordings as well as in modern dialects: Vulgar AC (VAC), maintained the *-a. As regards another key feature of the phonology (fn. 1), both AC and VAC showed variable monadic (*sg-) vs. dyadic (*s-g- > s-) reflexes involving prefixed *s-.

Curiously, Chinese paralleled WB rather than WT in its inclusion of reflexes, here of both types, for ergative *-s: for standard AC, GSR 82a-e 𠂔 sgyo/ywo < *sga 'I, we'; for VAC, *s-ga > sa, reflected in Jiahe (Hunan) sa '1st p. prn'; for the phonology, cf. ff: PTB *sga ~ s-ga (see above) GSR 82a-e 𠂔 sgyo/ywo Jiahe sa '1st p. prn'. PTB *na 'female kin' (STC: 187) " 94a-e 𠂔 nyo/nywo: Cant. na 'female (of animals)' 'woman/girl'

Our *nga mouse, playing one early dialect vs. another (VAC app. not involved here), survived - though only as a name part in Shijing - and played a role in later AC: GSR 58f-i 𠂔 ngo/nguo [< tone *A] 'I, me, my, our'. The i version: 𠂔 has what Karlgren calls an 'additional' radical, which turns out to be the simplified c form 𠂔 of 82a-e! The source: Zhou III-IV bronze inscription, dated ca. 770 - ca. 250 B.C. - hardly something dashed off! Is this to be analyzed as a duplex character, to be read: ngo-sgyo, from nga-sga, indicating that the full, underlying disyllabic form survived into a relatively late stage of AC?! The writer has thought this not too unlikely and this inscription adds some weight to the idea; he would appreciate information re other possible duplex characters.

fn. 1 For phonology, see writer's Archaic Chinese initials, in *Wang Li Memorial Volume*, ed. by the Chinese Language Society of Hong Kong. *English Volume*, pp. 25-71. Hong Kong: Joint Publishing Co., 1987.

壮语傣语名量词的分布差异与性质差异

(Distribubional Varieties of Classify in Tai and Zhuang)

薄文泽

中国社会科学院民族研究所

提 要

名量词是用来表示名词的计量单位的词, 壮语和傣语的名量词在与数词、名词组合时, 在分布和语法功能上都有较大的不同, 本文从分布入手, 通过分析壮语和傣语名量词在各类体词性向心结构中的分布状况和它所起的语法作用, 来确定这两种语言中的名量词性质上的差异。

一、壮语和傣语名量词分布上有下列差异:

1 在表示名词数量的结构中, 壮语的语序是“数+量+名”或“量+名+一”; 傣语的语序是“名+数+量”或“名+量+一”;

2 虽然两个语言中的量词和名词都能直接组合, 构成量名结构, 但壮语的量名结构可以直接受数词修饰, 表示名词的数量, 傣语的量名结构不能直接受数词修饰, 但可以受数量结构修饰;

3 指示词修饰量词, 都位于量词之后, 但壮语中该结构可以在量词与指示词之间插入相应的名词及其修饰成分, 而傣语的“量一指”结构则不能插入任何成分;

4 数词“一”与量词组合形成的结构, 壮语中可以插入名词及简单的修饰成分, 傣语中的同类结构则不能插入任何成分。

二、分布的差异反映出壮语和傣语名量词在性质上有差别:

傣语的名量词从语法上可以分成两个不同的类:

1 处在体词性向心结构的最前边, 与名词或其他修饰性成分组合, 充当被修饰成分。这种情况下的量词都不能接受数词的修饰, 在语法上也不表示事物的量或单位, 而是表示某一类事物, 这类事物在称述数量时可以以该量词为计量单位。

2 与数词组合构成数量结构, 或与指示词组合构成“量一指”结构, 在体词性向心结构中处在名词的后面, 表示事物的数量或确指。

壮语的量词也具有傣语量词的双重功能, 但是这两种功能在分布上没有截然的分界, 因为壮语里表示事物数量的方式是“数词+量词(+名词)+其他修饰成分”, 当量词处于体词性向心结构的起首位置, 不受数词或指示词修饰时, 表示的是事物的类别; 当受数词或指示词修饰时, 则可能只表示事物的单位量; 也可能既表示类别, 又表示单位量。

就量词的定义来说, 傣语量词在第2类用法中只表示事物的类别, 不是纯粹意义上的量词; 第2类才是真正意义上的量词。这是傣语量词的计量功能产生以后对数量结构定语进行整化的结果。壮语的名量词虽然和傣语一样能表达两种语法意义, 但在分布上这两种语法意义的区分有相当的难度, 是因为它的数量定语没有经历过傣语那样的整化过程。

The Sanie of Kunming: a case of Yi language death

David Bradley
La Trobe University, Australia

Maya Bradley
Melbourne, Australia

Li Yongxiang
Yunnan Academy of Social Sciences

In the area to the west and northwest of Kunming, there is a small subgroup of about 20,000 of the Yi who call themselves Sanie or Sa'nguie [sa ŋe, sa ŋwe]. Like several other varieties of Yi spoken near Kunming (Samatao, Sami), Sanie is in the process of language death; no monolingual speakers remain, and in many villages the young and even middle-aged people do not speak Sanie at all.

As this language is spoken in the centre of the traditional territory of the  Cuan from which most Eastern, Northern, Southern and some Southeastern Yi trace their origins, it is particularly interesting for comparative Yi studies.

The paper will present data on the language and its current sociolinguistic situation, and discuss the classification of Sanie and other Yi varieties spoken around Kunming.

从民族语看汉语史的后状语和后定语

(View some post modifiers in old Chinese from some Languages in China.)

曹 翠 云

中国·中央民族大学

提 要

著名汉语史专家王力先生著有《汉语史稿》、潘允中先生著有《汉语语法史概要》、向熹先生著有《简明汉语史》，他们都对汉语史作了十分精辟地论述，但对上古时期汉语常见的后状语和后定语，除王力先生谈处所状语和工具状语时，说有后置变前置的情形外，一般都很少说有后状语和后定语；向熹先生说是补语。如果多看看我国的民族语，便会发现很多语言不仅有大批前状语和前定语，而且也有大批后状语和后定语，甚至后者是最初原始固有的。下面分别简要列举后状语和后定语：

一、后状语：

据不完全统计在苗、瑶、壮、傣、侗、水、仡佬、毛难、黎、京、藏、珞巴、门巴……诸民族语言中都不同程度地存在着后状语；上古汉语中也有一类经常位于谓词或谓宾结构之后的后状语：鸣嘒嘒、鸣咽咽、响丁丁、芳菲菲、饨郁邑、斑陆离；凿冰冲冲、海汝遑遑、忧心忡忡、忧心悄悄；沾余襟之浪浪、高余冠之岌岌；故令之以文，齐之以武，是谓必取。子击磬于卫。……。汉语的这类后状语的位置到近古和现代渐渐前移了。

二、后定语

在苗、瑶、畲、壮、布依、傣、侗、水、仡佬、毛难、黎、藏、门巴、羌、彝、纳西、载佤、拉祜、珞巴、土家、仡佬、京、佤、布朗等民族语言中，也都不同程度地存在着后定语；在上古汉语中也有不少的后定语。如：只（获）兔七，雉卅（三十）。之日兽（狩），允禽，只虎一，鹿卅（四十），狐一百六十四，獐一百五十九。玉一玉。孚（俘）人万三千八十一人。后来产生量词，数量结构开始仍在名词之后。如：只，鸟一枚也。马五十匹。车七乘。禾三百捆。马三匹。矢五十个。金百镒，珠二斗。马、牛、羊、驴、橐驼七十余万头。妣己、妣庚、祖甲、祖辛、侯亥、侯喜、侯庚以及广自（即鼻病）……。以上甲骨文中的后定语，后来的《五经》等书中也存在不少。如：帝高阳、帝颛顼、帝喾、帝尧、帝舜、星鸟、星火、星虚、星昴以及望瑶台之偃蹇。听波涛之汹汹。人不难以死免其君。……。汉语的后定语后来也都前移了。

总之，在上古时期不仅有大批前状语、前定语，而且也存在有大批的后状语和后定语，这和今天许多民族语言的特点是很相似的，不过今天的汉语几乎没有后状语和后定语了，这是汉语发展演变的结果。我们研究汉语史，不能以今律古，而应该承认后状语和后定语在汉语史中的地位。

橫看成嶺側成峰：
以難字結構為例談句法與構詞之間的關係

清華大學
語言學研究所
曹逢甫、林麗卿

談漢語構詞法的人常有人注意到表示正反語意的幾對詞，如（1）：

- (1) a. 好看/難看 b. 好吃/難吃
 c. 好讀/難讀 d. 好改/難改

一般語法學家都把這些詞當偏正式複合詞，換句話說好/難在此被認為是緊跟其後動詞的修飾語。

但曹逢甫（1990，1996）卻從句法的角度看漢語的「難字結構」把（2c）（2d）的「難吃」認為是從（2a）的基底結構，經由主題提升而來。換句話說，「難」在這些句子中是主句的動詞，而它次類劃分一個句子，如（2a）；（2b）是整個包孕句提升為主題；（2c）是賓語提升為主題；（2d）則是除了賓語提升為大主題之外，工具詞組也提升為次主題。（2e）的情形相仿只是大、次主題的順序顛倒。

- (2) a. 很難[用筷子吃西米露]
 b. [用筷子吃西米露]很難
 c. 西米露很難[用筷子吃]
 d. 西米露 用筷子很難[吃]
 e. 用筷子 西米露很難[吃]

如果以上的分析都沒錯的話，那麼當我們看到「難吃」在一起出現就會面臨兩難的情況：到底應該採取哪一種分析呢？黃居仁（1991）也曾注意到這個問題，他主張有些「難」字結構是次類劃分一個子句的動詞經由移位而產生的，有些則是由構詞規則衍生而來的並以「好讀」、「難讀」、「容易讀」為例來說明兩者的關係。他認為「容易讀」是經由句法規律衍生，「好讀」則是經由詞法規律衍生而「難讀」則是介乎兩者之間。黃文的看法基本上正確，但因為句法分析不夠深入，且檢視的詞不夠全面，因此有許多分析都不夠週全。

本文擬以黃（1991），曹（1990，1996）的討論為基礎全面探討難字結構由句法衍生到詞法衍生的過程，並舉出在共時的分析中有那些方法可以用來測試「難+V。」的組合是否已經詞彙化。

主要參考書目

- Huang, Chu-ren. (黃居仁) 1991. "Mandarin Chinese and the Lexical Mapping Theory - A Study of the Introduction of Morphology and Argument Changing." Bulletin of the Institute of History and Philosophy. Vol. 62 No. 2.
Tsao, Feng-fu. (曹逢甫) 1990. Sentence and Clause Structure in Chinese: A Functional Perspective. Taipei: Student Book.
曹逢甫. 1996. 〈漢語的提升動詞〉《中國語文》3: 172-182.

严州方言里一些来历不明的基本词

(Some basic words of unknown origin in the Yanzhou dialect in Zhejiang Province)

曹志耘

北京语言文化大学《语言教学与研究》编辑部

浙江严州方言有不少重要的基本词说法特殊,难以写出本字。本文提出这些词语,供有关学者进一步研究它们的来源,研究它们跟其他汉语方言以及少数民族语言的关系时参考。本文的材料依据笔者1993—1997年间对严州地区原淳安、遂安、建德、寿昌四县原县城淳城、狮城、梅城、寿昌镇方言的调查。

全文把基本词分为代词、名词、量词、动词、形容词、其他六类,统一编号,体例另详。这里举代词为例。

- | | | | |
|------|----|---|---|
| 我 | 1 | □ ka ⁶ (声韵=家甲) | 遂安 |
| | 2 | □ taŋ ^{3/4} | 建德 |
| | 3 | □ aŋ ^{3/4} | 建德。“印”字?《诗经·邶风·匏有苦叶》句“~须等待我友”,用为第一人称代词 |
| | 4 | □ tsa ² (声韵=斋债) | 寿昌 |
| 你 | 5 | □ i ⁶ (=义) | 遂安 |
| | 6 | □ tsen ² (声韵=针正) | 寿昌 |
| 这 | 7 | □ i? ⁷ (=一益) | 淳安: ~个 ~拉这会儿 ~式这么 |
| | 8 | □ li ^{1/5} (=犁里) | 淳安: ~里 |
| | 9 | □ a ² (=牙) | 遂安: ~个 ~里 ~样 |
| | 10 | □ kə? ⁸ (声韵=屹) | 建德: ~个 ~里 ~样 |
| | 11 | □ kə? ⁸ (声韵=隔) | 寿昌: ~个 ~里。在“~个”里又读 ki ^{3/8} |
| 那,远指 | 12 | □ len ¹ (=拎) | 淳安: ~个 ~拉那会儿 ~式那么 |
| | 13 | □ i ² (=尼疑移) | 遂安: ~个 ~里 ~样 |
| | 14 | □ mə? ⁸ (=墨木) | 建德: ~个 ~里 ~样 |
| | 15 | □ mə? ⁸ (=墨麦) | 寿昌: ~个 ~里。在“~个”里又读 mi ^{3/8} (=灭) |
| 那,旁指 | 16 | □ ie ² (=爷) | 遂安: ~个 ~里 |
| 哪 | 17 | □ ts ^h a ⁴ (声韵=踩) | 寿昌: ~个 ~里 |
| 什么 | 18 | □□ t ^h a ⁶ (=大) le ^{3/4} (=累) | 淳安: ~东西 寻~。作定语时也可单用“□ t ^h a ⁶ ” |
| | 19 | □□ t ^h a ⁶ (=大) la ⁰ (声韵=奶拉) | 遂安: ~东西 寻~ |
| | 20 | □□ so ^{6/7} (=尚杀) li ⁰ (声韵=犁里) | 建德: ~东西 寻~ |
| | 21 | □ tɕ ^h i ² (=奇钳) | 寿昌: ~东西 寻~ |
| 怎么 | 22 | □□ ha? ⁷ (=吓) i? ⁷ (=一益) | 淳安 |
| | 23 | □□ hā ¹ (声韵=罕行) ŋ ³ (=隐影) | 遂安 |
| | 24 | □□ he? ⁸ (声韵=黑) tɕie ^{3/4} (=蒋件) | 建德 |
| | 25 | □□ hā ¹ (声韵=行) nā ¹ (声韵=冷) | 寿昌 |

Dictionary Semantics of *wu* 物 ‘Variegated; Variety; Thing; Etc.’

Michael Carr

Center for Language Studies, Otaru University of Commerce

The common Chinese word *wu* 物 ‘thing; object; entity’ originally meant ‘variegated/varicolored cow’ (note the 牛 “cattle radical”), but the etymological ‘cow’ → ‘thing’ link remains obscure. This paper lexicographically compares how five prominent dictionaries define *wu*’s meanings. First, it analyzes how the 24 definitions of *wu* 物 in Morohashi’s *Dai Kan-Wa jiten* 大漢和辭典 (1960) were translated by the *Zhongwen da cidian* 中文大辭典 (1968, 5th ed. 1980), and abridged by the *Kô Kan-Wa jiten* 廣漢和辭典 (1982). Second, it contrasts the 18 and 14 *wu* definitions in the *Hanyu da zidian* 漢語大字典 (1990) and the *Hanyu da cidian* 漢語大詞典 (1993). These five *wu* entries conform (all cite the *Shuowen jiezi* 說文解字) as well as diverge. For instance, the *Dai Kan-Wa jiten* cites the *Zuo zhuan* 左傳 for definition “(1i) 職業” ‘official position’ and the *Liji* 禮記 for “(1p) 衰經” ‘mourning clothes,’ but the *Hanyu da zidian* combines them into definition “(14) 典章制度” ‘regulations and rules.’ In conclusion, this study hypothesizes a semantic development for *wu*: ‘variegated things (especially cow, flag)’ → ‘variety/class of things; classify’ → ‘various things; objects; entities’ → miscellaneous meanings (for example, ‘a surname’).

The Development of the Copula *Shi* in Chinese

Fang-yi Chao

Abstract

This paper addresses the development of the copula *shi* in Chinese. Contrary to previous treatments on the evolution of the copula *shi*, which emphasize on the mechanism of syntactic change, this paper sets out to investigate the diverse usages of *shi* in Classical Chinese and argues that the semantic change in the lexical item parallels to the syntactic change. It is shown that the semantic change causes the category shift and thus justifies the change in syntax. In other words, syntactic change is not independent of other linguistic domains. This paper also argues that metaphor plays the most important role to trigger the semantic change, while analogy is the essential motivation for the syntactic evolution. In accordance with the metaphorical direction, the semantic movement of the lexical item *shi* embarks from conceptual concreteness to abstract, and the syntactic evolution manifests a movement away from the nucleus of the predicate. This theory of the development of the copula *shi* accounts very well for the various usages of *shi* introduced into the language at different stages.

汉台关系词双向相对有阶分析

Relative Rank Analysis of Correspondents between Chinese and Kam-Tai

陈保亚 北京大学中文系

作者通过对语言接触进行追踪分析观察到,在同一时间和空间语言的深刻接触也可以在基本词汇甚至核心词中形成有严格语音对应的关系词,其语音对应规律不弱于语言分化形成的对应规律,因此,汉台早期关系词是确定汉台语源关系的必要条件而不是充分条件。另一方面,我们发现语言的接触是有阶的,越是稳固的词汇受到冲击的量越小,受到冲击的时间越晚,而语言分化的情况正好相反。因此我们可以在确定了早期关系词的基础上,通过给关系词分阶来讨论语源关系。高阶词是稳固性较强的词,低阶词是稳固性较差的词。

于是汉台语源研究至少应该分两个步骤:1,根据严格的对应和文献资料确定早期关系词;2,根据早期关系词的有阶分布确定汉台关系是同源关系还是接触关系。

本文首先讨论了建立关系词(有语音对应的词)有序对应规则表对研究语源关系的必要性,陈述了如何建立关系词有序语音对应规则表。有序语音对应规则表要求对关系词语音形式的每一个成分都作出有序的排列,以便从整个词汇系统中确定语音对应规则,保证关系词的完全对应和一致对应。这样可以尽可能排除偶然对应,并且使关系词保持在最早时间层面。作者通过汉台词汇数据库的建立和大量材料的排列分析,归纳出了台语、台汉、台侬水关系词有序对应规则表。从近3000个词中提取了500多个台汉关系词。

在确定了汉台早期关系词的基础上,我们对汉台关系词作了有阶分析。给关系词分阶有两个难点:1,怎样确定哪些关系词是高阶的,哪些是低阶的;2,有些词在汉语中是高阶词,在台语中却是低阶词;有些词在汉语中是低阶词,在台语中却是高阶词。

为了克服这两个难点,作者从所比较的语言本身入手来给关系词分阶。基本思路是,根据关系词在亲属语言中分布的普遍程度来确定高阶词和低阶词。高阶关系词是在很多亲属语言或方言中分布较普遍的词,低阶关系词是在亲属语言或方言中分布不太普遍的词。

具体地说,汉语词汇中,古今南北都出现的关系词是低阶词,不满足此条件的是高阶词。在台语中,凡是在三个语群中都出现的关系词是低阶词,其他的都是高阶词。在侬水语中,凡是在侬语和水语中都出现的关系词是低阶词,其他是高阶词。然后考察台语和汉语、台语和侬水语关系词的卡方分布。结果发现台语和侬水语的关系词都集中在双方的高阶词中,而台语和汉语关系词的分布是互补的,汉语的高阶词多分布在台语的低阶词中,台语的高阶词多分布在汉语的低阶词中。这和我们在田野考察中观察到的傣语和汉语的接触是一致的。因此我们有理由认为汉语和台语的关系是深刻的接触关系。

释彝文“𐑦”

(A Note on Lolo Character ‘𐑦’)

陈 康

中国社会科学院民族研究所

提 要

彝文是彝族的一种历史悠久的表意性单音节文字，使用于中国四川、贵州、云南、广西彝区，常用的约八、九千字。推测彝文产生的年代约早于公元二世纪的东汉，史称“^①𐑦文”、“罗罗文”、“蹉书”或“保文”。

彝字“𐑦”是个像形字，义为“鸡”，“𐑦”示鸡躯，“𐑦”示双足，各地发现的异体字有𐑦、𐑦、𐑦、……。“𐑦”的各地彝音差异很大：v a⁴⁴（四川）、ɣ a³³（贵州）、Zɿ⁴⁴（云南）。韵母元音的开合；声母辅音部位的前后有变。文中，从造字的角度揭示“𐑦”从表形的义符变为在与动物毫无关系的字中的音符，并进一步探讨其原始音值。

通过彝语支的保保语、拉祜语、哈尼语、基诺语……以及缅语、阿昌语、载瓦语、怒语……等同源词：“黑、鸟、眼睛、耗、抱、锐、冷、半、弓、摘、簸、猪、岩、兵、深、手、煮、上（山）、鹰、肚脐、村、绳、看、连接、挑、编织、赶、滴、平、粗糙、年轻、只（量）、气、鸡距……”的比较，参照明王朝编写并保存在北京故宫的《华夷译语》中第231号𐑦的汉字注音，对缅彝语的“鸡”作出构拟，并从音系学探讨藏缅语语音的演变轨迹。

先秦程度副词补论

(The Complement on Extent Adverbs in Pri-Chin)

陈克炯 何天贞

中南民族学院

提 要

上古汉语程度副词的语法功能，学术界早有定论。有关程度副词的其他一些问题，尚待研究。本文以先秦文献语料为对象，就下列问题进行了探讨。

一、关于程度副词内部小类的划分 文章依据词义语法特点将全部先秦程度副词(45个)划分为自由程度副词和倚比程度副词两个类别，前者可自由地用于形容词 / 动词谓语的前面，表示不同的程度，不受制于其他条件；后者只用于有比较关系的句子，表示程度进一步加深或胜过其余。文中从组合条件、分布环境等四个侧面分析了两类程度副词的语法差异。

二、关于两类程度副词各自内部成员的词义语法差别 两类程度副词因意义上的明显差异分别聚合为若干小类，不同的小类在搭配关系的选择上呈现出各自的特点，文中对此逐类进行了考察。

三、关于程度副词句的句型分布 带程度副词的句子分布环境：(1) 主要是肯定陈述句，否定句极少；(2) 主要是复句，单句极少。这两点与不带程度副词的句子在分布上形成明显的对立，文中对此作了统计和分析。

文章还就藏缅语族部分语言中的程度副词与先秦程度副词进行了比较。

汉藏语系的二维语音(提要)

陈 其 光

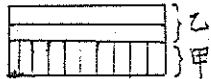
维本是几何学和空间理论的基本概念,现在引来说明汉藏语系的一些语音现象。汉藏语系的语音可分甲维、乙维两大类。甲维语音每个语言、方言都有,包括辅音和元音,它们按时间先后排列成线,所以又叫线性语音。乙维语音虽然不是每个语言都有,但是大多数语言、方言有,包括变嗓音、气嗓音、半嗓音,它不单独占时间,而与辅音、元音同现,而且往往夸越几个音段,所以又称为超片段语音或非线性语音。我们称只有甲维的语音为一维语音,称既有甲维又有乙维的语音为二维语音。我们不采用非线性语音这样的术语,是因为它只消极地否定了不单独占时间这一点,而没有揭示其本质属性。

发音时气声门关闭,音声门打开,声带颤动时如果变换频率,就形成了不同的音高,这就是变嗓音。变嗓音又叫声调,大多数汉藏语有这种音。

发音时除了音声门打开,声带颤动外,气声门也打开,同时有气流通过,于是形成了气嗓音。气嗓音又叫浊流,汉语吴方言、苗语等有这种音。

发音时除了气声门关闭外,接近气声门的一小部分音声门也关闭,只有一大半声带颤动,于是形成了半嗓音。半嗓音又叫紧喉音,哈尼语、景颇语、彝语等许多语言有这种音。

不仅乙维语音与甲维语音同现,而且乙维语音中的变嗓音和气嗓音或变嗓音和半嗓音也同现。如果甲维语音是语音中的一条线,那么乙维语音就是第二条线、第三条线,它们之间的关系可以示意如右图:因此二维语音不是线性语音,而是面性语音。



汉语韵书和藏文等历史语料说明,乙维语音是甲维语音衰变的补偿,是后起的。在历史演变过程中,当某些韵尾消失时,就产生了声调或紧喉音,当浊辅音和送气辅音消失时,声调就发生分化,产生了气嗓音。

二维语音的形成有一个发展过程,如开始时产生了习惯调,但不区别意义,后来有少数词靠声调区别,以后用声调区别的词越来越多。又如气嗓音和紧喉音只与部分声母、声调同现,而且有强弱之差。

一维语音和二维语音中的甲维语音虽然都是辅音、元音,但是有较大差别。一维语音组合力强,搭配限制较少,在音节内往往不分主次。甲维语音组合力弱,搭配限制较多,在音节内一般要分主次。

对一维语音,应该用元辅音分析法。对二维语音,要用多层分析法,首先分析为甲维和乙维,然后把甲维语音分析为声母和韵母,再把声母分析为声头、声干、声尾,把韵母分析为韵头、韵干、韵尾;其次分析乙维语音中的声调、浊流、紧喉。一千多年前的《切韵》用的就是多层分析法,今天我们应该继承并加以发展。

地址:北京中央民族大学二高层 705 号
电话:68420077—2918

《金瓶梅》形容词研究

(A study of the Adjectives in Jin Ping Mei)

程 娟

北京语言文化大学

提 要

本文旨在通过对《金瓶梅》单音形容词、复音形容词的对比分析,探讨该书所处历史时期的词汇发展面貌和特点,从而为汉语史研究提供有价值的材料和依据。全文共分两部分。

一、《金瓶梅》形容词的结构特点

该部分主要采用静态描写和定量分析的方法,对《金瓶梅》中的单音、复音形容词进行穷尽式的分析描写;同时将其与《金瓶梅》动词的结构特征进行对比分析,指出不同的词类在结构方式上有不同的特点。

(一) 单音形容词的特点

《金瓶梅》共有形容词 1466 个,其中单音形容词 334 个,占全书形容词总数的 23%;复音形容词 1132 个,占形容词总数的 77%。

在 334 个单音形容词中有 250 个单音词参与了双音形容词的构词活动。其中构词在 8 个以上的单音形容词有 11 个,占具有构词能力单音形容词总数的 4.4%;构词在 5—7 个之间的单音形容词有 37 个,占 14.8%;构词在 3—4 个之间的单音形容词有 67 个,占 26.8%;构词在 1—2 的单音形容词 135 个,占 54%。单音形容词中有 84 个词没有构成双音形容词的能力。

在对每个单音形容词的构词能力进行细致的分析考察的基础上还着重讨论了两个问题:

1. 无构词能力的单音形容词和构词能力较强的单音形容词各具什么特点?
2. 单音形容词一旦进入双音词后其意义会发生什么样的变化?

(二) 复音形容词的结构特点

《金瓶梅》中各种结构方式的复音词共计 1132 个,其中单纯词 122 个,占复音形容词总数的 10.7%;合成词 1010 个,占复音形容词总数的 89.3%。

在合成词中,复合式形容词共计 784 个,占合成词总数的 77.6%;附加式 72 个,占 7.2%;重叠式 154 个,占 15.2%。

对合成词的各种结构方式我们分别从词义构成,语义与语素义的关系,构形变化等方面进行了分析描写。

该部分还把形容词的结构方式与动词的结构方式进行比较,指出二者的差异主要有两个方面:

- (1) 动词中动宾式结构的词所占比例较大,远远高于偏正式;而形容词中动宾式与偏正式基本持平。
- (2) 附加式、重叠式的数量比动词的数量明显增多。

二、《金瓶梅》形容词的语义系统

该部分首先运用现代语义学理论对《金瓶梅》中的形容词语义系统进行静态描写,然后在此基础上与现代汉语形容词系统进行比较,寻找其演变发展的规律。

港澳地区的语言文化现象 及汉语普通话教学

(The Language and Cultural Phenomenon of Hong Kong and Macao as it relates to the Teaching of Chinese Common Speech)

程相文

北京语言文化大学

提 要

本文考察和研究了港澳地区中西语言文化交汇的复杂现象,分析了多种外语对汉语的影响,汉语对外语的同化作用,以及多种文化对语言的影响。进一步研究了港澳地区汉语普通话教学对象的类型与特点,指出把港澳地区及操粤方言的海外华人作为一类教学对象来研究,是符合实际的。这一类教学对象最具代表性的就是以汉语粤方言为母语的“双语人”和“多语人”。

针对“双语人”和“多语人”的汉语普通话教学,具有跨语言、跨文化、跨学科的性质。在语言上,它涉及目的语与两种以上相关语言的关系,涉及学生在习得过程中遇到的两种以上语言的干扰以及造成的正负迁移现象。在文化上,它涉及目的语所包含的文化因素与两种以上相关文化的关系,以及这些相关文化对目的语文化和目的语本身的影响。在学科上,它涉及第一语言教学、第二语言教学、社会学、人种学、民俗学、以及方言学等多种学科知识,它是一种发展中的边缘学科。它介于文化教学和语言教学之间,而更接近语言教学;介于母语教学与外语教学之间,而更接近外语教学。因此,它与对外汉语教学有许多共同之处,但又有别于普通的对外汉语教学。它具有第一语言教学的特点,同时又具有第二语言教学的特点。

现代汉语语篇的成分指代系统 Aspects of Referential System in Chinese

崔永华

(北京语言文化大学, 中国, 北京 100083)

关键词 现代汉语, 语篇分析, 成分指代, 代词

1 成分指代和代词

1.1 成分指代是利用代词指示或称代语篇中其他语言成分以进行关联的语篇现象。

1.2 具有指代功能的代词

人称代词: 他(们)、她(们)、它(们), 自己、咱们、我们

指示代词: 这、这里/这儿、这时、这么、这样; 那、那里/那儿、那时、那么、那样

1.3 称代词和指示词。称代词是可以单独指称其他语言成分的代词; 指示词是只能在一个复合的称代单位中起指示作用的代词。

2 指代成分和句子结构

2.1 人称代词在充当句子成分时: 1, “他(们)”出现的数量最多, 占 71.86%; 2, 充当主语最多, 占 59.34%; 充当宾语最少, 占 3.19%。

2.2 指示代词在充当句子成分时: 1, “这”出现的次数大大多于“那”, 前者占 83.89%, 后者占 16.11%; 2, 充当主语多, 占 50.63%, 充当宾语情况少, 占 17.56%。

3 指代对象

3.1 指示词的指称范围大大大于称代词;

2.2 “这、那、这样、那样”四词的指称范围相同;

3.3 “这里、这时、这么”和“那里、那时、那么”两组代词各自指称的范围是互补的。

4 成分指代的关联方式

4.1 句内指和句外指。前者, 指代成分和所指成份出现在同一个句子中; 后者, 指代成分和所指成分出现在不同的句子中。

4.2 同位指。在句内指中, 指代成分充当句子的同位语。

4.3 前指和后指。前者指所指成分在指代成分前面; 后者指所指成分在指代成分前面。

4.4 远指和近指。以“这”开头的代词表示近指, 以“那”开头的代词表示远指。

4.5 辅助关联手段。通过人物的性别、人或物的数量、所使用的量词来确定指代关系。

5 成分指代和表达效果

5.1 成分指代使语篇连贯、简约。

5.2 有高度概括的功能。一个简单的指代形式可以称代载有大量的信息的信息的语言成分。

5.3 有突出主题的功能。有时语篇中全部或大部指代成分都指向所陈述的主题。

5.4 不同文体中成分指代的出现的情况比较。叙事类、非严肃类作品中成分指代现象出现的频率大大高于政论类、严肃类作品。

景颇语的“宾动”结构

(The Object-Verb Construction in Jinghpó)

戴 庆 厦

(中央民族大学)

提 要

划分景颇语的句子成分，其标准有语序、结构助词、句尾词、语法意义关系等。景颇语的宾语均在动词之前，与动词的语义关系多数是受事关系，必要时还加宾语助词、句尾词表示，所以在多数情况下，确定句子中哪个是宾语没有什么困难。但还存在一些界线不清的现象。主要是：主语、状语也在动词之前，而且和宾语的位置可以互换，所以以语序为标准就难以确认是宾语还是主语或状语。特别是当结构助词、句尾词不指明宾语成分时，判断起来就更加困难。在语义关系上也存在含混的现象，如在动词之前的方位词，与动词的语义关系可以视为受事关系，也可视为修饰关系，是宾语还是修饰语？在动词之前的一些实词成分，与动词的语义关系既可看成是动词的受事者，又可看成是动词施事者，究竟是宾语还是主语，也难以确定。本文从景颇语语法的系统特点出发，在梳理各种界线不清的现象的基础上，认为确定宾语的主要标准是由宾语助词和句尾词所体现的语法形式来决定的，语序、语法意义关系是次要的，当二者发生矛盾时，应以前者为依据。这个标准，是由景颇语现在的语法系统的特点决定的。

Analysis of Rime-Groups in Northern-Burmish 緬語支北部韻類考

Jakob Dempsey 田雅客

人文社會學院 - 元智工學院

Analysis of around 520 sets of cognate-correspondences in the North Burmish group, i.e. four different Achang dialects as well as Zaiwa, Langsu (Maru), Bola and Leqi (Latsi), reveals about 45 distinct rime-groups distributed within the three basic types of vowel-finals, nasal-finals, and stop-finals.

Within each of these languages, some of the apparently more common present-day rimes are heterogenous types which do not participate in the historical rime-groups.

Considering possible reconstructions for the common rime-groups gives additional perspective on the reconstruction of Common Burmic and Yipo-Burmic rime systems.

Table 1: Some Rimes in Burmish languages: historical spelling (ə = “ui”).

wBrm	LC Ach.	LX Ach.	LH Ach.	XD Ach.	ZW	LS	BL	LQ
{-ac ₁ }	-əc	-əc	-īc	-əc/-īc	-əc/-ic	-ac	-ac	-əc
{-ac ₂ }	-rat/-et	-ət	-et	-et	-jit	-jic	-jot	-jit/-əc
{-jak}	-jɔk	-jak	-ja(k)	-jɔk	-jok	-jok	-jak	-jok
{-ak}	-ɔk	-ak	-a(k)	-ɔk	-ok	-ok	-ak	-ak
{-ok}	-ok/-uk	-uk	-u(k)	-uk	-uk	-auk	-auk	-uk
{-wak}	-ok	-uak	-ok/-uak	-ok	-ok	-uk	-ok	-uk
{-ə}	-au	-au	-au	-au	-au	-uq	-au	-au
{-e}	-i	-i	-i	-i	-i	-ic	-əj	-ej

论闽、客、赣方言特征比较

(Comparisons Among the Characteristics of Min, Hakka and Gan Dialects)

(中国福建)厦门大学人类学研究所 邓晓华

1、闽、客、赣方言形成的时代地域。

1.1 闽、客、赣方言形成时代的语言学证据。

1.2 闽、客语民系先民主体均来自中原汉人,为何形成语言文化特征差异如此之大的两大方言群,除了他们入闽时代不同,形成时代不同以外,更重要的因素是地域文化特征不同。可惜的是现在一般学者并不注重这个问题的价值。我认为闽、客、赣方言的异质性是地域造成的,很难用其理由来说明。

1.3 德国学者艾伯哈特在解释中国地区性的文化行为差异性和多元性时,提出一种“地方化和地方文化”的理论,认为造成文化差异的原因是主流文化“地方化”的结果。闽、客、赣语民系同样面对整体性与地方性的问题,解释这种语言文化区域性差异可以有三种途径。

2、闽、客、赣方言与南方土著民族的关系。

2.1 中原汉人入闽、赣后,在闽、客语形成的过程中,曾与当地土著居民即古百越民族发生过密切关系,其间既有武装冲突,也有和平共处时的经济贸易往来和通婚,双方文化往往“你中有我,我中有你”,所以现在的闽、客语言文化中还保留着许多土著文化的特征,即古百越的语言文化底层。闽、客语至今保留一批活的口语常用词汇来源于古南岛语。

3、闽、客、赣语民系与中原汉族及周边民系的关系。

3.1 考古学资料表明,福建文化在商周以前是封闭性的土著文化,即如张光直所言为原南岛族文化的老家。春秋战国时吴越文化渗入,福建文化与整个百越文化连成一体。秦汉时楚、汉文化侵入。汉文化占统治地位是在东汉,其实也只是一种军事政治上的象征性统治,广大农村仍为古百越人占领。闽、客语民系先民主体来自中原(包括江淮等地),与中原文化血脉相承,闽、客语保留许多上、中古汉语成分(邓 1993、1996)。许多重要文化习俗来自中原,特别重要的是一直保持汉文化大传统儒学文教习惯。客地许多地名冠以“堡、寨、壁”等名称均是中原汉族魏晋至唐宋以来的军事单位。

3.2 客、赣语区关系很密切,语言文化上的区别特征模糊,以至有的学者认为“客赣一家”,语言学干脆定义为“客赣语”(赵元任、罗常培)。近年来由于“客家热”兴起,通过对客家深入研究,客、赣同源异流已成定论。客、赣语最重要的差异是一批基本常用词汇不同(邓 1995)。此外客、赣文化特征有重大差别,如墓制、房屋风格、民间信仰等。赣南客家许多地区就是受到赣语文化的强大影响,其语言文化特征与闽西客家有较大差异。

MIAO AND YAO RECONSTRUCTIONS by G.B.DOWNER

The purpose of this paper, in the first instance, is to deal separately with the reconstructions of Proto-Miao (PM) and Proto-Yao (PY), and to establish the relationship between these proto-forms. This can give us insights into the form of Proto-Miao-Yao (PMY) at a deeper level. The intermediate stages of PM and PY can be reconstructed with fair approximation phonetically, and provides a more solid foundation for the establishment of PMY phonological forms. The need to use the elements of Chinese origin is, of course, crucial to the reconstructions and ultimately weeds out and rejects these latter forms.

As the view is taken here that PMY was basically unrelated to Chinese and represents a language of South Asia (in particular S China) with its own history and development, further research may possibly reveal basic relationships with Sino-Tibetan (which should be based where possible on the evidence of intermediate groups such as is demonstrated here with PY and PM).

G.B. Downer

ABSTRACT

Avoiding 1st person patient forms (in Kiranti and elsewhere)

Karen H. Ebert, Zürich

In some Eastern Kiranti languages, 1st person patient verb forms tend to be replaced by forms that are morphologically intransitive and indicate the patient by an impersonal noun or pronoun. For example: Phedappe Limbu *kε-hip-ʔε* or *na:pmi kε-hip* 'you will beat me';

Panthare Limbu *le:ʒyaʔ* or *yapmi-le:ʔ* 'it burns us', with *na:pmi /yapmi* meaning 'person, someone'. Similar examples can be cited for Eastern Camling and Athpare, where the new forms have completely replaced the old ones (cf. Ebert 1991, LTBA 14.1). But the phenomenon is more widespread. So far I have only scattered evidence, as in grammatical sketches the replacement by impersonal expressions is mentioned only if it is fully grammaticalized. A parallel exists in Sgaw Karen, where the 1st person plural patient pronoun is supplied by the noun for 'person'.

Outside Tibeto-Burman the Chukchi verbal paradigm shows a restructuring with a striking resemblance to Eastern Camling. Further parallels can be adduced from Salish languages.

The replacement of 1st person patient forms can be explained in terms of empathy hierarchy or viewpoint. The speaker preferably conceives of himself as the initiator of events. If he is the undergoer, he tries to conceal this fact by referring to himself indirectly, using an impersonal expression. I do not think that honorificity is involved, as 1st person actor forms are never replaced.

现代北京话的语法特征

The Grammatical Features of Contemporary Beijing Mandarin

方 梅

中国社会科学院语言研究所

提 要

本文把北京话作为一种地域方言与普通话作对比研究, 依据约五十万字的北京有声语料的转写材料, 考察哪些语法因素使一个言语作品带有北京地域色彩, 主要讨论那些具有类型学意义的因素, 不讨论单纯的词汇现象和语音现象。全文共四部分: 1. 时体; 2. 指称; 3. 语序; 4. 话语手段。

一 时体

1. 北京话有一套平行的“了”“着”

	可能补语	结果补语	句末语气词	体标记
着	zhao2	zhou	zhou / zhe	zhe
了	liao3	lou	lou / le	le

2. “这儿”“那儿”紧贴动词前, 具有表示持续的语法意义。

3. 时的表现成分除了一部分在动词前外, 还有一部分在句末, 如“呢”“来着”。

二 指称

1. “一”在名词前具有不定冠词的作用。

2. 领属性定中结构的“定-名”之间用“这”。

3. “这”用于陈述形式之前, 可以变陈述为指称。

4. 三身代词虚化出无所指代的纯语篇功能用法。

三 语序

1. 话题结构: 在NP1+NP2+VP构成的话题句中, NP1的施动性小于NP2。

2. 表示处所、工具的名词性成分无需介词, 即可用于句首施动成分前、施动成分后动词之前以及动词之后。

3. “VP来/去”“来VP来”“去VP去”比“来/去VP”更具有可接受性。

四 话语手段

1. 叙述句与非叙述句在对信息的编排上采用中置语气词和首语后置两种不同的言语策略。

2. 与表现对比焦点的手段(加焦点标记)不同, 对全句语义的强调采用句首成分复制的手段。

汉字规范工作的现状与前瞻(提纲)

国家语委语言文字应用研究所 费锦昌

汉字作为记录汉语的主要文字工具,作为汉字文化圈共用的文字工具,作为一种历史源流悠久、性质特点鲜明的自源文字体系,在世界文字之林中占有特殊的地位。它的历史、现状、前景都是学人研究的课题。汉字规范工作的现状与前景也引起大家的关注。

历史上汉字的演变与规范构成了汉字发展史的主线。从20世纪初叶起,汉字规范工作在字量、字形、字音、字序等方面的研究中探索采用新的思路、方法和手段。五六十年代,为了普及文化,提高大众的知识水平,在积极推进文字改革的大环境下,汉字规范工作也取得全面的进展和不凡的成绩。进入八十年代,中国的语言文字工作在方针政策上有了较大的转变,文字改革工作从大力推行转入以研究和实验为重点内容的阶段,进一步促进语言文字规范化则被提为首要任务。在前人特别是五六十年代所取得的成绩的基础上,在语言文字信息处理飞速发展的强有力推动下,汉字在字量、字形、字音、字序等方面的规范工作全面推进,成绩斐然,基本上适应了新时期语言文字应用的要求。

当前,汉字规范工作的差距主要表现在:1. 规范理论的研究仍然滞后,具体的规范工作仍带有或多或少的盲目性。2. 现行的主要规范标准已经制订和推行多年,时间长的已有四十多年,时间短的也有七八年,有的内容已经不能完全适应现阶段汉字应用的需要,亟待修订。3. 五六十年代整理和简化汉字时深受当时推行文字改革这一大环境的影响,现行规范汉字中留有若干不合理的因素,需要调整。4. 规范标准的推行工作仍带有经验型色彩,要建立课题,开展研究,逐步把推行工作建立在更加科学的基座之上。5. 香港已经回归、澳门即将回归、台湾问题终将解决,跟汉字规范有关的一系列新问题已经或即将提上日程。研究工作应该先行。

汉字要在今后相当长的时期内继续胜任记录汉语和记录汉字文化圈内有关语言的重任,必须不断提高它的规范化程度。比如,汉字规范字表的制订和修订工作,应该探求更加科学的理论和方法作指导,并在用字实践中(包括计算机用字的实践)有计划地调整,使之经常处于合理适用的状态;要在条件成熟的时候,制订若干专用字表(如《现代人名用字表》),以规范和控制通用字的数量;要严格按照同音同义异形的原则修订异体字表,并下大力气整理“异形词”的词形;要选择一个恰当的时机,修订简化字表,使之具有更加显著的合理性和更加广泛的适应性;从现在起就要加大规范计算机用字的力度;要抓紧进行普通话异读词审音表的修订补充工作,以适应推广普及普通话的需要;要统一、规范现行的各种查字法;要呼吁、推动汉字文化圈的国家研究和协商对共用的汉字字种的字形进行统一规范,以减轻计算机储存和处理汉字的负担,减少这些国家的学生学习汉语汉字的困难……

Precedence Parallel Hypothesis between Personal Names Structure and Modifier-Head Construction in Language

(人名结构格式与语言中偏正结构格式之间的前于关系平行假说)

Feng Zhiwei (State Language Commission)

In Chinese personal names, the surname always is in front of the given name. eg. in 孙文, 孙 is surname, 文 is given name, the 孙 is in front of the 文. This precedence of surname to the given name can be explained by Chinese grammar. In "modifier-head" construction of Chinese language, if the modifier expresses the semantic meaning "belong to", then this modifier must be always in front of the head, eg. 父亲的衣服 (Clothes of father), 学生的书 (books of students). The position of surname corresponds the position of modifier (expressing "belong to"), the position of given name corresponds the position of head. In the languages with "modifier-head" (modifier expresses "belong to") construction, the surname is always in front of given name (It is the same in Chinese language, as well as in Japanese language).

language	surname	given name	"modifier-head" construction
Chinese	孙	文	父亲的衣服 (clothes of father)
Japanese	长尾	真	ちちのぼうし (cap of father)

In contrary, most of European languages with "head-preposition-modifier" construction (modifier expresses "belong to", eg. "clothes of father", "books of students"), the position of surname is behind the position of given name (eg. Robert Kennedy). More examples are following:

language	given name	surname	"head-preposition-modifier"
English	John	Smith	clothes of father
French	Bernard	Vauguois	chapeau du père (cap of father)
German	Wolfgang	Thomassen	Buch von Vater (book of father)
Italian	Francesco	Albano	il cappello di papa (cap of father)

In Russian language, the modifier expressing semantic meaning "belong to" will be conjugated to genitive case and it is always after the head, eg. КОЦТЮМ ОТЕЦА (clothes of father). Parallely, the surname is also after the given name, eg. ОПТА КВЛИАТИНА.

It is very interesting that between given name and surname of some French persons, there is a particle "de" to expresse the relationship "belong to". eg. Guy de Polignac. This construction is similiar to "head-preposition-modifier".

We believe, this precedence parallel phenomenon can be regarded as a hypothesis in onomastics. This onomatical hypothesis may be named as "Precedence Parallel hypothesis" (PP hypothesis, 前于关系平行假说, 简称 PP 假说). It reflects the grammatic restriction to personal name in the onomastics. This PP hypothesis is suitable to many languages, it may be a general law for the onomastics. Of course, there are also other many factors which determine the precedence of personal name. However, this grammatic restriction may be a very important factor.

普米语动词的“式”

(The Commandative of Verb in Pumi)

傅爱兰

中央民族大学语言文学学院语言学系

提 要

“式”是藏缅语族语言，尤其是羌语支语言动词的重要范畴之一。与“祈使式”、“疑问式”、“否定式”相比，“命令式”的语法形式在羌语支诸语言中最不平衡，多数语言通过加词缀表示，如木雅语、道孚语、纳木兹语；少数语言用语音交替表示，如普米语、扎巴语，但就语音交替的丰富性与复杂性而言，普米语远远超过扎巴语。

关于普米语动词的“命令式”，迄今尚无专文论及。本文以云南省兰坪县河西区三界村普米语为对象，系统地描写了 790 个常用动词命令式的语法形式及语法意义，发现，绝大多数动词的元音随“数”的不同而不同，单数命令式中多变为 u，复数命令式中则变为“元音+ n”（其中的元音与动词元音有某种程度的“元音和谐”）。但数的制约作用只出现在“命令式”中，不出现在其他“式”上。此外，“人称”、“时”等范畴对“命令式”也有一定的制约关系。

最后，文章还比较了普米语与同语支有关语言“命令式”语法形式的异同。

本文试图通过普米语“命令式”的研究，对藏缅语动词形态变化特点及其发展趋势作些微观的探讨。

XXX International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics

Beijing, China, 24-28 August, 1977

Competing Etymologies for Vietnamese Words

William W. Gage

Rochester, N.Y.

Abstract

If, as the present tide of opinion tends, we can accept that Vietnamese started out as one more Mon-Khmer language, it is still often unclear where individual items of vocabulary come from.

So far as I know, the most diverse suggestions of affiliation are for ²ô 'be somewhere; live at'. This form might be a relative of Thai jùu 'stay', of Chinese 70.4 yú 'in' (Sino-Vietnamese u) or 7.1 去 yú 'go to' (SV vu), or of Rongao ah 'at'. (With such limited phonetic material and such a broad scope of meaning, a satisfactory answer may never be forthcoming.)

The main competition in Vietnamese etymology seems to be between Mon-Khmer inheritance and borrowing from Chinese. Earlier occasional suggestions of substantial connections to Tibeto-Burman or Austronesian are not particularly inviting today. André-Georges Haudricourt's 1955 article "Comment reconstruire le chinois archaïque" pointed out how Vietnamese resemblances to Tai-language forms could stem from both having borrowed from Chinese---with the Tai side often having done so earlier. As the logic of this position percolated through Vietnamist thought, avidity for seeking Tai sources declined, with the realization that one should check Chinese first. Certifiable Tai-language resemblance is much less than meets the eye.

Almost every investigator of Vietnamese word origins---from Logan in 1852 to Gage---has suggested Mon-Khmer affiliations for words that are pretty clearly of Chinese provenience.

Reconstructions offered for divisions of Mon-Khmer are often peppered with Chinese elements. True it is that the age-old influence of China in Southeast Asia could have deposited loans in the proto-level ancestors of many groups of Mon-Khmer languages. Personally, however, I would feel more comfortable if the Chinese etyma could be excluded in preliminary reconstructive efforts. It might be helpful if all Mon-Khmer reconstructors could have a friendly neighborhood Sinologist looking over their shoulders.

A shoe on the other foot appeared with the 1992 publication of Dictionnaire historique des idéogrammes vietnamiens by Paul Schneider. This monumental work includes an extensive search for Chinese sources for the Vietnamese words covered. Schneider also mentions Mon-Khmer connections, but apparently managed to check only a few sources. (Bahnar and Mon are alluded to.) The result sometimes will strain for a Chinese connection when a Mon-Khmer etymon might be more plausible.

中国纳西族双语地区的汉语中介语研究

(A Study of Chinese Interlanguage in Naxi Bilingual Area of China)

盖兴之

云南民族学院民族研究所

提 要

本文分三部分，着重分析了云南丽江纳西族双语地区的汉语中介语的性质、特点，比较全面地反映了丽江汉语中介语的发展过程。

1、性质：①丽江汉语中介语是一个独立的不断变化的动态的语言系统，它带有纳西语的一些特点，是一个逐步用汉语形式替换纳西语言形式的渐变过程。②僵化后的丽江汉语中介语则成为汉语云南方言的一部分，通称丽江汉语方言。

2、特点：①丽江汉语中介语受着纳西语与汉语内在转换规律的制约。这种规律具有系统性、地域性，是形成丽江汉语中介语所带有的纳西语语音特点的基础，比如汉语的声调转读为阴、阳、去、入四个，上声并入阴平。这种转换规律并不遵循近似原则，全凭规律的支配。比如炸、抽、史的声母读作zh、ch、sh，而捉、昌、书的声母却读z、c、s。②旧瓶装新酒是丽江汉语中介语初级阶段组织句子的基本形式：旧瓶喻句法规则，新酒喻汉语词汇。比如把“吃饭”、“喝杯水”说成“饭吃”、“开水一碗喝”。③有层级性：主要指由自然学习和课堂学习产生的层级。前者指学习汉语方言，以纳西语为起点，后者指学习汉语普通话，以丽江汉语方言为起点。前者是纳西语与汉语的关系；后者是普通话与方言的关系，二者处于不同的层次。④学习汉语过程中由纳西语干扰造成的所谓错误、偏误，在中介语满足交际需要之后，便构成为丽江汉语方言的特点。⑤丽江汉语中介语在较长的话语中大都袭用纳西语思维习惯，采用纳西语的表达方式，能听懂，但在语感上觉得不自然。⑥有阶段性：由简单到复杂，由初级向高级是丽江汉语中介语阶段性的基本特征。初级、高级两个阶段分界明显，主要反映在对词义的理解和句法的应用上。

3、丽江汉语中介语的语音系统

①声母：b p m f v d t n l g k h j q x zh ch sh r z c s ss [z]

②韵母：i y oy [ɤ] ei[e] ae[æ] a e er o iae ia io ieu ua uei ue
uae yei yae yo

③声调：阴平(33)、阳平(31)、去声(55)、入声(13)。

汉语中介语的语音系统在由初级向高级的发展过程中韵母变化较大，声调次之，声母基本上无变化。韵母的变化主要是增加鼻化元音韵母，个别的会增加舌根鼻音韵尾韵母和复韵母。

注：字母采用汉语拼音，[]号内的字母是国际音标的读音。

EVIDENTIAL CONSTRAINTS ON TENSE IN LHASA TIBETAN

Edward Garrett, UCLA

garrett@humnet.ucla.edu

30th ICSTLL, August 1997, Beijing

In this paper I examine various constraints the Lhasa Tibetan evidentials impose on available tense interpretations. In particular, I examine certain evidentially induced differences between KYI-YIN and KYI-RED, both members of the future paradigm. The discussion will be framed in the Discourse Representation Theory (DRT) approach to natural language semantics advocated by Kamp & Reyle (1993; henceforth K&R).

Interesting differences between KYI-YIN and KYI-RED constructions present a challenge to any approach that attempts to treat them both as members of the same tense/aspect paradigm. First, while both can be used in standard future constructions (1, 2), only KYI-RED allows a habitual interpretation (3, 4), and only KYI-RED can occur as a "future of a past" (5, 6):

- | | | | | |
|-----|---|---------------------------|---------------------------|--------------------|
| (1) | <i>nga</i> | <i>glog-brnyan</i> | <i>lta-gi</i> | <i>yin</i> |
| | I | movie | watch(-PERF)-KYI | YIN |
| | I will watch a movie | | | |
| (2) | <i>blo-bzang</i> | <i>glog-brnyan</i> | <i>lta-gi</i> | <i>red</i> |
| | Lobsang | movie | watch(-PERF)-KYI | RED |
| | Lobsang will watch a movie | | | |
| (3) | <i>de-ring-sang</i> | <i>khong</i> | <i>hin-di glog-brnyan</i> | <i>lta-gi red</i> |
| | thesedays | he | Hindi movies | |
| | Thesedays he watches Hindi movies | | | |
| (4) | <i>*de-ring-sang nga</i> | <i>hin-di glog-brnyan</i> | <i>lta-gi yin</i> | |
| | Thesedays I watch Hindi movies | | | |
| (5) | <i>kha-sang gangs rgyab med-na</i> | <i>nga</i> | <i>las-khung-la</i> | <i>yong-gi-red</i> |
| | yesterday snow fall neg-exist-if | I | office(dat) | come-KYI-RED |
| | If it hadn't snowed yesterday, I would have come to the office | | | |
| (6) | <i>kha-sang gangs rgyab med-na</i> | <i>nga</i> | <i>las-khung-la</i> | <i>yong-gi-yin</i> |
| | a) (?)If it didn't snow yesterday, then I'll come (eg tomorrow) to the office | | | |
| | b) *If it hadn't snowed yesterday, then I would have come to the office | | | |

That is, while sentences with KYI-RED need not always be taken to describe situations that will arise *after* the speech time, sentences with KYI-YIN must be so construed.¹

Given that habitual constructions are generally analysed as tripartite quantificational structures, with the uttered sentence as the nuclear scope and a contextually determined restriction, one might first suppose that (4) and (6b) are ruled out because YIN occurs in the nuclear scope of a quantificational structure in both examples. Under the hypothesis that the particular evidential character of YIN is inconsistent with this type of subordination, the ungrammaticality of (4) and (6b) is thus explained. However, aside from not accounting for (6a), whose status is (apparently) borderline, this first hypothesis also predicts that (7) should be at least as bad as (6b); on the contrary, however, it is perfect:

¹ These facts are noted, though not explained, by Agha (1993).

- (7) *sang-nyin gangs ma-rgyab-na nga las-khung-la yong-gi-yin*
 tomorrow snow neg-fall-if I office(dat) come-KYI-YIN
 If it doesn't snow tomorrow, I will come to the office

My account of (1-7) will rely on two crucial claims: first, that KYI-YIN and KYI-RED have identical temporal features--in particular, both must be used to describe situations that lie in the future of the "temporal perspective point" ("TpPt"; see K&R); and second, that only YIN is an evidential, and therefore only YIN cannot be used as a future of the past.

Following K&R, I assume that the TpPt of a matrix clause--that is, the time with respect to which situations identified by matrix clauses must be described--is the speech time, ie "now". Since KYI-YIN and KYI-RED specify future tense with respect to the TpPt, they must be understood as simple futures in simple matrix sentences like (1, 2). On the other hand, (3-7) are more complicated since they involve tripartite quantification, and hence subordination.

My analysis of (3-7) relies crucially on my analysis of evidentiality. Just as there is a "Temporal Perspective Point" (TpPt), from which situations are described, there is also, I claim, a "Participant Perspective Point" (PpPt), which picks out the individual from whose perspective a statement is made. In general, matrix clauses are described from the perspective of the speaker, and thus the PpPt is most often the speaker herself. Evidentials, I suggest, are always analysed with respect to the PpPt; that is, they require a certain relation to hold between the PpPt and the assertion. YIN, as an evidential, must be anchored to such a PpPt. RED, on the other hand, is not an evidential, so it need not bear any relation to a PpPt.

I suggest that the restriction of a tripartite quantificational structure may provide the TpPt for the nuclear scope. Therefore, in an example like (5), KYI-RED is in fact still a marker of future tense. It's just that the TpPt is in the past, namely the time of the rain (yesterday), and so the future tense is a future of the past, not a future of the present. While the restriction may provide the TpPt for the nuclear scope, it cannot, I claim, provide a PpPt for the nuclear scope.

I argue that evidentials, such as YIN, must not only be evaluated with respect to a PpPt, but that they must also occur within the same clause that the PpPt is introduced. In (6b), however, if YIN is embedded within the nuclear scope of a tripartite structure, it will not be close enough to the PpPt, which is superordinate to the tripartite division. Therefore it cannot be a future with respect to the past. On the other hand, in examples like (6a) and (7), YIN is in fact not within the nuclear scope, but rather within a superordinate DRT box, local to both a TpPt ("now") and a PpPt (the speaker).

To summarize: YIN, as an evidential, must be local to the introduction of a PpPt. Since many types of clauses (such as restrictions in tripartite quantificational structures) do not pass on PpPt's to the clauses that are dependent on them, this often means that YIN may not be (semantically) embedded, which means that it cannot be a future of a past, since such futures are contingent on the presence of past TpPt's, which are not available in matrix clauses.

Similar reasoning explains the difference between (3-4). In addition, I will spend some time motivating the introduction of PpPt's, and how they are able to account for other interesting properties of the LT auxiliary system. Finally, if time permits, I will compare the LT future paradigm to the corresponding paradigm in Burmese, which lacks evidentiality.

Verb Grammaticalization in Kam, Nuosu, Hmu and Zhuang

Matthias Gerner
University Paris 3

The Languages Involved:

- 1.) Kam (Autonym) - Chinese name: Dong(侗) - belongs to the Kam-Sui subbranch of the Austro-Thai languages; ca. 1.5 million speakers out of 2,514,014 in the official nationality (1990 census); located in Guizhou, Guangxi, Hunan Province (descendants of a migration weave from Guizhou 160 years ago have recently been discovered in Vietnam, cf. Edmondson unpublished report); the Rongjiang (榕江) county speech in Guizhou has officially been chosen as standard dialect of Kam - example sentences in this article come from all three provinces;
- 2.) Nuosu (Autonym) - Chinese appellation: Northern Dialect of Yi(彝) - belongs to the Loloish branch of Tibeto-Birman languages; ca. 2.1 million speakers out of 6,572,173 in the official Yi nationality (1990 census); located in the Liangshan area of Sichuan Province; the Xide (喜德) county speech is Standard (Sub-) Dialect of Nuosu - example sentences in this article will also include Ganlo(甘洛) county speech;
- 3.) Hmub (Autonym) - Chinese appellation: Central Dialect of Miao(苗) - belongs to the Miao-Yao language group; ca. 1.4 - 2 million speakers out of 7,398,035 in the official Miao nationality (1990 census); located in the Kaili area of Guizhou province; the Kaili(凯里市) town speech is Standard (Sub-) Dialect of Hmub - examples sentences in this paper are also taken from Leishan(雷山) county;
- 4.) Northern Zhuang (Chinese name: Northern Dialect of Zhuang(壮); ununified autonym system) - member of the Zhuang-Kam branch of Austro-Thai languages; ca. 8 million speakers out of 15,489,630 in the official Zhuang nationality (1990 census); located mainly in Guangxi, but live also in Yunnan and Guangdong province; the Wuming(武鸣) town speech has been promoted to an official language - example sentences will be adapted to this speech with some supplements from Douan(都安) county speech.

Abstract: This paper has a double aim: First I will trace different verb grammaticalization paths in each of these languages. Secondly, I'd like to present large descriptive material in a condensed form to prove how deep certain verbs in these languages are engaged in the process of verb grammaticalization. By anticipation I'd like to mention a verb *wich* means "put, place", which has similar pronunciation in Kam, Nuosu and Zhuang (Kam: *do*³²³, Nuosu: *da*³³, Zhuang: *duk*³³) and which has been grammaticalized to Direct Object Marker, Benefactive, Instrumental Marker, Causative Marker in Kam, to Locative Marker, Aspect Marker, Imperative Marker, Conjunction in Nuosu, and to Locative Marker, Resultative Phrase Marker in Zhuang. This paper is a first draft while extensive computerized material has not yet been analysed.

(30th ICSTLL, Beijing)

Stimulus - Response Pattern in Mao Naga

The paper analyses the way the stimulus-response sequence patterns in Mao after laying out the morphology of interrogation in the Language • Mao Naga allows interactions like

A : Isn't it a holiday today?

B : (a) Yes, it is not a holiday

(b) No, it is a holiday.

Some languages, Eg. English do not allow this.

P. P. GIRIDHAR
INDIA

RUSHENG TONE AND TONE SANDHI OF KUNMING CHINESE

Abstract

Ming Chao Gui

The University of Oklahoma, U.S.A.

It is intended in this paper to present a discussion of the system and development of the tones of Kunming Chinese and the tone sandhi phenomenon analyzed and presented in an autosegmental and metrical framework. The concentration of the discussion will be on: 1) the argument that *rusheng* tone is preserved in Old Kunming Chinese but disappears gradually in Contemporary Kunming Chinese; 2) the patterns of tone sandhi with constraints imposed by syntactic structure, lexical category and semantic features.

(780 Van Vleet Oval, Room 206, Norman, Oklahoma 73019-0250, U.S.A.
Tel. 405-325-6181, FAX 405-325-0103, e-mail: Ming.C.Gui-1@ou.edu.)

汉语方位词“前、后、左、右”使用的参照策略

The Reference Strategies to Specify Front, Back, Left and Right in Chinese

北京大学中文系

郭 锐

使用方位词表达空间方位需要一定的参照,汉语中可以采取不同的参照策略,因而对于同一种位置关系可以使用不同方位词并造成方位表达的歧义。比如,对于“说话人-杯子-花瓶”这样的位置关系(见图1),汉语中大约50%的人说“花瓶在杯子后面”,另外50%的人说“花瓶在杯子前面”。本文通过中国人方位词使用的调查,在其他学者研究的基础上对汉语中水平维度(horizontal dimension)的方位词(前、后、左、右)使用的参照策略重新分类,并探讨知觉条件对参照策略选择的影响和汉语中参照策略选择的特点。

一般的物体都有6个面(sides),人的语言把这6个面分别标记为6个方位特征(orientational features):“前、后、左、右(水平维度方位特征)”和“上、下(垂直维度方位特征)”。使用“前、后、左、右”表达空间方位,实际上都是利用参照物的方位特征(而不是说话人的方位特征)来表达空间方位。但说话人利用的方位特征有些是参照物固有的方位特征,有些是参照物的临时方位特征。利用参照物固有方位特征表达方位,说话人采取的是原向策略;利用临时方位特征表达方位,说话人采取的是借向策略。对于图2显示的位置关系,说“螃蟹在青蛙的右边”,说话人采取的是原向策略;说“螃蟹在青蛙的后边/前边”,说话人采取的是借向策略。

参照物的临时方位特征是从说话人或环境的方位特征投射来的,方位特征的投射有两种方式:1.镜像投射:参照物的临时方位特征与说话人的方位特征呈镜像关系(mirror relation),即前后方向相反、左右方向相同的关系,2.顺向投射:参照物的方位特征与说话人或环境的方位特征呈顺向的关系,即前后方向相同、左右方向也相同的关系。以此把借向参照策略分成镜像策略(mirror strategy)和顺向策略(aligned strategy)两种。比如,对于图1显示的位置关系,如果说“花瓶在杯子后面”,说话人采取的是镜像策略,如果说“花瓶在杯子前面”,说话人采取的是顺向策略。

知觉条件(perceptual condition)对参照策略选择有明显影响。对参照策略的选择产生影响的知觉条件有:a.参照物的方向性,b.参照物的动态性,c.参照物和目标所处的环境的方向性,d.空间是否被障碍物隔断,e.参照物和目标是否有遮挡关系(包括部分遮挡和完全遮挡),f.参照物和目标的大小是否悬殊,g.说话人是否是动态的。

个体差异大和策略选择的不对称性是汉语方位表达中参照策略选择的突出特点。比如,对于图1显示的位置关系,说“花瓶在杯子前面”的人和说“花瓶在杯子后面”的人几乎各占一半,但说“杯子在花瓶前面”的人占85%,即在采取顺向策略说“花瓶在杯子前面”的人中,有77%的人采取镜像策略也说“杯子在花瓶前面”。也就是说,对于近处目标,汉语中倾向于采取镜像策略。文章对这些特点作出了初步解释。

图1



图2



介词“以”的起源和发展

(On the origin and development of the preposition 以)

郭锡良
北京大学中文系

提 要

“以”字在甲骨文中有时作携带、带领讲,有时作进献、送致讲,意义空灵一点时,相当于“用”,是一个动词。有的人认定甲骨文中的“以”字用作介词,失在于以今释古。《殷墟甲骨刻辞摹释总集》有“以”字 946 个,残缺难释的条目占一半以上,在可以通读的近 500 次的用例中,90%以上是单独用作谓语,只有 10%不到的用例另有动词。

西周金文中“以”字单独作谓语的已经非常少。马承源《商周青铜器铭文选》选有西周铜器 511 件,“以”字出现 64 次,单独作谓语的仅一次。在连动结构中,“以”的意义也起了变化,未见“进献、送致”义的用例,一般是用作“带领”义,并且有了虚化的倾向。又由于使用的范畴扩大,宾语是不能带领的事物,于是“以”的意义虚化,语法化成为介词。“以”字结构的位置后移也是促使它意义虚化、语法化成为介词的条件之一。

在西周金文中,介词“以”可以引进动作行为赖以进行的工具、动作行为进行的方式、动作行为实施的原因,偶尔也引进行为动作进行的时间;介词“以”还可以用在方位词、处所词的前面,表示空间、时间、数量的界限;介词“以”的宾语前置和省略的情况比较多,西周金文中也有反映。由于宾语的前置和省略,“以”又语法化成为连词。“以”的语法化速度比“于”快,金文中“以”的介词用法已经基本上齐全,并有了连词的用法,只是使用频率比后代低。在《商周青铜器铭文选》的“以”字中,可以肯定为动词的 19 次、介词 31 次、连词 3 次。

先秦典籍中的“以”字用作动词的已经很少,春秋战国时期已经完成其虚化的过程。《论语》用作动词的“以”仅 8 次,而用作介词的有近百次,连词有四十次以上;《孟子》用作动词的“以”勉强可以算上 9 次,而用作介词的接近三百次,连词也有近百次。同西周相比,变化有二:一是常常用作表示目的的连词,这是引进原因的介词“以”进一步虚化而来的,由此又产生了一种连接两个谓词性成分的“以”,跟连词“而”相近。二是介词“以”同别的词组成凝固结构,如:“可以”“足以”“所以”“是以”“以为”等,后来它们凝固成词,“以”成了构词语素。

总之,“以”在甲骨文中是一个动词,西周以后是一个非常活跃的虚词,中古以后逐渐衰落,作为书面语成分保留至今。

A Snake in the Grass:

An exploration of a slippery Sino-Tibetan etymon

ICSTLL 30, Beijing

Zev Handel

University of California, Berkeley

Abstract

Paul K. Benedict (1972:111, #447) reconstructed 'snake' as Proto-Tibeto-Burman [PTB] **b-ru-l*, based on 'snake' words in ten Tibeto-Burman languages, including Tibetan *sbrul* and Burmese *mrwe* < **mrul*, and argued that this was one of three Tibeto-Burman roots reconstructed with prefix **b-* and a liquid initial which show a shift to prefix **m-* in Burmese.

Walter Simon (1929:#322) proposed *min* 閼 as Chinese cognate to the Tibetan form. More recently, Gong Hwang-cherng (1995:66, #157) has reconstructed this Chinese word as **mjən* (with a later revision to **mrjən*) and argued for a Proto-Sino-Tibetan [PST] ancestral form **mrjul*, with the presumed development **smr-* > *sbr-* in Tibetan.

In this paper I demonstrate that, despite its phonological similarity to the Tibeto-Burman forms, Chinese *min* 閼 is in fact not suitable as cognate on semantic grounds. An evaluation of the early textual sources on *min* 閼 (principally the *Shuowen Jiezi* definition) shows that there is no evidence that the word ever referred to a type of snake.

I further argue that the most likely candidate for Chinese cognate is *she* 蛇. A re-evaluation of the PTB form based on additional data which was not available to Benedict, and a reconstruction of *she* 蛇 with initial **ml-* (based on proposals by Baxter and Schuessler), provides a close phonological match between the Tibeto-Burman and Chinese forms.

This result has ramifications for our understanding of the impact of proto-variation (in both Tibeto-Burman and Chinese) on our attempts to reconstruct Proto-Sino-Tibetan. In particular, it indicates the difficulties that may be encountered with the 'slippery' medial elements **-l-* and **-r-*, and points the way toward some avenues of future exploration.

Reduplication in Akha

Inga Lill Hansson

Dept. of East Asian Languages
Lund University, Sweden

In this paper I would like to discuss the various ways in which the Akha language uses reduplication for syntactic or word-forming reasons. E.g. adverbs are formed by repeating an adjective or a verb - or verbs in series - and by adding an adverial particle. Ajectives may modify a noun directly, i.e. the ajective with a prefix is added to the noun. There is another way to modify a noun though: the noun - if disyllabic the main syllyble - is repeated and the ajective added without the prefix. There is a slight difference in meaning between the two constructions. The cognate object construction, which is a salient feature of Akha, is another example of use of repetition. Also various emphatic costructions in Akha are marked by repetition.

A Linguistic Geography and History of Tai *Meuang-Fai* [Ditch-Dike] Techno-Culture

John Hartmann
Northern Illinois University
DeKalb, IL 60115
jhartmann@niu.edu

The Tai have been closely identified historically with the emergence of irrigated rice technology and culture. In Tai terms—comparative, historical and technical—the system of gravitational irrigation which employs dikes or weirs to direct water from streams and rivers through a series of man-made ditches or channels is called "Meuang-Fai" [from *muaŋ*[A1] 'irrigation channel, ditch, canal' and *faay*[A1] 'dike, weir, dam']. Several very interesting publications, such as the article "Agricultural Change and Ethnic Succession in Southeast Asian States: As Case for Regional Anthropology" by the anthropologist Richard O'Connor (*Journal of Asian Studies*, 1995:54.4, pp 968-996) have appeared recently dealing with the early development by the Tai in southern China of a truly revolutionary technological and societal complex in an environmental niche that lends itself to this unique type of irrigation engineering—"Meuang-Fai".

The geographic center of this historical advance in agricultural technology has been placed by some scholars in Yunnan province. However, the linguistic evidence for these suppositions has not been convincingly presented. The main purpose of this paper is to employ the methodology of comparative-historical linguistics to see if the theory of Yunnan origins of irrigated rice growing by the Tai can be supported or if the data point to a different region. A secondary purpose is to outline the semantic field of the *muaŋ*[A1]*faay*[A1] complex for historical-comparative utility and for intrinsic interest revealed in the details of the technology and culture.

In approaching the task of devising a persuasive manner and methodology of presentation, we will plot terms used in the *muaŋ*[A1]*faay*[A1] techno-culture on a linguistic map of the areas that are candidates for the historical origin of the Tai irrigated rice development in southern China using data and analysis from the work of such linguists as J. Edmondson, W. J. Gedney, Wu Wenyi, and Zhang Gongjin, Yongxian Luo and a number of anthropologists.

纳西古文字研究

(On Ancient Script of Naxi Nationality)

和即仁

云南省少数民族语文指导工作委员会

提 要

纳西族是个有悠久文化历史的民族。自晋以来，史籍上多称“摩沙”、“摩些”、“麼些”、“末些”、“麼娑”、“摩梭”等。源于古羌人系统，属羌人南迁的一个支系。汉文献中的“牦牛羌”、“牦牛夷”和“摩沙夷”即是他们的先民。

纳西族既有本民族语言，又有记录本民族语言的四种古老文字，即东巴象形文（以下简称东巴文）、哥巴文、阮可文和玛丽玛萨文。其中东巴文是脱胎于刻划符号和图画文字的一种象形文字符号系统；哥巴文是一个字代表一个音节的音节文字；阮可文和玛丽玛萨文则是东巴文的两种变体。但这两种变体文字与东巴文之间却存在着两种截然不同的情况：其一是东巴文和阮可文都是在原始象形文字的基础上发展起来的，只是文字在后来的使用发展过程中，各地东巴祭司根据自己的需要不断创造增补了一些新的字符，且新增补的字符，从未进行过整理规范，形成了各创各、各用各的情况。这样一来，两者之间逐渐出现了差异；再加上这两种文字的使用情况也各不相同，阮可文只在自称“阮可”的这部分人中使用，使用面很窄，没有得到很好的推广；而东巴文则在自称“纳西”的这部分纳西族东巴教徒中广泛使用和交流，从而促进了东巴文的使用和发展，终于形成了今天的这个局面。其二是玛丽玛萨文的产生和使用则是另一种情况。据调查，居住在维西县刺普一带自称玛丽玛萨的这部分（约 2000 人）纳西族，根据他们的口传历史，其祖先是在 300 多年前才从现在四川省的木里县和盐源县的左所迁来的。他们原无文字，后来向当地东巴祭司学会东巴文之后，从中选出 100 多个字符作为简单的记事、记帐及通讯之用，一直沿用到本世纪中叶。这一情况说明，玛丽玛萨文确实是从东巴文中派生出来的一种变体文字。

本文对纳西族古文字的发祥地及其文字的结构特点等都作了初步的探讨。

汉语处所成分的语序变化及处所介词的兴替

(The word order's change of locative phrase and development of locative prepositions in Chinese)

洪 波

中国 南开大学中国语言文学系

提 要

处所成分指的是在以动词为谓项的句子里作为谓项的背景参项出现的表示动作、状态或变化的起点、经由、目标、终点或存在场所、活动范围的句法成分。处所成分按其语义功能分为表示位移起点的处所成分(Lq)、表示位移经由的处所成分(Lj)、表示位移目标的处所成分(Lm)、表示位移终点的处所成分(Lz)、表示动态动作或变化的范围的处所成分(Lf)和表示静态状态的存在场所的处所成分(Lc)。

汉语处所成分相对于谓项(W)的语序分布在历史上发生过显著变化,在现代汉语口语里,上述6种处所成分相对于谓项的语序分布情况是:

- 1) 起点处所成分: Lq+W 从北京出发 / 屋里飞出来一只苍蝇
- 2) 经由处所成分: A. Lj+W 从天安门广场上空飞过去 B. W+Lj 飞过天安门广场
- 3) 目标处所成分: A. Lm+W 部队向前方开去 B. W+Lm 这列火车开往上海
- 4) 终点处所成分: W+Lz 我们来到天安门广场 / 把书包放在桌子上
- 5) 范围处所成分: A. Lf+W 在图书馆看书 B. W+Lf 地震发生在云南丽江地区
- 6) 存在场所成分: A. Lc+W 墙上挂着一幅画 B. W+Lc 那幅画挂在东面的墙上

在上古汉语里,上述6种处所成分相对于谓项的语序分布情况是:

- 1) 起点处所成分: A. Lq+W 郑瞻自齐逃来。(春秋·庄17) B. W+Lq 夫人姜氏至自齐。(春秋·桓3)
- 2) 经由处所成分: A. Lj+W 虢叔自北门入。(左传·庄21) B. W+Lj 晋荀吴帅师涉自棘津。(左传·昭17)
- 3) 目标处所成分: W+Lm 海运则将徙于南冥。(庄子·逍遥游)
- 4) 终点处所成分: W+Lz 送子涉淇,至于顿丘。(诗经·卫风·氓)
- 5) 范围处所成分: A. Lf+W 季孙于鲁相三君矣。(左传·成16) B. W+Lf 晋侯使荀会逆吴子于淮上。(左传·襄3)
- 6) 存在场所成分: W+Lc 王坐于堂上。(孟子·梁惠王上)

比较现代汉语处所成分与上古汉语处所成分的语序分布,有的一致的,而有的则明显不同。起点处所成分现代汉语分布在谓项的前头,而上古汉语有两种分布形式,且以分布在谓项之后为优势语序分布形式;经由处所成分现代汉语与上古汉语的语序分布基本一致,都有两种分布形式,但现代汉语两种分布形式优劣难分,上古汉语以分布于谓项之后为优势分布形式;目标处所成分现代汉语有两种分布形式,上古汉语只有一种分布形式;终点处所成分现代汉语与上古汉语的语序分布是一致的,都分布于谓项之后;范围处所成分现代汉语有两种分布形式,但以分布于谓项之前为优势分布形式,上古汉语范围处所成分也有两种分布形式,但以分布于谓项之后为优势分布形式;存在场所成分现代汉语有两种分布形式,上古汉语只有一种分布形式,只分布于谓项之后。

针对汉语处所成分的语序变化,本文将着重研究两个问题:

- 1) 从认知、语用及处所介词的衍生、兴替等方面探讨汉语处所成分的语序变化之因。
- 2) 探讨汉语处所成分语序变化和处所介词兴替的历史过程。

论晋语区的形成

(The making of the Jin dialect group)

侯精一

中国社会科学院语言研究所

提要

本文从晋语区的地理环境、历史政区、人口迁徙、经济活动等方面，对晋语区的形成作初步的讨论。

一、地理环境

晋语分布在山西省的中部、北部、东南部及河北、河南、内蒙古、陕西等四个省区邻近山西的地带。晋语区的东部到河北与山西交界的太行山，西边和南边（中间有个过渡区）临黄河，北边一直延伸到内蒙古自治区黄河以东的中西部地区。这是一个相当封闭的地理环境，太行山和黄河以及山西南部的太岳山脉、中条山脉作为天然屏障阻止中原官话的北上与北京官话的西进，对于晋语区的稳定起了不小的作用。山西省为山地型黄土高原，境内多山，地貌分区明显，中部为一系列盆地。东西两侧为山地、高原。可以说不同的地貌特征很大程度影响晋语区的分片。如中部的太原盆地为晋语并州片的主要分布地区，忻州盆地为五台片主要分布地区，大同盆地为大包（大同包头）片的主要分布地区，山西西部以吕梁山为主体的黄土高原为吕梁片的主要分布地。

二、历史政区

现代晋语的划分与山西古代历史政区有很大的一致性。山西晋语区下头所划分的各片也与山西历史政区大致相合。比如：隋代属于桑干河流域的大同盆地及其周围的马邑郡相当于现代晋语的云中片，属于蔚汾河、滹沱河流域的娄烦郡和雁门郡相当于现代晋语的五台片。属于山西东南高原的上党郡、长平郡相当于现代晋语的上党片，属于太原盆地和太行山西麓的太原郡以及西河郡的平川地区相当于现代晋语的并州片。至于山西境外的晋语区也多在历史上曾经属于晋语。

三、人口迁徙

山西人口的外迁是形成山西境外晋语区的直接原因。河南《林县志》：“林氏先世多籍晋…此事在洪武永乐两朝…不止一次也”。从山西向内蒙移民要比向河南移民晚得多。清康熙实行“移民实边”政策后汉人才大量进入内蒙古地区。

四、经济生活

从清初开始的 100 来年，山西商人在我国经济界曾占有重要地位。特别是山西的钱庄在国家的经济生活中有过很大的影响。山西商人的经济活动从“供给资本、准备市场、训练人才、推广信用、巩固组织”无一不使用晋语，这种经济上的优势对于提高晋语的地位，推动晋语在山西境外的发展起了很大的作用。

加强对四川彝藏地区双语现象的研究 ——谈双语制与民族教育的关系

Strengthen the Research of Bilingualism in the Yi and Tibetan Ethnic Minority Region in
Sichuan Province of China

- On the Relationship Between Bilingual Educational System and Minority Education

胡书津

西南民族学院藏语言文学系

提 要

§ 1 川西彝藏地区双语现象和双语教育 四川是一个多民族的省, 其中彝藏两个民族占全省少数民族人口总数近一半。随着社会的变革, 教育的普及, 改革开放的发展, 现代交通和信息网络的建立, 民族间的频繁交往, 川西彝藏地区, 兼通汉语的人日渐增多, 正由单语向双语或多语发展。多民族的国度, 定会产生双语现象; 双语现象的存在, 是实行双语和双语教育的前提; 双语教育的实施, 又促使双语现象发展。双语性是民族教育的特色, 它丰富了民族教育的基本内涵, 是民族教育发展的主体工程和突破口。川西彝藏地区从80年代初期, 开始有计划地实施了“一种体制、两种模式”的双语教育。目前这种教育正从初等教育向高等教育, 乃至研究生教育层次延伸, 全省实现了以民族语言教学为主模式的中等教育与高等教育的“接轨”“通车”, 形成了“一条龙”培养网络。可以说四川的双语教育已取得突破性、阶段性的重大进展, 具有中国特色的两种模式并行的双语教育已基本形成, 从而使四川的双语现象得到进一步发展。

§ 2 川西彝藏地区双语制教育中亟待研究的几个问题 (1) 要遵循语言的社会功能学说, 进一步研究和完善双语教育的两种模式的教学。语言的社会功能学说是实施双语教育层次的科学依据。笔者认为, 今后四川彝藏地区双语教育重点应放在发展第二类模式上, 第一类模式的学校、班级和人数, 比例宜求适度, 各州应有计划地投入足够财力、人力、物力巩固和发展办好一、二所高质量的以民族语言授课为重点的中等学校, 运用教学过程最优化理论, 在民族语言教学发展的“内涵”上下功夫。(2) 积极开展民汉对比语言研究。双语化是21世纪中国语言学发展的总趋势。为了学好汉语和研究民族语言或为了学习民族语言或研究汉语都需要开展这一学科的研究工作, 全面探讨两种语言结构特点, 揭示两种语言之间的异与同。(3) 加大语言文字规范化研究。川西彝藏民族使用的汉语为四川方言, 为此, 要大力推广汉语普通话。在藏语尚未形成标准语前, 应在教学中, 特别是高校要大力倡导使用以拉萨语音为标准音, 以卫藏方言为基础方言, 以典范的书面语著作作为语法规则的跨越藏语方言隔阂的教学标准语; 彝语文教学亦要在教好、用好《四川彝文规范方案》的同时积极推动四省区彝文协作工作的进展, 促使各地彝文的逐步统一。

§ 3 进一步发展中国双语教育学这一新兴学科 教育是通过语言文字来实施的。认识民族语言与民族教育的关系是个博大精深的课题。必须下力气进一步充实和完善中国双语教育学这一学科的建设, 即, 建立一个旨在研究我国民族语文和双语教学在民族教育中的地位、作用和民族教育中如何实施语言规划、双语制教育等为主要内容的, 具有突出时代特点的“中国双语教育学”。使双语研究与教育服务于现代化。

藏语中的某些极化现象 (提要)

Polarized Items in Tibetan

胡 坦

中国藏学研究中心

1 语言是一个矛盾的统一体。矛盾的双方形成对立的两极。如形容词类的反义词,句法中的肯定式/否定式。拉萨藏语中有少数词语在肯定/否定两极对立中表现出单极化倾向,在分布上呈现出不平衡或不对称的特点。有些词语只出现在肯定结构中,通称“肯定级(或正极)词语”(positive polarity items, PPI's);有些词语只出现在否定结构中,通称“否定级(或负极)词语”(negative polarity items, NPI's)。

2 与肯定结构同现的词语,如: | ϕ ¹³² (t ξ o¹³) “当然(去)”, (maŋ¹¹) se:⁵⁵ (tu¹³²) “相当(多)”, (t ξ o¹³) t ϕ ho⁵⁵ t ϕ p⁵⁴ (jin¹³) “随时可以(去)”等。

3 与否定结构同现的词语,如: t ϕ h ϕ :⁵⁵ ne (t ξ o¹³ na¹¹ ŋ ϕ :⁵⁵) “压根儿(没去过)”, (ma¹¹ t ϕ e¹⁵¹) kh ϕ :¹³ la “(未做)之前”, (t ϕ :⁵⁵) kh ξ :¹³ (min¹¹ tu¹⁵¹) “(没有)什么(毛病)”等。

4 有些词语只在一定条件下呈现单极化特点,如副词 x $\tilde{a}$:¹³ 若在形容词后则只用于否定结构, (ja¹¹ ko⁵⁴) x $\tilde{a}$:¹³ (min¹¹ tu¹⁵¹) “(不)太(好)”。某些熟语也只有单极化格式,如: na⁵⁴ (xe¹³²) “没辙”, na:⁵⁵ ta¹⁵¹ (min¹¹ tu¹⁵¹) “(没)问题/关系”。

5 极化词语的形成同语气有密切关系。当我们需要强化或弱化(淡化)某些判断时,常常附加一些特殊的词语;如果这些词语长期与强化或弱化语气挂勾,就可能出现单极化用法。如: (ja¹¹ ko⁵⁴) ϕ i¹¹ pu⁵⁴ t ϕ i (tu¹³²) “很好”, (ja¹¹ ko⁵⁴) ts $\tilde{a}$:⁵⁵ ne (min¹¹ tu¹⁵¹) “很(不好)”。两个“很”字,一个只用于肯定式,一个只用于否定式。

6 藏语中的极化词语 ~~大部分~~ 大都由实词虚化而成。在语法化过程中固定在某一极,其用法不仅在肯定/否定结构中受到限制,而且在其他句法结构(如比较句、条件句和疑问句等)中也受到一定限制。

参考文献

J. A. Edmondson “Polarized Auxiliaries” 1983

藏语松潘话的音位系统

(The Phonemic System of Songpan Tibetan)

华 侃

中国·兰州·西北民族学院

提 要

松潘地处青藏高原东部边缘,现属阿坝藏族羌族自治州,该县境内居住着藏、汉、羌、回等民族。

松潘是一座历史悠久的古城,唐贞观年间,西藏的吐蕃族势力已达岷江上游。以前松潘的版图比现今松潘县大得多。历史上,这里是川西北和甘肃、青海与成都的物资交流集散地,尤以茶马互市著称。

当地藏话称藏族为 hpo^7 , $xha\ ku$ 专作松潘地区名, $xha\ wa$ 特指松潘藏人。本文依据石坝子的语料,简析松潘话的音位系统,全文包括声母、韵母、声调、音节结构(均附例词)及结语。

一、声母共有 73 个,其中单辅音 39 个,即双唇音 p 、 ph 、 m 、 w ,唇齿音 f ,舌尖前音 ts 、 ts^h 、 s 、 s^h 、 z ,舌尖中音 t 、 t^h 、 n 、 l ,舌尖后音 $tʂ$ 、 $tʂ^h$ 、 $ʂ$ 、 r ,舌面前音 $tʃ$ 、 $tʃ^h$ 、 $ʃ$ 、 $ʒ$,舌面中音 j ,舌根音 k 、 k^h 、 $ŋ$ 、 x 、 $ʁ$,小舌音 q 、 qh 、 $ʁ$ 、 $ʁ^h$,喉音 h 。

复辅音 34 个,带前置音 n 的有 np^h 、 $ntʂ^h$ 、 $ntʃ^h$ 、 $ntʂ^h$ 、 $ntʃ^h$ 、 nk^h 、 nb 、 ndz 、 nd 、 ndz 、 ndz 、 ng ,带前置 h 、 $ʁ$ 的有 hp 、 hts 、 ht 、 $htʂ$ 、 $htʃ$ 、 hk 、 hs 、 $hʁ$ 、 $ʁb$ 、 $ʁdz$ 、 $ʁd$ 、 $ʁdz$ 、 $ʁq$ 、 $ʁm$ 、 $ʁn$ 、 $ʁŋ$ 、 $ʁz$ 、 $ʁl$ 、 $ʁʁ$ 、 $ʁj$ 。

二、韵母共有 16 个,其中单元音 10 个,即前元音 i 、 y 、 e 、 a ,央元音 a 、 $ə$,后元音 u 、 o 、 $ɔ$ 、 a ;带辅音尾韵母 6 个,即 $iʔ$ 、 $eʔ$ 、 $əʔ$ 、 $aʔ$ 、 $oʔ$ 、 $uʔ$ 。

三、声调有区别意义的作用,分高平调、高降调、中降调和低升调四个。或许松潘话还存在清浊音对立及较多复辅音,有些词语声调不很稳定。

四、音节结构有 5 种结合形式(C 代表辅音,V 代表元音,T 代表声调):1. VT;2. CVT;3. CVCT;4. CCVT;5. CCVCT。其中 2、4 出现频率最高,其次是 3、5,以 1 出现频率最低。松潘话现今开音节占优势。

本文最后归纳成如下几点:1. 声母系统保留了较多的古老成分,诸如清浊对立,复辅音声母较丰富。声母总数约为古藏语的三分之一,大体与安多方言的农区话和半农半牧区话接近。2. 韵母系统的演变要多些,韵母总数仅及原来的五分之一。但单元音比古藏语增加了一倍,原来塞音韵尾 $*b$ 、 $*d$ 、 $*g$ 已合并成喉塞音,鼻音韵尾 $*m$ 、 $*n$ 、 $*ng$ 和续音韵尾 $*r$ 、 $*l$ 、 $*s$ 均脱落,古鼻音韵尾有后移现象。新元音的产生多受制于韵尾的脱落和音节的减缩。韵母系统类同于康方言。3. 声调的音位功能已经或正在产生。从动态的观点来考察,似正处于产生声调的过程中,根据松潘话的语音特征及周围的藏语分布,可以认为该土语更接近于康方言,即在安多方言区东南端北接卓尼、迭部、舟曲等土语存在着一个康方言走廊。

藏缅语族语支分化顺序和亲疏关系探讨(提要)

(The divergence of proto-Tibeto-Burman into separate branches:
Relative chronology and genetic proximity)

黄布凡

北京 中央民族大学

我国藏缅语的支系划分,在层次和分支上中外学者提出过多种看法,早期流行的是3级4支说,近年来逐渐为增加羌语支的5支分类法所替代。不同层级体现语言分化的阶段不同,不同分支体现语言关系的亲疏远近。语族分化为语支是在同一阶段平行分化,还是有先有后,语支间的亲疏关系如何,本文打算借用核心词分阶的理论和方法来探讨这一问题。

1、核心词分阶理论的提出及其目的

这一理论是陈宝亚在其论文《从核心词分布看汉语和侗台语的语源关系》(《民族语文》1995.5)中提来的,他认为基本词汇中的核心词有“阶”的区别,越是核心的词受到的冲击量越小,借用也越少。比较不同语言在不同阶中关系词的数量,可以作为判断两种语言语源关系的依据。他将斯瓦迪什200核心词分为前100词集和后100词集两个阶,认为两种语言的关系词如在前100词集中的分布数比在后100词集中多便是同源关系,反之,则为接触关系。据此方法,他判断汉语和侗台语是接触关系而非同源关系。

2、借用分阶理论和方法来判断语支的分化顺序与亲疏关系

由于不同阶中核心词的稳固性不同,越是核心阶中的词越能保留下来,在各语支中的分布就会越普遍;在核心程度较低的阶中,词变化的可能性增大,语支之间的关系词数将随之缩小。某一语支与其他语支之间关系词总数平均值少的,反映它起变化的词多,分化出来的时间早,与其他语支的关系远;反之,则反映起变化的词少,分化的时间晚,与其他语支的关系近。

3、藏缅语族核心词的确定和分阶

斯瓦迪什的200词项多数是世界语言所共有的核心词,但各语系或语族都会有一些独特的核心词。如何确定藏缅语族的核心词?根据越是核心词越稳固、越不易变的原理,分布面越广的关系词便应是核心词。藏缅语族分布面较广的关系词约有200来个,从中精选出200个。其中100个分布面遍及5个语支,是1阶核心词,另100个只分布于4个语支,是2阶核心词。

4、从核心词中关系词的差数推出语支分化顺序与亲疏关系

1阶核心词中的关系词遍布于各语支的大多数语言或主要语言,反映它们是原始藏缅语尚未分化时期核心词的遗存。2阶核心词中的关系词只分布于按不同排列组合关系的4个语支,开始显示出语支的分化。各语支与其他语支关系词总数的平均值分别是:藏语支48、景颇语支(语支范围尚未定,暂将独龙、珞巴、登等语言包括在内)54.7、缅语支63.7、彝语支66、羌语支67.5,反映出它们从原始藏缅语分化的先后顺序为藏——景颇——缅——彝——羌。语支两两之间的关系词数分别为:

藏	羌54 彝52 缅49 景颇37	景	羌63 彝61 缅58 藏37	缅	羌75 彝73 景颇58 藏49	彝	羌78 缅73 景颇67 藏52	羌	彝78 缅75 景颇63 藏54
---	---------------------------	---	--------------------------	---	---------------------------	---	---------------------------	---	---------------------------

从中可以看出语支之间的亲疏关系。以羌语支而言,它与彝语支最近,与藏语支最远。若以非核心词的关系词(分布于3个语支和2个语支的)来统计分析,则与藏语支最近(33+169),与彝语支稍远(47+46)。非核心词中尤其是仅分布于两个语支的关系词大多为文化词,是由语言接触关系造成的。以往的分类法大多认为羌语支与藏语支关系最近,是受表层关系的影响所致。发生学分类法,应以深层关系为依据。

藏语动词范畴的相互制约作用

(The Constraint Interaction of Tibetan Verb Categories)

黄 行

中国社会科学院民族研究所

提 要

藏语动词有及物与不及物、自主与不自主、自动与使动、以及时式等范畴。在句法结构中,动词范畴不仅会受到自身语法功能的制约,同时还会受到和其他范畴交互分布的制约。本文拟采用制约条件相互作用的理论分析和讨论藏语动词诸范畴在句法结构中的制约关系。有些动词不具有某些形态变化是因为其某些范畴的交互分布违反了相互制约条件而不出现在表层结构,有些范畴的出现不具有强制性是因为尽管属于合格的句法结构,但是它们和其他范畴的交互分布和谐性等级不高,因而受到表层分布的限制。藏语动词形态的不规整、不周延,不能简单归结为历史演变中简化的结果,制约条件作为普遍现象在任何时期的语言结构中都是客观存在的。假想中的形态整齐对称、没有空位的原始语言,只存在于未经评估筛选之前的由基本语法参项生成的底层结构,表层结构一旦被输出,就天然地具有非平衡对称的有序状态。

藏语动词范畴有如下结构标记和制约条件:

及物动词和不及物动词主语用不同的格标记。不及物动词大部分是不自主动词,因此不及物动词的主语在句子中用作格是不和谐和有标记的现象。根据动词的分布频率,自主兼及物动词和不自主兼不及物动词是藏语动词的典型形式。

自动-使动的对立仅出现在少部分动词中,说明自动转化为使动是有条件不周延和的。自动动词使动化的条件是不自主动词的自主化和不及物动词的及物化,具有自主性和及物性的自动动词不需要增加标记是使动化不周延的原因。

主语的格标记是动词及物与否和自主与否隐性的分布特征。

动词允许在及物性和自主性上的不和谐是导致藏语为不和谐的“分裂作格型”语言类型的原因。

时式与其他动词范畴交互分布的制约条件十分复杂,但大致可以概括为:相对和谐与无标记的范畴,时式变化受的限制小;相对不和谐与有标记的范畴,时式变化受的限制大。

藏语底层结构的和谐性评估,两值制约条件可以断定某句法结构是否合格,受*!作格-不自主,*!通格-及物,*!通格-使动,*!使动-不自主,*!使动-不及物这些制约条件限制的底层句法结构在藏语表层结构中要被淘汰。非两值制约条件,如*作格-不及物,*及物-不自主,*不及物-自主的交互分布也不和谐,但允许有限出现。

最优输出表层句法结构的本质语法特征在于动词的自主性和及物性,通过动词句法结构制约条件的和谐性评估可以证明自主兼及物动词是最无标记的、语法语义分布最自由的藏语动词类别。

木雅语语音结构的几个问题

池田 巧

(日本立教大学)

木雅语是居住在四川省西南部贡嘎山周围的藏族居民所使用的一种语言, 据统计使用人口约有一万人。孙宏开(1983)和黄布凡(1985)两位教授曾对木雅语进行过有系统的调查研究, 认为木雅语是属于汉藏语系藏缅语族羌语的一支。有些学者认为操木雅语的居民是古党项的后裔, 因此谈论西夏和木雅关系的文章不少。但木雅语的历史演变、和其它羌语支语言的交流关系等基本问题至今尚未明亮, 各方面尚待进一步的考察研究。在我们进行比较研究时最重要的是大量收集语料, 如此才能进一步深入分析其语言结构。

本文根据本人亲自调查的资料对康定县沙德区的木雅语的语音特点加以分析, 并讨论其语音结构上的几个问题。在分析所收集的基本词汇和例句时本人发现和孙、黄两位教授的调查之间存在不少差异。产生差异的主要原因除了各人所调查的方言本身之间的差别以外, 还反映了一些描述者个人的观点。

根据这次的调查资料, 本人发现的语音特点有: 元音系统简化, 基本上没有复元音。此点和以前的调查报告稍有出入。此外元音系统里紧喉元音的出现率极少, 而其分布的词汇也和以前的调查结果不太一致。由此可知有一些词汇里原为紧喉元音的部分也已和松弛元音合并, 有趋向将其区别特征移到声母的倾向。引人注意的是木雅语词汇系统里的文化词语有不少藏语康方言和汉语西南官话的借词, 这些借词中复元音和鼻元音的出现机率较多。而一些发音人认为是木雅语固有词汇的词当中也偶尔出现藏语起源的早期借词, 其语音特点和新的借词亦不相同。

摆省苗语的音系及其语音特点

The Phonetic System and Phonetic Characteristics of
Miao Language Spoken at Baisheng, Longli, Guizhou, China

姬安龙

贵州省民族研究所

提 要

摆省是贵州省龙里县的一个苗族聚居乡，地处龙里、贵阳、惠水三县市的交界。据第三次人口普查统计，该乡苗族人口占全乡总人口数的82.16%。摆省苗族基本以苗语交际，其语言属川黔滇方言，但与该方言其它次方言、土语比较，在语音上又有其独特之处。

摆省苗语共有52个声母，14个韵母，6个声调，语音上具有如下特点：(1) 没有卷舌音；(2) 有一套较完整的鼻冠音声母；(3) 有小舌音q、qh、Nq、Nqh；(4) 有由塞音p、t和边音l组合而成的复辅音声母，也有由鼻音m和边音l组合而成的复辅音声母；(5) 塞音(p, mp, t, nt, k, nk)、擦音(f, l, s)、塞擦音(ts, nts, tɕ)、鼻音(m, n)、小舌音(q, Nq)及由边音和塞音组合而成的复辅音声母(pl, mpl, tl)有送气和不送气的两套；(6) 擦音f、s、ɬ有轻与浊的对立关系；(7) 声母f、fh多是用来拼写汉语借词的；(8) 韵母中单韵母较多(10个)，复合韵母较少(5个)；(9) 有鼻化韵母ã；(10) 韵母ɿ是用作拼写汉语借词的；(11) 八个调类中，第二调和第八调合并，第五调和第七调合并，合并的调均为高平调；六个调值中，有3个平调，2个升调，1个降调；(12) 擦音s、sh能与高元音i相拼；(13) 语音合谐现象较为普遍，如

$\downarrow i^{42}$	i^{35}	(第一)	qo^{24}	to^{44}	(斧头)
lo^{42}	o^{35}	(第二)	$qɛ^{24}$	$pɛ^{24}$	(胸膛)
la^{24}	pa^{35}	(第三)	$qoŋ^{24}$	$shoŋ^{24}$	(主人)

总的来说，摆省苗语有复辅音声母和一套较完整的鼻冠音声母，这具有川黔滇方言的语音特征。除塞音f、s，有相对的浊音外，没有浊音声母，且鼻音m、n有送气和不送气的区别，这又具有黔东方言的语音特征，但从语音对应关系上看，具川黔滇方言的特征更多一些。

论语言的亲属关系

(On Relationship of Languages)

季 永 兴
广西师范大学中文系 (桂林)

摘 要

世界上的语言多达五千多种。这些语言之间存在着各种各样的关系。这种关系通常用比喻的说法,称之为亲属关系。亲属语言被认为是从同一原始基础语分化出来的、彼此有同源关系的语言。语言谱系树(family tree)理论的提出显然是受了达尔文进化论的影响,即想用描写生物进化的方法来描写语言的进化。尽管谱系树理论开创了语言分类研究的新时期,受到广大语言学家的欢迎,但是,语言的进化跟生物的进化是完全不同的,我们有必要重新认识语言之间的亲属关系。

一、源与流。现代生物科学证明,生物最初是从非生物发展而来,现代生存的各种生物有共同的祖先,在进化过程中,通过变异、遗传和自然选择,生物从低级到高级,从简单到复杂,种类由少到多。可是,现代语言学得不出类似的结论。首先,语言是人与人之间作为交际工具的用发音器官发出来的符号系统,凡是有人地方就需要这个工具。如果没有,这些原始动物就会创造一种用自己的口发声的交际系统,那怕非常简单,可也比现代猩猩和猴子的发声交际系统要复杂。否则,这些原始动物就不能称之为人类。现代考古学告诉我们,就中国大陆来说,旧石器时代、新石器时代的原始居民点很多,限于当时的条件,不同的居民点之间不可能相互交流,更不可能去学习对方的语言才进行居民点内相互之间的交流。也就是说,他们不可能有共同的母语。其次,按照谱系树理论,语言进化应是种类由少到多,可现代存在的语言恰恰相反,保留原始特点越多语言种类越多,如美洲的印地安人的语言。欧洲的一些语言种类是政治因素造成的,语言本身的特点却越来越少。再次,我们现在见到的都是语言的流,而不是源,历史比较语言学家只能在十九世纪当时的历史条件下工作。长江是纳百川而成的,尽管他有上源沱沱河。

二、分与合。语言有分化,也有融合,这是毋庸置疑的。可谱系树理论认定,同一语系的语言是由同一原始母语分化而成的。现代考古学告诉我们,历史的真实应该是,原始氏族、部落时代,语言的种类比现代一般的说法要多得多。在原始社会的自然经济条件下,氏族、部落自给自足,氏族和部落的分化、融合是自然进行的,语言的分化、融合也是自然进行的。在奴隶社会征战略夺的条件下,被征服的一方失去了人身自由,当然也就失去了语言的独立性。被征服者的语言或融合,或消亡。可语言作为一种交际工具,即使消亡了也会在征服者的语言中留下它的遗迹。奴隶社会时代是以语言融合、消亡为主的时代。封建社会在统一帝国的条件下,仍然延续着语言的融合和消亡;在从分封到独立的条件下,语言才会分化。欧洲三亿多人口语言种类多,差别小,是近代分化的结果。中国大陆十二亿人口相对来说语言种类少,差别大,是长期融合的结果。历史事实还告诉我们,有文字记载的语言不容易被融合或消亡,没有文字记载的语言是容易被融合或消亡的。

三、亲属关系。在人类的历史长河中,人类的语言有分化,有融合,也有联姻,它们的亲属关系不是“谱系树”式的,而是“蛛网式”(family cobweb)的。在政治、经济、文化发达的地区,形成了蛛网的中心,也就把各个语言点联系起来了,形成如汉藏语系、印欧语系这样的大蛛网。政治、经济、文化不那么发达的地区,形成联系不那么紧密的一个个的小蛛网。在至今还保留原始经济、文化的地区,则保留着原始的语言点。

藏语 db-音类的演化过程及时间层次

Process and Time of the Changes of Classical Tibetan Initial db-

中国社会科学院民族研究所 江 荻(Jiang Di)

Institute of Nationality Studies of Chinese Academy of Social Sciences

古藏语 db-声母(以及 dbj-和 dbr-)的历史演变有很特别的地方。藏区中心和周边的读音是: dbugs(气息), 拉萨(中心地域): u⁵³, 中甸(东部): bo²¹³, 夏河(北部): ək, 夏尔巴(南部): u⁵³, 拉达克(西部): uks。在如此广大的地区, db-声母有如此相似的变化, 的确让人惊奇。据元史记载, 十三世纪中叶后不久, 西藏就称为乌斯藏地区(清朝以降又称卫藏)。“乌斯”藏文记为 dbus, 指拉萨地区, 也作前藏。这个“乌斯”正是 dbus 的当时本地口语读音。以同时期汉语《中原音韵》来看, 译作“乌”说明 dbus 的声母读作通音 w。

七世纪藏文创制时 db-读为复辅音应无疑问。而九世纪初大规模藏文厘定时, 并未涉及 db-声母, 因此仍可视作复合声母。从现代藏语方言来看, db-声母的演变方式及结果主要有两种, 一是前置音脱落, 基辅音除可能的清、浊或送气与否变化外, 其他特征不变, 如果带有后置辅音, 则基辅音与后置辅音耦化为塞擦音(如 pj⇒tɕ 或 br⇒tɕ), 二是前置音脱落, 基辅音弛化为 w(β 或 φ), 如果带有后置辅音, 则 w 与后置辅音进一步耦化为 ɕ 或 ʃ。

前置音 d 的变化脱落实际上在藏文里留下了痕迹。例如古字 dbav rlab(波涛), 文字厘定后作 rba(rlabs), 古字 dbos(肿胀, 膨胀), 文字厘定时写作 sbos pa, 藏文史籍《丁香帐》记载了这种厘正。松赞干布时期, 以拉萨为核心的中心茹称为“伍茹”, 这个中心茹在敦煌发现的《吐蕃历史文书》里均记作 dbu ru。可是, 《藏汉大辞典》收了 sbus ru 这个词, 作“乌如地区后起之名”义解, 或许这可看作前置音弛化的表现。

十一世纪中叶北宋时期的文献《隆平集》收有《吐蕃传》, 原文中有当时甘青地区藏族首领欺陵温钱逋(即□角厮□罗的本名)的记载, 是藏语 khri gnon las dbang btsan po 的对音, 其中 dbang 对音为“温”字, 恰说明前置音 d 已脱落, 且基本辅音 b 弛化为 w。

九世纪初至十一世纪中叶这短短二百五十年间, db-声母发生这么大的变化, 那么究竟当时藏族社会有什么因素影响了语言系统呢? 842 年最后一位吐蕃赞普达玛遇刺, 吐蕃王朝瓦解, 其后约一百余年间, 原吐蕃贵族连年混战, 割据为王, 而奴隶大起义则声势遍及吐蕃全境, 形成大小不等地方封建割据势力。

显然这种社会背景对语言系统是有冲击的。当时吐蕃境内的奴隶大起义始于 851 年, 877 年波及吐蕃中部, 923 年摧毁王宫贵族的最后势力, 使王室贵族逃往阿里, 建立后来的古格王朝和拉达克王朝。这种人口的大迁徙和大融汇, 使中心区域(即卫藏)的方言系统处于开放状态。语言系统的开放程度增强往往会加速语言的变化。使原来缓慢变化的要素, 受到冲击而产生骤变。从方言比较可知, 这种突变结果正是 bj⇒tɕ(ɕ), br⇒tɕ(ɕ)。所以 db- 的耦化突变时间应在 923 年以后。由此我们可以推断出 db-音类 9 世纪初开始弛化, 至 10 世纪中叶出现耦化进程的竞争。这是两种造成 db-音类朝完全不同方向变化的力量。中心区域藏语系统的这种开放状态大约要经历一段时间才影响到东部和北部方言, 而此时东部和北部方言已有更多 db(dbj 和 dbr)音类词完成弛化, 所以现代藏语方言该音类词的读音存在较大的差别。

第三十届国际汉藏语言学会
中国·北京

徐邈反切的特殊声调

(Studies on the Special Tones of Fan Qie by Xu Miao (344-397 A.D))

蒋希文

贵州大学

摘要

本文共分两个部份。第一部分,主要讨论徐邈反切系统中,有些词语,声调分布,不同于《切韵》《广韵》。这些词语的声调,或沿古读,或反映六朝旧音,均不见收于《切韵》、《广韵》。本文第二部份,主要讨论徐音“四声别义”,用声调来区别一个词语不同的意义。

本文在第一部份里,提出以下四条原则来确定在徐邈的反切系统里哪些词语的声调是徐音特有的声调。

(一)、凡徐音某字,切语的声调不同于《切韵》、《广韵》而独见于《集韵》,并且在《集韵》里特注为“徐邈读”的切语。

例:《诗小星》维参与昴。昴,徐音茅。《经典释文》昴,音卯,《切韵》《广韵》仅收上声,巧韵,“莫饱”一读,星名。《集韵》收“昴”巧,肴两韵。收巧韵者,莫饱切。《说文》白虎宿星。收肴韵者,谩交切。西方宿也。徐邈读。显然,“谩交”一读是因徐音另出。

(二)、凡徐音某字,切语的声调不同于《切韵》、《广韵》,而独见于《集韵》。并在《集韵》里注为六朝某经师的读音。此必六朝旧读。当然也包括徐音。

例:《周礼甸师》耕耨王籍。郑注:耨,芸芋也。孔疏,耨本是也。徐音兹。《释文》音子,《切韵》仅收上声“即里”一读。字作“籽”,注,拥苗。《集韵》兼收止、之两韵。收止韵者字作“籽”,祖似切。《说文》拥禾本也。或从束,“籽”、从草,“芋”、收之韵者,津之切。拥禾本也,《诗》或耘或籽。沈重读。显然,芋有平声一读,亦必六朝旧音,沈重,徐邈皆有是读。

(三)、凡徐音某字,切语的声调不同于《切韵》、《广韵》,而独见于《集韵》,虽不注明某经师的读音,当亦视为六朝旧读。

例:《诗终风》终风且霾,《毛传》霾,雨土也。徐莫戒反。《释文》亡皆反。《切韵》仅收皆韵,“莫皆”一读。风而雨土。《集韵》收“霾”皆,怪两韵。收皆韵者,谩皆切。《说文》,风雨土也。《诗》终风且霾,收怪韵者,莫拜切,风而雨土,与徐音合。

(四)、凡徐音某字,切语的声调不同于《切韵》、《广韵》,也不同于《集韵》一般,只能认为这类切语是徐邈特有的读音。

例:《礼月令》举五谷之要,郑注定其租税之簿。簿,徐步角反,《释文》簿,步古反,《切韵》收上声,姥韵,裴古反。《广韵》、《集韵》同。因此,“步角”一读是徐邈特有的读音。

根据以上四条原则,在徐邈的现存的切语里,共得不同于《切韵》、《广韵》,声调的切语六十余条。

本文第二部分,在徐邈现存的切语里,分析徐音以声调区别意义的词语,共得七十余条。可分两大类,十四个小类,两大类如下:

(一)因词性不同而变调的共十类。

(二)因意义不同而变调四类。

汉语史上[i̯]音的产生年代(提要)

(The Original Date of Birth of the Vowel [i̯] in the Chinese Language)

金有景

中国社会科学院民族研究所

本文系根据拙稿《中原音韵研究》一书(将于近期出版)中的一节改写而成。

汉语史上[i̯] (1.1) 音产生于何时,还有待解决。王力先生在《汉语语音史》里认为,晚唐—五代(836—960年)已有[ɿ]音,其根据是1203年的《切韵指掌图》上的一条材料(见下)。个人认为,这一论据时间对不上,而且论据本身也缺乏足够的说服力。

另外,有人认为,《切韵指掌图》开始把“兹雌慈思词”诸字列在一等(在1161年的《韵镜》里,这些字列在四等),是《指掌图》开始有[ɿ]音的证据。这也不妥,因为一等韵不可能出现[ɿ]音这种细音。而且,在《指掌图》里,与“兹雌慈思词”相配的人声字“则城贼塞○”兼配支脂之韵[ə]、臻痕韵[ən]、尤侯韵[əu]、蒸登韵[əŋ]四韵的舒声字,根据舒入相承的原理,“兹雌慈思词”的韵母只能是[ə],这已经是很清楚的了。

更多的人认为,周德清《中原音韵》(1324年)的支思韵读[i̯]音。这也缺乏根据。首先,《中原音韵》支思韵“入声作上声”里有三个旧入声字:“塞(音死)”、“涩瑟(音史)”、在《韵镜》和《切韵指掌图》里,都是“塞”配“僧”,“涩”配“森疹渗”,“瑟”配“莘”,“僧森疹莘”等字在《中原音韵》里读为:(庚青韵)僧[ɿəŋ]——塞(今普通话音[ɿəʔ]); (侵寻韵)森[ɿən]、渗[ɿən]——涩(今普通话音[ɿəʔ]); (真文韵)莘[ɿən]——瑟(今普通话音[ɿəʔ])。所以,《中原音韵》支思韵“塞涩瑟”三字的韵母应该是[ə]而不是[i̯]。

《广韵》、《韵镜》、《切韵指掌图》、《中原音韵》各书里,相配的舒、入声字,其韵母的主元音相同。可见,与“塞涩瑟”相配的支思韵舒声字如“资支、慈时、紫止、字厕”之类,其韵母是[ə]。《中原音韵》支思韵的舒声字,现在北方话一般都已经读成[i̯],但有一个“厕”字仍读[tsʰəʔ]。这个宝贵的例证值得重视。

与周德清《中原音韵》同时代的《蒙古字韵》(1308年)的八思巴字注音也说明:《中原音韵》支思韵读[ə],而不读[i̯]。但《蒙古字韵》的八思巴字用-hi-注当时汉语的[ə]。迄今大家都承认“僧塞莘头森”等字的-hi-表示[ə],但不认为“资雌慈思词,辘辘士瑟”等的-hi-也表示[ə]。龙果夫说:“字母 h+i 在辅音的后头用来对译‘古官话’韵母 i̯.ən.əŋ.əi 里的元音 -i̯ 和 -ə”,可是,“我们不能说明为什么 -i̯ 和 -ə 同用这个 h 的结合音来对译”(《八思巴字与古汉语》)。事实上,八思巴字-hi-只代表[ə],不代表[i̯]。因为《蒙古字韵》时代[i̯]还没有产生。再说,八思巴字作为一种严整的对译体系,-hi-也不可能兼表两音。

个人认为,陆志韦先生构拟的支思韵可能最接近真实。他说:支思韵的[i̯]“是1.1跟i̯.ə中间的一个音,还不是实在的舌尖音,不过借用i̯符号而已”(《释〈中原音韵〉》)。

个人认为,支思韵字开始读成“实在的舌尖音[i̯]”是较晚的事,大概在樊腾凤《五方元音》(1654—1664年)和赵绍箕《拙庵韵悟》(1674年)里才产生[i̯]音。这一说法比始见于晚唐—五代说晚七八百年,比始见于《切韵指掌图》说晚四百多年,比始见于《中原音韵》说晚三百多年。

类型特征在语言系属研究中的价值

竟 成
上海外国语大学

Typologic Features and the Genetic Affinity Between Languages
Jing Cheng
Shanghai International Studies University

本文试图说明语言的类型特征在语言——尤其是汉藏语言——系属关系研究中占有重要地位。语言的类型特征涉及语言系统各个层面，也可以有不同的研究角度。就汉藏语言而言，类型特征主要指词汇——语义系统和广义的形态这两个方面。

历史语言学兴起于对梵语和希腊语，拉丁语的动词词根及语法形式相似性的观察。这些语义的类型特征很相似，“差不多用不着证明一种语义是印欧系的”（梅耶），人们只要把注意力集中在寻找同源词并且籍以建立语音对应规律就行了。这反映出类型特征的一致性在系属关系判断中的重要作用。而对吐火罗语和喜低特语的研究，则说明类型特征对系属关系的发现有相当大的作用。

固然，发生学和类型学是两个不同的范畴，不能混为一谈。然而，类型特征既有共时的一面，也有历时的一面。如果有两个语言确实是从一个祖语分化而来的，那么在它们分化之初，这两个语言必然具有十分相似的类型特征。有人批评特鲁别茨柯依的“印欧语六特征”理论，认为此六特征也能在其它语言中发现。这种批评是没有意义的，因为此六条只是划归印欧语的必要条件，而非充要条件。至于特鲁别茨柯依的说法是否还需要充实，那倒是值得讨论的。跟印欧语系不同，“汉藏语系”的提出只是考虑到这些语言在结构上的许多相似特点，如：单音节性，有声调有量词等等。可是后来发现，这些特点都是后起的，当然不能用现在的类型特征相似性证明语言的历史上的同源关系。于是人们就把注意力集中在寻找同源词上。现在的情况是，类型特征的研究已经被排除在汉藏系属研究了。这种作法是不正确的。要使“汉藏语系”得以成立，就必须证明它们之间有着某些重要的相似的“原始特征”。我们认为，不是“没有”这样的特征，而是“没有找到”这样的特征。其实更确切的说法应当是“没有认真寻找”这样的特征。

不过，虽然人们在理论上都反对把类型问题跟汉藏系属问题扯在一起，但事实上许多学者都在自觉或不自觉地做着汉藏语言类型比较的工作。这是很有意思的。比如，为了证明汉语跟南岛语词有同源关系，就不得不解释二者在音节结构上的显著不同，即南岛语那个多出来的音节是怎么来的。又如，藏语有相当复杂的形态结构，跟汉语很不相同。现在有人证明上古汉语也有并不简单的形态变化。有了这一条，汉藏同源的理論才显得比较可信。

近几年来，对汉藏同源词的研究取得了相当大的成绩。可是对汉藏系属关系的确认来说，这个研究虽然是必要的，却不是唯一的，甚至要防止它走向反面。比如，有人把两种语言的“同源词族”跟语言的亲属关系等同起来。这就把事情极端简单化了，当然是非常片面的。

因此，加强对汉藏诸语言类型特征的研究是很有必要的。现在我们正在考察古汉语单音节词根的来源，希望通过这项工作能够有助于弄清“上古汉语究竟是不是单音节性的”。解决这个问题，可以有助于更加深入的认识上古汉语的语音系统，而这对汉藏系属关系的研究无疑是很重要的。

30th ICSTLL
Beijing Language & Culture University
Beijing, PR of China
August 24-28, 1997

The Typology of Phrase and Clause level Syntax in Newar, Tamang and Sunuwar Languages of Nepal

Tej R. Kansakar
Tribhuvan University
Kathmandu, Nepal

The structure of word order and change or variation in word order are interesting phenomena among Sino-Tibetan (S-T) and Tibeto-Burman (T-B) languages. The word order change from SOV to SVO has been discussed by Matisoff (1993) and LaPolla (1993) as part of the typology of S-T syntax with some evidence from T-B languages. The present paper seeks to explore the constituents of phrase and clause level word order in three T-B languages of Nepal : Newar, Tamang and Sunuwar in order to determine what structures are related to the syntactic or semantic argument and how variations in word order parameters are governed by pragmatic factors of discourse. The paper will also consider the features of verb serialization and case-marking systems on agentive and objective nominals as factors in word order permutations, as suggested by Wheatley (1984, 1993).

The main goals of this study therefore will be to establish what word order/s are more common (s-o vs o-s) in independent and embedded clauses, and whether these reflect an areal feature of original source or stages in the grammaticalization of transitive and intransitive clauses in T-B.

- Matisoff, James A. 1993. *Word Order change from SOV to SVO*. A Paper presented to the 26th ICSTLL, September 13-17, Osaka, Japan.
- LaPolla, Randy J. 1993. *On the change to Verb Medial Word Order in Pre-Chinese : Evidence from T-B*. A paper presented to the 26th ICSTLL, Osaka, Japan.
- Wheatley, Julian K. 1984. *The role of verb serialization in word order change*. Proceedings of the 10th Annual Meeting of the Berkeley Linguistic Society, 350-359.
- Wheatley, Julian K. 1993. *Case marking and Word Order in Burmese*. A Paper presented to the 26th ICSTLL.

བོད་ཡིག་ལྟ་མཐོང་ལྟོགས་སྒྲིབ་ཆ་འདུ་ཤིང་བཞུགས་པོ།

KRISTINA LANGE (Humboldt-Universität Berlin, Germany)

The seven booklets of our LHASA-TIBETISCH LESEBUCH 1 (205 pp), prepared in 1992/93 in Berlin and Lhasa by me and the learned Tibetan scholar ཆོ་དབང་རྩེ་བམ་ལྷོ་རྩེ་, lists about 700 samples of short colloquial sentences in contemporary so-called Standard-Tibetan with translations into German language. The aim of such a compilation, at first with the Tibetan in transliteration and now with a Supplement (96 pp.) in Tibetan, was to help our German students to learn and to practice not only a lot of Tibetan words and proverbs, used in colloquial commonplaces, but above all to learn and to practice the articulation of a standard pronunciation of contemporary Tibetan language. The background of this READER OF COLLOQUIAL LHASA-TIBETAN, Issue 1, is therefore a simply practical one.

On the other hand it was necessary not only to write all the statements, questions and demands in the common Tibetan scripts of དུས་མཚན་ and དུས་མཚན་, but to arrange all the material by a theoretical order, compatible to the Tibetan language. Therefore from the very beginning we used the traditional Tibetan linguistical arrangements as they are found in the Old Tibetan Treatises on Tibetan language (ཡིག་ཐུག་ and རྒྱ་མཚན་ལྟོགས་), in the commentaries on these treatises by Tibetan authors, and in the Dictionaries since the times of the first more complete European Dictionaries of Tibetan, compiled by Alexander Körösi Csoma, Isaak Jakob Schmidt, Heinrich August Jäschke, and Sarat Chandra Das.

Nevertheless a lot of theoretical questions on the practicability of such an arrangement remains and requires a forthcoming discussion with Tibetan specialists. For instance, to exemplify all the 920 theoretically possible graphemes for the initial sounds of Tibetan words; to distinguish between the variants in the written form and the phonetical value of different or identical initial sounds; to reproduce the Tibetan predicate complements and their meaning of statement, question and demand in the past, present and future in a language of a linguistic family different from Sino-Tibetan, like German with its different system and use of the tenses. Moreover, in some cases the orthography of Contemporary or Modern Tibetan is rather uncertain.

On occasion of the 30th International Conference of Sino-Tibetan Languages and Linguistics, I want to further this discussion with a special print of the Supplement to the seven booklets of our READER, which presents only the Tibetan samples and their arrangement. The files of this print could be completed by more Tibetan sentences, by similar or different sentences in other Tibetan dialects and other languages of the Sino-Tibetan family as well as by translations into languages of the same or other linguistic families.

cf. LANGE, Kristina & TSHE-DBANG-STOBS-'BYOR 1993

LHASA-TIBETISCH LESEBUCH 1, Paradigma zur Aussprache der Basis-Konsonanten und Ligaturen im Anlaut.
Berlin & Lhasa (HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN, Fachbereich Asien- und Afrikawissenschaften,
Zentralasiatisches Institut/Tibetologie)

LANGE, Kristina (& TSHE-DBANG-STOBS-'BYOR) 1997

LHASA-TIBETISCH LESEBUCH 1, ..., Heft 8: Supplement zu den Heften 1 - 7 (1993): བོད་ཡིག་ལྟ་མཐོང་ལྟོགས་སྒྲིབ་ཆ་འདུ་ཤིང་བཞུགས་པོ།

Morphosyntactic Means for Variable Event-Profiling in Dulong/Rvwang

(獨龍／日旺語裡表達同一個狀況的不同形態句法結構)

Randy J. LaPolla

(羅仁地)

City University of Hong Kong;
Institute of Linguistics, Academia Sinica

Dulong/Rvwang is a Tibeto-Burman language that spans the Chinese-Myanmar (Burma) border. Dialects in China have come to be known collectively as “Dulong” (Taraon, Trung), an exonym based on their location mainly along the Dulong River valley. The dialects in Myanmar have a number of different names (Mvtwang, Wvdamkong, Longmi, Dvru (Gvnung), Tangsarr, and Kwinpang (Anung)), but there is a movement among the speakers to have the name “Rvwang” (< Rvmèwàng “followers of the middle river” (i.e. the Salween)) become the name for all the related dialects. In the past the name “Nung” has been used to refer to these people, a name which derives from the same fact as the name “Rvwang”, as the Salween is known in Rvwang as “tì nòng” [water-brown] “Brown River”, but the Rvwang speakers prefer the name “Rvwang”.

Using data mainly of the Mvtwang dialect (Ráwang clan) of Dulong/Rvwang, this paper presents the different grammatical constructions that can be used to present a particular event or state of affairs, with the different types of constructions being used to foreground or background some aspect of the event, or to express the speaker's subjective evaluation of the event.

越南语和汉语的名量词：同一与差别（提要）

黎春泰
越南語言研究所

1. 越南语和汉语都有一种所谓名量词(noun classifiers), 用来表示事物的个体就是事物的自然单位。例如

越南语 : *con, cái, chiếc, quyển, tấm...*

汉语 : *gè, zhī, tiáo, bēn, pǐ...*

2. 在位置方面, 越、汉名量词都放在名词前边。可是在越南语名量词和名词中间不可能插入任何词, 恰恰相反在汉语名词和量词中间可能插入另外的词。例如:

汉语 : 一个人, 一个好人

越南语 : *Một con người, Một con người tốt.*

3. 越、汉名量词功能的比较。从功能上看, 越、汉名量词都用于称数。在此场合, 在名词词组的构造必要有名量词或指定代词。例如

越南语 : *Ba con ngựa*

Con ngựa này.

汉语 : 三匹马

这匹马

虽然如此, 越南语和汉语有时可以省略名量词或者数词, 指定代词。

除此以外越南语的名量词还有几种特殊功能而汉语名量词没有。

a. 量词 + 名词指全类事物。

b. 量词单独当主语。

c. 量词为中心词 + 各类定语构成词组

4. 越、汉名量词系统的比较

a. 越、汉指人的量词都不多, 但是越南语有许多名词临时当量词。

汉语没有这个现象。

b. 汉语指动物的量词比越南语多。

c. 越南语指人量词对立非指人量词。汉语没有这种对立。汉语的量词“个”能指人, 也能指非人的事物。

5. 越、汉名量词向外关系的比较

这里所谓“向外关系”就是名量词和名词的关系。这种关系范围汉语比越南语大。这就是说有许多汉语名词能跟名量词组合而在越南语这些相应词不可能带名量词(抽象名词, 集体名词, 等)。

这个问题的分析更加深入如果我们每一个名词小类跟名量词的关系进行比较。例如表示时间的名词跟名量词的关系。在越南语时间词一律不带名量词, 在汉语时间词没有种一律性, 有的不带量词有的带量词。

地址

越南语言研究所

李太组街20号

黎春泰

LÊ XUÂN THAI

VIỆN NGÔN NGỮ HỌC

20 LÝ THÁI TỔ HÀ NỘI

中央民族大学语言学系 (100081)

李炳泽

在讨论古音构拟和语音的历史演变的时候,我们寻找“同源词”,甚至借词有的时候也采纳进来。但是面对不同源的词汇,我们如何解释呢?在苗瑶语各语言和方言中,每一类词汇都有非同源词的存在,本文以“我吃一碗小米饭”这句话中同源和非同源词的情况举行分析。

	我	吃	一	碗	饭	小米	
苗语	we ⁴	nox ²	a ³	Te ⁵	lhi ⁵	nox ⁵	湘西方言吉卫话
	vi ⁴	nox ²	i ¹	tji ⁵	ka ³	qa ⁴	黔东南方言养蒿话
	txi ³	nau ²	a ¹	tja ⁵	nia ⁵	qua ⁴	黔东南方言西江话
	ko ³	nau ²	i ¹	nti ⁴	mau ³	tsho ³	川黔滇方言大南山话
布努语	cong ³	nau ²	i ¹	Tu ⁵	ju ⁴	nung ²	布努方言梅珠话
畲语	vang ⁴	nung ²	i ⁶	fung ¹	kwei ⁶	(?)	下水村话
瑶语	je ¹	nien ⁶	jet ⁸	jwen ³	ninaang ⁵	tsai ¹	勉金方言大坪江话

我:黔东南vi⁴、湘西we⁴和畲语vang⁴同源。川黔滇ko³,黔东南西江话txi³以及布努语cong³来源相同。瑶语je¹有另外来源。

吃:在苗语支来源相同。瑶语的“吃”是否与苗语支“吃”同源还有不同的看法。

一:在黔东南、川黔滇和布努语肯定是来源相同。湘西a³,以及布努语炯奈方言的i³,使我们想到黔东南数词中的qa²(位数的1/10),如:tcu⁵qa²(11), pa⁵qa²(110), shang⁵qa²(1100), vang⁵qa²(11000)。但是我们找不到更多的湘西方言的[ɣ-]与黔东南方言的[q-]对应的例子。黔东南方言东部土语“一”是tcu⁵,在大部分地区它只作“独一”讲,引申为“仅仅;独一”,如tcu⁵lai¹(仅仅一个),tcu⁵tji⁵(只是一碗)。畲语的i⁶从* i¹变化而来。瑶语的jet⁸看上去很象汉语借词,但是汉语的“一”上古声母为“影”母,属清声母,声调为阴入。壮侗语族许多语言借汉语的“一”,现在的反映形式也都是[ʔ]或[j]声母,收-t尾,阴入调(7)。苗瑶语的“一”如果来源相同,其古音很可能是浊声母,收-t尾的阳入调音节。或许瑶语的jet⁸,畲语的i⁶,苗语黔东南方言的txu³同源,因为古苗瑶语入声在苗语支语言有一些失去辅音韵尾而变成去声。

碗:在黔东南的tji⁵、湘西的Ti⁵、布努语Te⁵来源相同。而黔东南方言一些土语还有sjang³这一形式。布努语还有peu³。川黔滇方言的nti⁴,畲语的fung¹单独有其来源。瑶语的jwen³明显是借自汉语的“碗”。

饭:各语言、方言来源不同。在其他方言土语中,“饭”还有许多形式,如:nia⁵(黔东南方言南部土语),fua⁵/pua⁵(黔东南方言榕江八开苗话),tcua⁵(川黔滇次方言),nhong⁵(川黔滇次方言),va⁵(滇东北次方言),qa⁵(川黔滇次方言第二土语)。川黔滇方言的nhong⁵与瑶语的nhaang⁵同源。畲语的kwei⁶与川黔滇方言的tcua⁵也许同源。川黔滇次方言第二土语的qa⁵也与ka³同源。八开话的fua⁵/pua⁵可能是汉语借词。

小米:黔东南方言中与川黔滇方言tsho³对应的形式shai³转指“米粒”,湘西的se³转指“粥”。黔东南方言中还有另外一个形式nei²与布努语的nung²同源。此外川黔滇方言还有的tshi¹可能借自彝语。

对苗瑶语的这些词汇现象,我们认为都可以从以下三种角度去解释:

1) 苗瑶语原来不是从一个所谓的“原始苗瑶语”中分化出来。现在的这些语言和方言在古代可能是一些不同的语言,后来因为接触和交流彼此之间的一些词汇而出现共同成分,这就是我们一般所谓的“同源词”。值得注意的是这些同源的词汇大多属于“文化词”。苗瑶语之间的“同源词”有许多还与周围的汉语、藏缅语、壮侗语以及孟高棉语有关。

2) 如果说苗瑶语来源于一个原始母语,那么它们之间的非同源词就是因为不同的地方分别从不同的语言借入词汇(如川黔滇方言的mau³可能借自仡佬语),因而造成不同。但是我们在周围现存的语言中找到很少这样的例子。也许源语已经消失。

从西夏文注音看古汉语全浊音是否送气

(From Xixia Phonetic Notation Look the Ancient Chinese Voiced
Consonants are Aspired Sounds or Not)

李范文 中国宁夏社会科学院

提 要

古汉语全浊音是否送气?从清代直到现代,300多年来争论不休。江永、陈澧、高本汉、罗常培、王力、董同龢、方孝岳等认为是送气的。李光地、劳乃宣、章炳麟则认为既可读送气,也可读不送气。马伯乐、李方桂、陆志韦、李荣、周法高等认为不送气的。葛毅卿则认为平声送气,仄声不送气。以《切韵》为代表的中古汉语全浊音究竟是送气还是不送气?高本汉在《中国音韵学研究》(Karlgren, Etudes Sur la Phonologie Chinoise)一书里用蒙古译音、吴语等来证明全浊音是送气的。罗常培用藏文资料进一步证明唐五代汉语西北方音全浊音是送气的。但是,由于资料的限制他们的观点未得到学术界的普遍赞同。

罗先生在写《唐五代西北方音》一书时,藏文资料只有523个对音字,其中有确凿年代和地望的仅《唐蕃会盟碑》,共计只有129个不同的音。而12世纪末西夏人骨勒茂才撰修的《番汉合时掌中珠》(公元1190年)用汉夏、夏汉对音、对义双解词书,共计3000多字,其中汉文对音单字1360个,西夏文单字1504个,有确凿的年代和相对的地望。如此弥足珍贵的资料为何未引起音韵学家的重视?乃是由于西夏语文未成系统的研究使然。如今经中、俄、日等同学者几代人的努力,对西夏语已有系统的研究,为何依然如故?这是因为研究西夏语言文字的人将西夏语音韵学上的问题得到解决后,已“疲于奔命,无暇及此。”研究汉语音韵学的人,很少兼顾西夏文。致使这份珍贵的文献,未能充分发挥它的作用。怎不令人遗憾!

笔者对《掌中珠》初步研究结果,发现:

并母:菩、蒲、泊、葡、卜、薄、白、帛、鼻、脾、备、脾、皮、瑟、被、凭、贫、钹、罢、琶、盘、孛、鸩、体(钵)、病、瓶、平、雹、庖、便、稗等31字,全用西夏字滂母(ph-)来注音的。

定母:肚、涂、磳、地、笛、提、腾、大、达、道、桃、磔、条、桃、檀、袋、定、蝶、兑、豆、头、田、甜、电、堂、棠、驼等27个字,用西夏字透母(th-)注音。

从母:凿、聚、寂、尽、贱、钱、攒、字、自、集、罪、推、在、财、裁、前、情、造、匠、坐等20个从母,全用西夏字清母(tsh-)注音。

澄母:逐、治、持、滞、坠、陈、尘、陈、沉、茶、澄、程、椽、畴、宅、虫、柱、幢、重、簪、住、厨、丈、场、长等25个澄母,全用西夏字昌母(teh-)注音。

崇母:饕、饕、豺、豺、状、助、锄、床等七个崇母,全用西夏字昌母(teh-)注音。

群母:局、渠、具、渠、巨、其、柜、葵、檣、禽、琴、竭、乾、铃、群、裙、茄、加、黎、穷、舅、球、裘、白、求、荠等26个群母,全用西夏字溪母(kh-)注音。

另一方面,西夏字的次清,却用汉字的全浊注音,例如:

滂母:[部]、[皮]、[盘]、[孛]、[稗]、[败]、[庇]、[旁]、[傍]等9个并母用西夏字的滂母(ph-)来注音。

透母:[提]、[达]、[特]、[田]、[谈]、[唐]等6个定母用西夏字的透母(th-)来注音。

清母:[嚼]、[绝]、[贼]、[截]、[疾]、[齐]等6个从母用西夏字的清母(tsh-)来注音。

昌母:[直]、[丈]、[濯]等3个澄母用西夏字的昌母(teh-)来注音。

溪母:[其]、[极]、[局]、[竭]等4个群母用西夏字的溪母(kh-)来注音。

无论汉字全浊注西夏字次清,或是西夏字次清注汉字全浊,都说明并、定、澄、从、床、船、群是吐气的b'、d'、dz'、dž'、dž'、g',而不是不送气的b、d、đ、dz、dž、g。这可以再次证明中古汉语全浊音不论平声或仄声都是送气的。

指代称谓的“的”字结构

(The Address Replaced by the Structure with the Word“的”)

李芳杰

武汉大学对外汉语教学中心

提 要

指代称谓的“的”字结构,通常由动词性词组 VP 与结构助词“的”构成,即“VP 的”。VP 又往往是个动宾词组,宾语多是受事,常由名词充当,如“送信的”(指代邮递员)。

1. 类型 根据是否包含称谓词,可以把这种“的”字结构分为两类:A. 包含称谓词的,由亲属称谓和职务称谓构成,如“作哥哥的,当局长的”。常作主语,不作呼语。B. 不包含称谓词的。主要有:(1)VP 为称谓所指的某个特征,如形象特征“戴眼镜(的)”、姓氏特征“姓王(的)”。(2)VP 为称谓所指的职业活动,如“教书(的)、卖票(的)”。常作呼语和主宾语;间或作定语,其后附成分“的”与定语标志“的”重合,如“姓张的是姓高的(的)朋友”。

2. 语用功能 此类“的”字结构在多数情况下有相应的称谓词。称谓词简略,说话人舍简趋繁,选用“的”字结构是因为它在交际中具有多种语用功能。

2.1 A 类强调称谓所指的责任或权利(我当丈夫的,总不能让她吃不饱肚子|作爸爸的跟儿子要钱名正言顺)。

2.2 B 类因其所用场合不同而语用功能有别。

2.2.1 用作称呼。往往带有“不尊重”、“瞧不起”的感情色彩,特别是在有相应称谓而不用时(开车的,停下!)。现在个体户剧增,对那些摆摊设位的尚无确切称谓,“营业员”、“售货员”指集体、国营商店里的工作人员,“小贩”之类尚未复用,于是只有用“VP 的”称呼了,有无贬义色彩,得看语境(卖肉的,过来一下,我们商量个事儿|卖肉的,怎么短斤少量了)。

2.2.2 用作自称。含有自谦、自责、自嘲的意味(我们这些办企业的……|我姓强的何才何德|咱们不过是一群爬格子的)。

2.2.3 用作他称。其感情色彩与语体、语境以及有无相应称谓有关。所谓他称,指在叙述过程中以“的”字结构指代第三者称谓。

(1)口语中有的“的”字结构带有“亲切”“套近乎”的意味,常见的是“掌柜的、当家的”;有的还能淡化某些称谓的贬义色彩,如称“小偷”为“偷东西的”,似有初犯不定性以观后效的意思。

(2)有些称谓所指较宽泛,而“VP 的”中的 VP 所指较具体,便于说话人具体而形象地叙述,此时,“VP 的”的贬义色彩不明显。比如老舍的《骆驼祥子》在叙述中常用“VP 的”指代“小贩”、“艺人”,读来并无小看这些小人物的感觉。

(3)如果相应称谓外延小,“的”字结构通常带有地位卑微、被人看轻的色彩。《骆驼祥子》里“车夫”和“拉车的”都多次用于叙述,后者有明显的贬义色彩,比较:一个臭拉车的(125页),象他那么体面的车夫……(40页)。

(4)无相应称谓的“的”字结构,只要不用作称呼,一般不含贬义色彩(搞生产的做生意)。

(5)对个人如果是知其名而只称“姓 X 的”,常含贬义(姓曹的是乱党);如果指群体,一般不含感情色彩(姓阎的只有三家,也是破了产卖了房子才搬来的)。

布央语前缀 (Prefixes of Buyang Language)

李锦芳
中央民族大学语言学系

提 要

1、构成 布央语前缀音节构成较简单，常见的可按声母分成塞音 pa、ta、qa、ʔa，鼻音ma，边音la三类。韵母多为a，声调为中平33或轻声。其它前缀使用频率不高。前缀和词根的声、韵母一般没有语音和谐现象。组词造句时前缀常可省略，尤其是两个带前缀的词相连时。例如峨村话：a⁰δu¹¹ (a⁰)δi¹¹ “头疼”。

头 疼

2、分布 布央语前缀主要分布在名词、动词和形容词三大实词中，少数代词、数词也带前缀。雅郎、巴哈话的动词、形容词带前缀的极少。名词中西部方言（巴哈）带前缀的也比东部方言（郎架、峨村、雅郎）少。东部方言以塞音中的小舌音、舌根音、声门音前缀最为常见。西部方言唇音pa⁰、ma⁰较ta⁰、qa⁰、ka⁰常见一些，但使用频率也不是太高。

3、作用 布央语前缀的主要作用是充当构词虚语素，补充构词音节的不足，避免出现太多的同音异义词。除了能起一般的区别词义的作用外，个别的还能区别词性，具有一定的语法作用。例如雅郎：lu³¹ “药”（名词）~ ka⁰lu³¹ “医治”（动词）。前缀有一定的区分名词小类的作用，但不很突出。例如巴哈话：pa⁰-作有关人和抽象事物名词前缀，ma⁰-作有关身体、方位、植物名词前缀。

4、来源及发展 东部方言内部部分前缀有同源迹象，东、西部方言间则没有。前缀的来源是多方面的，有的可能是早期双音节词的头一音节的继承，有的可能是复辅音声母简化后第一辅音的反映形式，更多的则可能是后起的，为区别词义而产生。布央语前缀有较强的扩散力，不少新近借自壮语的词也附上前缀（壮语原本没有）。巴哈、雅郎的qa⁰、ka⁰有合而为一的趋势。峨村ʔa⁰主要来自qa⁰、ka⁰，部分ʔa⁰又进一步弱化为ʔe⁰。雅郎少数ka⁰韵母弱化为ə。布央语前缀可能正逐步简化，它的发展与语音、语法系统的发展有关。

5、与其它侗台语言的初步比较 布央语前缀比台、侗水、黎三语支丰富，使用频率高得多，构词手段中前缀的作用更明显。布央语和仡佬、拉基、木佬、普标、拉哈等仡央语言一样，前缀较丰富，构词能力较强，使得仡央语言的双音节词比其它侗台语言要多。布央语和其它仡央语言一样，前缀在不断的萎缩，这当中布央、拉哈、普标和木佬语明显些，它们的前缀形式逐步简化为pa、ta、qa几类，声调也单一化，多为33调或轻声，并且韵母逐步由a弱化为ə。

國際漢藏語言學第30屆學術討論會

論文提要：

語言和方言關係漫議

(全文約30,000字)

香港大學

李敬忠

一. 社會分化是“方言”產生(形成)的主因

促使社會產生分化的因素，通常有兩個：

(一)自然因素 當某一個種群(族群)社會由於人口的不斷增加，原來的居住地域的各種生活資源已經不能很好滿足人們日益增長的需求時，一部人為了尋求更好的生活來源及將來的發展，就會聚眾離開原來的社會，離開原居的地域，到另一個地方生活。這樣，如果離開的只是一群，該社會就只分化為兩個社會。但如果離開的是許多群，則該社會就分化成為多個新的社會。

(二)人為因素 從整個人類發展過程的歷史看，社會分化主要還是“人為因素”造成的居多。無論是古代還是近(現)代均如此。由於人類居住地域環境不同，資源多寡不同，造成生活貧富也不同。由於貧富不均引起社會之間的矛盾，達到一定程度，就會爆發掠奪性的戰爭。最後，戰勝者一方，為了長期佔有並統治戰敗者一方的疆域及其社會，就必須派出相當部份的社會主力成員去擔任統治者的任務。於是，戰勝者社會就“人為”地分化成為兩個性質不同的社會：即原有社會和統治者與被統治者相互雜處的社會。

語言隨著社會的分化而分化。成為：(1)原有社會的語言；(2)在新疆域內與他種語言時刻相互接觸、相互雜處的原社會的語言。後者由於時刻受影響與交融，漸漸產生一些有別於原社會語言的新特點而成為名符其實的“地域方言”。

二. 語言分化後，有些“方言”可以發展成為獨立語言。

任何一種語言，由於錯綜複雜的歷史原因，使它“分化”成為兩種以上的“方言”之後，歷史永遠都是不斷以新的“面目”、新的“步伐”不停前進。分化出來的“方言”也會按照各自不同的外部條件和內部發展規律，隨著歷史的步伐而不斷向前發展，並在發展過程中不斷積累和顯露自己的特色。從而不但宣告自己與原有(分化前)語言的差別，也宣告自己與他種(分化後)“方言”的差異。正是這種“差別”和“差異”，使它們在特定歷史條件下，有可能各自發展成為獨立的語言。中國的許多少數民族語言，都是這樣發展形成的。

三. 區分語言和方言常用的方法——歷史比較法和共時比較法

(一)聲、韻、調的比較

(二)詞匯的比較(同源詞的比較、同義異詞的比較)

(三)語法結構的比較

四. 語言和方言難於界定的關鍵

(一)近親聯系(相同因素較多)

(二)受傳統意識的束縛

(三)受政治因素的制約

五. 結束語

區分語言和方言的界限，雖說是一個世界性和歷史性的大難題。但這個問題長期得不到解決，並不影響世界各國語言學家們對各種不同的語言和方言的研究熱忱和興趣。因為語言學家們除了研究語言之間的本源關係，以便了解各種語言的來龍去脈外，最主要是、最大量的是要研究語言的應用和理解，以便更好地為現實社會服務。而不管它們到底是獨立語言或方言。因為它們兩者同樣都能很好地完成社會交際的任務。

“城步苗语”的人称代词和指代词(提要)

(Personal Pronouns and Demonstratives in Chengbu Miao Language)

李 蓝

中国社会科学院语言研究所

一 城步苗语简介

1.1 “城步苗语”是湖南省城步苗族自治县的苗族(青衣苗)使用的语言。这是一种基本已经汉语化了的语言,但仍保留着苗语的一些特点。

1.2 城步苗语的声韵调。(略)

二 城步苗语的人称代词

2.1 城步苗语的人称代词见表一

表一

	我	你	伊	他	谁
单 数	我 ŋa˩	尔 ŋ˩	伊 i˩	他 t'a˩	遮个 tɕiaŋko˩
复 数	俺哩 ŋai˩le˩	尔哩 ŋ˩le˩	伊哩 i˩le˩	他哩 t'a˩le˩	遮口 tɕiaŋdi˩

2.2 城步苗语人称代词的主要特点是:

1) 第一人称的单复数使用不同的词;

2) 第三人称“伊”和“他”的用法有分工。“伊”的用法与现代吴、闽语的“伊”基本相同。“他”主要用来指代不在说话人眼前的“伊”。如果说话时只有三个人仍用“他”的话,则表示在说话人看来这个“他”是必须排除在外的、或不认识的第三者。

2.3 城步苗语的人称代词与其他苗语的比较。(略)

2.4 与城步县境内及全国其他汉语方言的比较。(略)

通过比较可以看出,城步苗语的人称代词已全部汉化,在方言类型上比较接近吴语和闽语。

三 城步苗语的指代词

3.1 城步苗语的近指词是[ko˩],不能单用,必须带上量词后才能修饰名词。城步苗语远指的表示法是在“指+量+中心词”结构的后面再加上一个[mi˩]。如:ko˩ 个人(这个人)|ko˩ 个人 mi˩(那个人)

3.2 城步苗语指代词的这种用法不见于现有的、从甲骨文至今的汉文典籍,也不见于现已调查过的汉语方言。但在苗瑶、侗台、藏缅诸语言中却有众多的同类现象。在目前笔者看见的中国境内的五十六种语言中,指示词、量词与名词的关系可以归纳为七种类型,各种类型所属的语言见表二(表略)。城步苗语近指的表现形式与汉语及阿尔泰语系相同,远指的表现形式与拉珈、史兴等语言(“指+名+指”)相同,与苗、布努、仡佬、壮、布依等语言(“量+名+指”)相近。

四 结语

城步苗语的人称代词和指代词具有不同的语言学意义。前者标示着城步苗语形成的大致历史年代与汉语方言类型,后者则显示了其语言底层。

上古汉语否定词探源

(The Etymon of the Negative Words in Archaic Chinese)

李立成

北京语言文化大学汉语学院

提 要

上古汉语习惯上指两汉以前的汉语。以往的研究著作往往是就具体的否定词而立论的，没有用一种全局性观点来贯穿。因此在否定词的研究中，仍然存在着许多疑点没有得到合理的解释。比如说，为什么古汉语中有那么多否定词？为什么它们的语音形式如此接近等等。本文试图用一种全局性的观点来解释这些疑点。

根据否定词在上古文献中的分布情况，可以把它们分为通语否定词和方言否定词两类。前者出现在大部分文献中，如“不、否、弗、非、未、无、毋、勿、莫”等；后者只出现在个别文献中，即“匪、微、末、亡、靡、蔑、曼、毛、没”等。其中“亡”字大量见于甲骨文，显然是殷商方言词，“微”字见于《左传》和《论语》，可能是鲁方言词。

从古代文献和训诂资料来看，“不”和“无”是两个最基本的否定词，它们在音韵关系上也非常密切，可以假定它们有一个共同的来源，其声母为 mb-，韵母部分则不太稳定。我们把它假设为原始否定词。

那么，上古汉语为什么有这么多个否定词呢？除了上面指出的方言成分外，我们认为上古汉语还存在着形态音位。否定词“不”和“无”就包含一组形态音位。它们声母不同因而功能不同：“不”用于谓词性词语之前，“无”用于体词性词语之前。“不”和“弗”、“毋”和“勿”包含另外一组形态音位。它们韵尾不同因而意义有别：韵尾 * -g 表示普通语气，韵尾 * -t 表示强调语气。

另外，上古汉语否定词中有些是由于语素间语音融合而成的。例如“非”是原始否定词和肯定词“惟”合成的，“莫”是原始否定词和无定代词“或”合成的，“未”是原始否定词和时间副词“既”合成的。

白语是混合语

(Bai language is a kind of mixed one)

李绍尼

中央民族大学语言学系

提 要

白语的系属是汉藏语系语属问题中尚未解决的问题。公元 1887 年英人拉古柏里所著《汉语以前的中国诸语言》一书中言白语出于孟高棉语。之后的一百年里，白语的系属众说纷纭，中外学者不同的说法竟有十种之多，有“汉语说”、“彝语支说”、“白语支说”、多种“混合语说”、“汉、白语族说”等等。

本文试图从“汉白混合语”的角度全方位地探讨白语的性质。所谓“混合语”就是既不是古老模式的白语（如“勒墨”或“那马”二种支系的白族话），也不是书面古汉语或现代口语式汉语。无论从语音音质、词汇结构、语法句型都二者兼有之。其混合程度到产生了较多的新的语音音质、音位和调位、新的词汇结构、新的语法句式。

纯粹讨论白语音质、构词和句法格式，所构成的汉白混合语状态，可能让人感觉茫然。但是联系古往今来的白族社会的形成和发展，其中以“汉白通婚”为幸，主动“习读古汉语文”为荣，“学而优则仕”的尊孔传统是构成古汉语文导入白语从而造成汉白混合口语，是汉、白语互相影响的必然结果。以致白族人的心理素质都具备汉白相兼的荣辱人生观。不论有较高汉文化素养的白族文人或是缺乏汉文化知识的白族百姓之间都流行着一句白语口头哲语，白族人是“Baipdedbod, Hanpkailfvx——白首汉臀”或者自娱为“Hanp dedbod, Baipkailfvx——汉首白臀”。白族人经常以此语同外族人交谈自娱而丝毫未含贬意成分。这就是说，在大理地区的白族男子志士乐以汉服衣锦装扮，但是只要一说话就会暴露出或是汉人或是白族人相杂的血缘混合的性格特征，这意味着白族人具备汉人的品性，当地汉人也兼具白族人的家风。汉人的白族化，白族人的汉化互融在一人身上，以至常人难以区分。至今的白族社会大环境更足以给人们提供了语言混合的社会大背景。

本文从两个角度综合加以分析。

羌 緬 語 群 刵 議 (提要)

ON QIANG-BURMAN: A DIVISION OF TIBETO-BURMAN FAMILY

李 永 燧

(中國社會科學院民族研究所)

藏緬語族語言的下屬分類,不宜套用語支、語言兩分法。因為這種分法不能正確反映本語族語言發展的階段性以及各語言間親疏的相對關係。本文討論處於藏緬語族下位、羌語支和緬彝語支上位的羌緬語群。

羌緬語群的人文背景。古羌人活動在我國西部地區,在其北部的蕃/吐蕃為古西羌支屬,後來稱藏族;藏語屬藏緬語族藏語支(語群),與我們要討論的羌緬語屬不同語群。古羌人一部分逐漸南遷,他們是當今羌、普米、彝、納西、哈尼、傈僳、拉祜、基諾等民族的先民。再往南,緬甸境內的緬人,多數學者認為也是源於我國古西羌(西藏東南部高原)。古羌人這些南遷的後裔,親緣關係密切,他們的語言在古代一個歷史時期里可稱之為共同羌緬語。

從共同羌緬語分化出來的語言有:羌、嘉戎、普米、木雅(彌藥)、爾蘇/呂蘇、納木茲、史興、彝、納西、傈僳、拉祜、怒蘇、哈尼、基諾、米蘇、桑孔、載瓦、浪速、阿昌、緬等二十種以上語言。古代的西夏語和白狼語也屬羌緬語群。我們所說的羌緬語群,實際上包括有的學者所說的羌語支、緬語支和彝語支(緬彝/彝緬語支)。

古西夏語在譜系分類中的地位奈人尋味。有的人認為其屬羌語支,有的學者則認為屬彝語支或緬彝語支。他們分別提出了西夏語與相關語支的同源形式,看來也都有一定的道理。其實,西夏語的形式在一定程度上反映了羌語支和緬彝語支的同源關係并可上推其上位語言為羌緬語。古白狼語對建立原始羌緬語也有启发意義。

羌緬語群語言的同源形式主要反映在詞匯上。從過去一些學者和我們所作的比較研究中,可以得出以下論斷:(1)在詞匯上羌語支接近彝語支的程度大於藏語支和景頗語支。

(2)西夏語的詞更多地接近羌語支語言,可歸入羌語支。這與有的學者歸入彝語支或緬彝語支是有矛盾的。這個矛盾可以在共同羌緬語的基礎上統一起來。(3)納西語被認為是彝語支語言(雖然有不同意見),但有不少詞與羌語支語言有明显的同源關係。這也從一個側面反映羌緬語群在同源詞上的錯綜關係。(4)緬語支和彝語支被認為是緬彝語支的兩個分支。緬彝語支內部有較多的同源詞,其與羌語支同源的略少,但同屬羌緬語群。(5)羌緬語群內部的同源詞,明顯超過其與藏語支(語群)或景頗語支(語群)同源的。

語言年代學。參考斯瓦迪士的百字表,並採用李茲公式計算,情況如下:

(1)緬-彝有45對同源字, $t = 1.893$ (千年)。估計緬彝語支分化為緬語和彝語兩個分支,距今已有1900年左右,大約於公元一世紀西漢末叶。

(2)我們通過羌語、緬語和彝語三者都同源的字,觀察原始羌緬語分化的年代。計有同源字30個, $t = 2.853$ (千年)。原始羌緬語大約分化於公元前800多年西周中叶。

(3)通過羌、緬、彝與藏語四者都同源的字,觀察羌緬語群與藏語支(語群)分離的年代。計有同源字18個, $t = 4.064$ (千年)。羌緬語群大約於公元前2100年夏朝初叶與藏語支(語群)分離。

(4)通過羌、緬、彝與景頗語四者都同源的字,觀察羌緬語群與景頗語支(語群)分離的年代。計有同源字14個, $t = 4.659$ (千年)。羌緬語群大約於公元前2600多年黃帝時代與景頗語支(語群)分離,早於其與藏語支(語群)分離大約500年。

羌緬語的譜系地位: 漢藏語系-藏緬語族-羌緬語群-1)羌語支; 2)緬彝語支-a)緬語(分)支; b)彝語(分)支。各語支分別有多種語言。(其他語族語群從略)

对《侗台语族概论》一书有关侗台语言分类表的一些修正意见

Correct Two Mistakes in the Classification of the Kam-Tai Languages in the Book
AN INTRODUCTION TO THE KAM-TAI LANGUAGES

我和我的夫人张均如合著并已于去年5月出版的《侗台语族概论》一书,除了论述壮、泰、侗、水诸族的发源地及其后来迁徙的路线和大致时间,并介绍我们新增加的仡央语支和用15种语言共22个调查点,各1500个同源词来构拟侗、台两个语支的原始共同语之外,我们还根据我国老一辈语言学家李方桂、罗常培、傅懋绩等先生的研究成果和自己的心得,列出了一个比较完备的侗台语族分类表,该表如下:

侗台 语族	{	台语支 - - - -	包括国内的壮语、布依语、傣语、临高语、和国外的泰语、老挝语、掸语、石家语、土语、依语、岱语、黑泰语、白泰语、坎梯语和已趋于消亡的阿含语等。
		侗水语支 - - -	包括侗语、仡佬语、水语、毛南语、莫语、锦语、佯黄语、拉珈语、标话等。
		黎语支 - - - -	包括黎语、村语。
		仡央语支 - - -	包括仡佬语、拉基语、普标语、布央语、耶荣语和越南北部的拉哈语等。

在对比研究的过程中,我们虽然认为侗水语支的锦语和莫语的语音结构和词汇、语法特点等方面都很接近,但由于这两种语言不是我们亲自调查而是利用李方桂先生《莫语记略》和崔建新先生调查的材料,故不敢贸然确定它们是同一种语言。这两年来经我们民族研究所杨通银先生的调查研究后,确认锦语(人口较少)实际是莫语的一个方言,而不是两个并列的独立语言。另外,1990年,我在美国德克萨斯州阿灵顿召开的第23届汉藏语言学会上宣读了题为《关于仡央语群的系属问题》的论文,建议把仡央语群作为与侗台语族平行的一个新语族。后来在编写《侗台语族概论》时,重新研究了这个问题,觉得还是把仡央语群作为侗台语族中一个关系比较疏远的语支比较合适。本书的分类表就是这样处理的。但同样地,我们也把布央语和耶荣语(见毛宗武《广西那坡荣屯“土瑶语”及其系属问题》,他认为耶荣语是与仡佬语相近的一种语言)并列,作为彼此相近的两种语言。这两年来,经中央民族大学的李锦芳老师调查研究后,确定把云南省广南县底墟一带的巴哈话作为布央语的西部方言,而把云南省富宁县谷拉乡郎架村的布央话和峨村的布央话以及广西那坡县荣屯的雅郎话(即耶荣语)作为布央语东部方言的三个土语。这样,耶荣语就不是一个独立的语言而只是布央语的一个土语了。所以《侗台语族概论》一书所列的侗台语族分类表中侗水语支的“锦语”和仡央语支的“耶荣语”都不再是独立的语言,应该把它们删掉。

作者: 梁敏	职称: 研究员(教授)	
工作单位: 中国社会科学院民族研究所	邮政编码: 100031	
家庭地址: 中国北京崇文门西大街3号503房	邮政编码: 100005	
Phone No: (Home) 65268614	Fax No.: 67754438	

Shantou University

College of Liberal Arts

Shantou, Guangdong 515063

P. R. CHINA

Tel. (86-0754)8510000

Ext. 32508(H),33369(O)

Fax. (86-0754) 8510505

The Influence of the Restoration of Hongkong & Macao to China on the Everyday Language(s) in Guangdong

Lunlun Lin

In the past few years, due to China's open-door policy and actual reforms, Cantonese, a language commonly spoken in Hongkong and Macao, has exerted such a strong influence upon Guangdong Province, and even whole China, in the wake of the two regions' economic influence on mainland China that it is said "Cantonese is making a northward crusade". In Shanwei City where people originally speak Southern Fujian dialect and Huizhou City where people originally speak Hakka, Cantonese is now a common speech, or equally important as the original dialects. In inland China many Cantonese words such as "dishi", "boxie", "T-xu", and "maidan" have become a part of the standard Chinese vocabulary.

However, the influence of Cantonese spoken in Hongkong on Guangdong and inland China is decreasing. For July 1st of 1997 is drawing near. This means Hongkong and Macao are to be restored to China very soon. Therefore, a learn-Chinese rush swept the two regions in the past three years, and it is still on the rise, which signals a positive response of the people there to the coming restoration. TV stations broadcast more and more programs in standard Chinese. Some even present such programs around the clock. Almost all people in Hongkong are learning to speak, or actually speaking standard Chinese. Therefore, the author of this article holds that the everyday languages in Guangdong will undergo great changes:

- 1, The former centripetal force of Cantonese will decrease, and Guangdong's temporary residents' learn-Cantonese rush will decline;

- 2, The Cantonese "invasion" of Eastern, Western and Northern Guangdong will slow down;

- 3, More and more residents of Guangdong will learn and speak standard Chinese.

In light of these changes the author of article strongly suggest that we make full use of this golden opportunity and take effective measures to promote the popularization of standard Chinese in Guangdong:

- 1, All levels of administrative bodies must take the lead in popularizing standard Chinese, and an aptitude test of standard Chinese should be a part of the qualification test for public servants.

- 2, All mass media should make efforts to create a positive atmosphere for this movement;

- 3, All educational institutions should enforce the rule of popularizing standard Chinese;

- 4, See to it that standard Chinese be the chief or sole language in business;

- 5, Leaders of different levels should put more efforts to complete the system for the standardization of the Chinese language.

<提要>

汉语和一些藏缅语被称为“话题优先”(topic-prominent)的语言。本文所讨论的汉语、尤其是上海话中的拷贝式话题结构,突出反映了这类语言中话题结构的多样性、常用性和较高的语法化程度,这多种多样的拷贝式话题结构很难在“主语优先”(subject-prominent)的语言中找到对应或接近的结构。

拷贝式话题结构,指句法结构中话题(包括次话题)和述题中的某个成分完全同形或部分同形,形成一种拷贝(即复制)的关系。从句法性质看,被拷贝的成分可以是句子的主语(水末水紧张,电末电紧张)、宾语(信末我写过几封信个)等论元成分,也可以是非论元性的格成分(我屋里末屋里要受气,外头末外头要受气),还经常是作为论元结构核心的谓词成分(伊讲蛮会得讲个/房间大是大得来)。话题结构中的拷贝双方之间很难用普通的句法关系和逻辑语义关系来解释,也不同于“孩子就是孩子”这种同义反复命题句。

拷贝式话题结构跟其他话题结构在语法形式和语法化方式上有明显的共同性,是话题结构这种汉语基本句法结构的重要次类。比如,拷贝成分的前一部分(话题一方)后可停顿,可带同一些话题标记(如上海话的“末”、“是”),话题成分后必须有述题出现等,并且拷贝式结构和普通的(非拷贝式的)话题结构可以构成对称句式(事体末倒勿会得做,凶末倒蛮凶个)。还有些拷贝式话题结构进一步形态化,成为类似重叠的形态现象,有特定的语法意义,话题的功能淡化,如“我去也去过了”(我已经去过了)、“房间大是大得来”(房间可真大呀);形式上形态化的话题部分可以由非词语素充当(我开是开心得来)。

拷贝式话题结构在汉语中自古就有,源远流长(“宫之奇知则知矣”;“恶则恶矣,然非其急者也”;“商量也商量得十来年里,不要相拗官家”;“父母慌又慌,苦又苦,正不知什么意故”),到现代汉语中形式更加多样,在上海话等北部吴语中更发展成形式丰富、功能广泛、使用频繁的一大类语法现象。

但由于在现有各种语法框架中没有合适地位,汉语各时各地的拷贝式话题结构都没有得到足够注意和统一处理。本文除理论探讨外,还对普通话的各类拷贝式话题现象作了简要概括,并对上海话的话题结构作了较为详细的分类描写,根据结构特点、结合表达功能共分出上海话有特色的九类拷贝式话题结构:1.NP+末+NP,表对概念的肯定(上半天末上半天,依板要讲下半天);2.NP(+末)+NP+VP,NP1(+末)+NP1+VP1,表并列话题(水末水紧张,电末电紧张);3.NP(+末)+V+NP,表提示性话题(钞票末,依倒要存好一眼钞票个);4.VP+做/纵+VP,表让步(想做想,想勿出好主意);5.VP(+末/是/倒)+VP,VP1(+末/是/倒)+VP1,表示对比转折(改倒无没改好,撕倒要撕坏勒);6.VP(+是/倒)+VP,表示对性状的强调(老王热心真个热心个);7.VP+是/也/末+VP,表示感叹(我讨一只来吃吃,一吃,鲜是鲜来);8.VP+也+VP+哉/勒,表过去完成(勿要去追了,跑也跑脱勒);9.VP+也+VP+勒,表比较级(吃带鱼合算,大也大勒)。

科学分析与人文思考的结合

——关于汉语话语意义研究的方法问题（提要）

Combination of Scientific Analysis With Humanist Reflection

中国：南昌大学刘焕辉

语言学发展到今天，已从语形转向语义。语义问题成了当代语言学和心理学、逻辑学、哲学、符号学以及计算机科学共同关注的一个聚焦点，却又是困扰语言学走向深入的最大难点。现代语言学在语言的形式研究方面已经建立了一套科学分析的程序与方法且已取得举世公认的丰硕成果，但对语义层面的研究却仍是困难重重，如果再将语言用于交际转化为话语的意义也纳入研究范围，那更是难上加难；对待缺乏形态标志的汉语话语意义的研究尤其棘手。然而语言学走到今天这一步，面对如此广阔的应用领域，这又是无法回避的一个现实课题。本文拟从方法论角度对此作一番跨学科的思考。

跨学科的研究方法是在科学高度分化的基础上日趋一体化的背景下，面对大批综合应用课题而提出的一种思想性重于技术性的研究方法，其目的在于综合采用各相关学科的研究方法，使之互相参证、互为补充，以提高解决实际问题的能力；话语意义的研究正属于这类跨学科的综合课题。现代语义学早已突破词义的研究范围，我们从言语交际的角度来研究语义问题，自然要把话语意义纳入研究对象。根据奥克登（C.K. Ogden）和理查兹（I.A. Richards）提出的著名“语义三角”理论来考察话语意义，可以看出它正处于连接人脑和客观世界及人际交往这三个维度的“中介”位置，兼具物理属性、心理属性和社会属性的特点。据此可以将话语意义图示为：（词汇意义+语法意义→言语意义）+情境意义=话语含义（包括字面意义和超越字面意义的意义）。这个公式中的“情境意义”，包含了语言使用者的主观意图和使用环境等多种变量因素，这就使得话语含义更加显得捉摸不定、难于控制。本文比较传统语义学和结构语义学、认知语义学研究方法的利弊，借鉴格赖斯（H.P. Grice）关于会话含义的理论，试图站在更上一层的系统来考察话语含义各个层面，把它看作一个语言义和言语义的对立统一体，并根据其不同层次之间质的区别，按系统方法的整体性、结构性、层次性、有序性原则，逐层采取不同质的分析方法，最后作出整体的综合和解释。这是一种以综合为归宿的科学分析和人文思考相结合的研究方法，兼收了语义学各流派及其相关的人文学科多种研究方法之所长，力求在几种不同研究范式中保持一种“必要的张力”，以提高其解释力。

汉语与壮语同源的和搬借的亲属称谓

(Isogenous and Borrowed Relative Appellations of
Chinese and Zhuang-language)

刘 叔 新

南开大学中文系

提 要

在目前汉语和壮侗语族有无亲属关系的争议中,关键在于弄清关系词是否存在同源的和搬借的两类,同源的关系词又都是哪一些,有多少。本文只拟先观察一下汉语壮语亲属称谓方面的关系词。在分析鉴别中,汉语以粤方言为主要代表;而壮语则以粤北连山壮语和广西的武鸣壮语作为主要的观察对象。

要确定某些汉语壮语的亲属称谓是同源的,须有以下三个方面综合起来的依据:

(1)除了在汉语及壮语,它们还以一致的或相近、相关的意义和接近的语音形式,在侗台语——其中特别须包括有与粤语分隔得十分远的泰语或傣语——当中出现;(2)有历史文献证明,它们是汉语历史上早就存在的本有成分;(3)它们是常用的、表示的关系很接近的基本亲属称谓。

据此,可以确定以下四组亲属称谓是同源的或极可能是同源的:(1)连山壮语 bo^6 、武鸣壮语 po^6 和汉语“爸爸” pa^1pa (粤音 pa^2pa^1) 及书面语用词“父” fu^1 (粤音 fu^6)。 (2)连山壮语 $mjie^6$ 、武鸣壮语 me^6 和汉语的“妈” ma^1 及书面语用词“母” mu^1 (粤音 mou^1)。 (3)连山壮语 pu^6 、龙州壮语 po^6 和汉语的“夫” fu^1 。 (4)武鸣壮语 luk^3kui^2 、连山壮语 lik^3koi^2 和汉语的“女婿” ny^3cy^4 及文言词“婿” (粤音 sei^5)。

倘不具备上述同源关系依据的(2)项,同时在汉语方面只用于粤方言(或再加上客家方言或者闽方言),而相应地在壮侗语族方面有较大铺盖面的亲属称谓,就只是粤方言从古越语那里搬借(或部分搬借)的,如粤方言“老豆”(指父亲)中的“豆” teu^6 ,粤方言的“心布”(指儿媳) sem^1pou^5 ,“仔𧄸”(指母子)的“𧄸” na^3 。倘具备上述同源关系依据的(2)项,不具备(1)项而在壮侗语族方面仅只壮语或壮语和其他个别的或者三数种靠近粤方言的语言出现这些亲属称谓,那么壮语中相应的亲属称谓是从汉语搬借(或部分搬借)的。这样地由壮借汉的亲属称谓,有连壮的 $kuŋ^3$ 、武壮的 $koŋ^5$ ——借自汉语的“公” $kuŋ^1$,连壮指哥哥的 lu^3 ——借自粤方言“大佬” tai^6lou^3 ,连壮的 mui^6 ——借自粤方言的“妹” mui^3 ,武壮的 ku^6 、连壮 ku^1pa^5 的 ku^1 ——借自汉语的“姑”或“姑妈”,连壮指母亲兄长的 $luŋ^1keu^5$ ——部分吸收了粤方言的“舅父” $k^hau^4fu^3$,武壮和龙壮的 ko^1 ——借自粤方言的“哥哥” ko^3ko^1 或“阿哥” a^3ko^1 ,武壮 sim^3 、龙壮 cem^3 和武壮 sau^3 、龙壮 lau^3 ——分别借自粤方言的“阿婶” a^3sem^3 和官话“嫂” sau^3 ,连壮的 cet^9 和武壮的 ce^3fou^1 ——分别借自粤方言的“侄” $tsut^9$ 和“姐夫” tse^3fu^1 。

十到十三世纪的汉语闽方言

(Min dialect of Chinese Language in the period of the 10th Century to the 13th Century)

刘晓南

湖南师范大学中文系

提 要

闽方言是一种具有国际影响的汉语方言,海内外对它的研究方兴未艾。鉴于闽方言的韵书能提供的系统材料只能上溯至明代,现代学者往往凭据现代闽语语音来构拟闽方言从汉语中分化的早期形态,但从历史上福建文士的诗词押韵考求早期闽语的语音特点,显然具有文献可以证实的优点。鲁国尧先生(1989)研究了《全宋词》85家福建词人的1085首词的韵字,发现了宋代闽语歌豪通押等特点,为闽语史研究开辟了新途径。本文循此途径,考察宋代(960-1297)福建文士诗歌的用韵。我们从《全宋诗》和《四库全书》辑录宋代福建诗人294家,诗歌作品13775首。发现两百多条按闽方言押韵的材料,结合福建词韵来考察,亦可窥见十到十三世纪闽方言音韵的大致情况。

1、歌豪通押 见于泉、漳、福、南剑州诗人笔下,共64例。现代闽方言古歌戈韵系和豪韵系大部分字,厦门读-o韵,福州读-ɔ(-uo)韵,永安读-u(-au)韵,仍可相协,闽北的建瓯、建阳均不协。

2、歌(豪)鱼通押 共7例,分布同前。今闽南音古鱼模部部分字念-o韵,闽东音则念-ɔ、-uo韵,仍协歌(豪)。

3、支鱼通押 诗词共32例,分布除汀州外闽地全境。多为中古支脂之三韵系精庄二组字与鱼模部字相押,现代闽方言中古止摄精庄组字厦门、建瓯读-u,福州读-y,大都可与鱼模部字协韵。

4、鱼尤通押 诗4例,分布于泉、漳、福三州,属闽南、闽东地区。如龙溪人陈淳《贺付寺丞喜雨二十韵》主押语麋姥三韵字,中间杂“有、母、阜”三字。值得注意的是“有”字现代闽南话白读为[u],仍协鱼模。宋人朱熹也说“闽人谓口为苦,走为祖者,皆合古韵,不能尽举也”(《朱子大全》卷七一)。

5、尤萧通押 共25例,分布于闽北、闽东。今福州话中古尤侯部许多字与萧豪部字韵母相同。

6、东阳通押;7、屋铎通押 东冬钟三韵系字与江阳唐三韵系字相押,舒声8例,入声3例,作者3人,除1例属福州外,其余均属闽南漳泉二州。今闽南话文读系统中古东冬钟与江阳唐仍相叶。

8、阳声韵尾归并 共151例,其中有先仙庚互叶,先仙衍侵互叶,猕阮琰混互叶,江覃谈凡互叶,江凡衍互叶等等,作者分布于建州、邵武、南剑州、福州、兴化等地,独不见有闽南漳泉二州人,现代闽方言亦仅闽南话文读系统保留-n-ŋ-m三尾对立,其他地方中古-n-m两尾基本并入-ŋ尾,古今分布若合符节,可证闽方言阳声韵尾的归并在宋代已成格局。

9、阳平声分化 全浊次浊平声字与上、去声通押,主要见于闽北诗人笔下,计12例,作者5人。现代闽北话阳平声字分化为阳平甲、阳平乙两类。在建瓯音中阳平甲混入阴去,阳平乙混入上声。宋人陆游《老学庵笔记》载建阳人陈师锡家人将冬除读为冬住,沈括《梦溪笔谈》将建州练氏记作连氏,亦反映闽北阳平声向上、去声的分化。据此,可断定闽北阳平声的分化至少在宋代已肇其端。

此外,诗词用韵中还有一些用韵特例,如歌支互协1例,皆韵“怀”字押麻韵1例等,也都反映出宋代闽音特点。这些特点,大多数与现代闽语相对应,其作者的地域分布亦与今闽南、闽北、闽东(含闽中、莆仙)的区划相合,充分说明现代闽方言的格局至迟在八百年前的宋代已经基本形成。

山西萬榮方言的若干音韻現象

劉秀雪

新竹清華大學 語言所

本文針對山西萬榮城關方言的部分音韻現象做探討，討論的範圍包括以下數點：

1. 在萬榮方言中可以看到部分見組字，在白讀時，以 $t\varsigma$ - 聲母的形式呈現；如：教 $t\varsigma au$ ，家 $t\varsigma a$ 。主要出現在假蟹效咸山梗等六攝的二三四等韻；其規律大約是： $ki- \rightarrow t\varsigma i- \rightarrow t\varsigma$ - 的規律。
2. 知莊章組字的 pf - 聲母：(1) pf -聲母大部分集中於知莊章組字的合口三等韻，知莊章組的聲母原為 $ts \sim t\varsigma$ -，由於合口 u 介音影響，將捲舌舌尖塞擦音，轉化成脣齒塞擦音。(2) 莊組字在此方言中，絕大多數唸 ts -，小部分唸 pf -與 $t\varsigma$ - 的形式。
3. 古鼻音韻尾，在萬榮方言主要有如下三種表現形式：(1) $-ŋ$ ，是此方言中唯一保留之鼻音韻尾，分布於宕梗曾通江等五攝。(2) 鼻化元音，韻尾消失： $-æ̃$ ，分布於咸山二攝。(3) 鼻化消失： $-iei$ ，出現於深臻二攝。梗曾二攝中也有部分例字讀為 $-iei$ 韻。 $-ie$ ，出現於梗攝三四等。 $-iy$ ，分布於宕攝。 $-a$ ，於梗攝開口三等韻。
4. 舒促對韻母的影響有別，以咸攝開口為例，就展現了如下之差異：

等	舒	促
一	$æ̃$	a
二	$æ̃$	a / y
三	$iæ̃$	$iε$

Lachi labors loosed: the speech communities of Vietnam

Nguyễn Văn Lợi
Linguistics Institute
National Centre for
Social and Human Sciences
Hanoi, Vietnam

Jerold A. Edmondson
Program in Linguistics
University of Texas at Arlington
Arlington, TX 76019
USA

vnnh@netnam.org.vn@postbox.anu.edu.au jerry@ling.uta.edu

Lachi is a language spoken on the Sino-Vietnam border in Vietnam at Xin Mun Township of Hoàng Su Phì District in Hà Giang Province at Bản Phùng (Long Haired Lachi), Bản Pằng and Bản Máy (White Lachi), and Bản Dữu (Black Lachi). In Yunnan Province just across the border from these locations in Maguan County at Nanlao, Renhe, Jiahangqing, Xiaobazi, and Jinchang with a total population of about 1500. There have been several recent investigations of the Lachi in China, e.g. Liang Min 1990, Ni Dabai 1990, and Li Shaomian 1994. But, there have been very little data available on the three types of Lachi in Vietnam since the turn of the century, where there may be as many as 6000 speakers. Many believe Lachi to be a language of great significance for understanding higher level relationship between Kam-Tai and other language of the area.

In this study we present phonological and lexical data gathered in 1996 and 1997 that relies in part on computer aided instrumental study of the sound system of Lachi. We believe Lachi to have seven tones in CV syllables. It also has a rich system of syllabics. The data we present will be compared and contrasted to the Lachi investigated by Chinese scholars and to data from the Gelao language of Vietnam.

“谈”、“覃”与“寒”、“桓”

——从现代通泰、吴、赣方言考察

(On Rimes 谈,覃 and Rimes 寒,桓

——A Study from the Viewpoint of Contemporary 通泰,吴 and 赣 Dialects)

鲁国尧

中国南京大学中文系

在切韵音系内,“覃”“谈”为咸摄的一等重韵,“寒”“桓”为山摄的一等开合口韵,二类了不相干。然而它们在某些现代方言里却具有相当的平行关系,笔者在《泰州方音史及通泰方言史研究》(Computational Analyses of Asian and African Languages No. 30, 1988, Japan)曾指出这一现象。今再作进一步探讨,列四韵舒声韵母表于下:

		谈 韵		覃 韵		寒 韵		桓 韵	
		舌齿	牙喉	舌齿	牙喉	舌齿	牙喉	舌齿	牙喉
通泰方言	泰州	$\tilde{e}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{e}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$
	如皋	$\tilde{e}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{e}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$	$\tilde{u}$
	南通	$\tilde{a}$	$\tilde{u}$	$\tilde{y}$	$\tilde{u}$	$\tilde{a}$	$\tilde{u}$	$\tilde{y}$	$\tilde{u}$
吴方言	无锡	ε	$\emptyset$	$\emptyset$	$\emptyset$	ε	$\emptyset$	$\emptyset$	$\emptyset$
	苏州	E	$\emptyset$	$\emptyset$	$\emptyset$	E	$\emptyset$	$\emptyset$	$u\emptyset$
	嘉兴	ε	γa	γa	γa	ε	γa	γa	$u\gamma a$
	温州	a	γ	$\emptyset$	$\emptyset$	a	γ	$\emptyset$	γ
	平阳	γ	$\emptyset$	$\emptyset$	$\emptyset$	γ	$\emptyset$	$\emptyset$	$\gamma\emptyset$
	衢州	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$u\tilde{a}$
赣方言	南昌	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$u\gamma\eta$
	临川	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$u\gamma\eta$
	余干	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$u\gamma\eta$
	岳西	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$u\gamma\eta$
	阳新	$\tilde{e}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{e}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$	$\tilde{a}$
	平江	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$a\eta$	$\gamma\eta$	$\gamma\eta$	$u\gamma\eta$

可见次序应先“谈”后“覃”。我1988年文指出:“在诸家构拟的广韵音系里,山摄一等有合口,而咸摄一等无合口,通泰方言与赣方言的现状启示我们:在它们的祖语里或许覃韵竟是谈韵的合口,由于韵头u和韵尾m都有唇的作用,产生异化,导致u的丢失,遂使咸摄一等无合口。”

近年我将吴方言与通泰、赣方言联系起来考察:何以在这相连的区域内有如此一致的现象?古代吴方言本北抵淮南,四世纪永嘉之乱导致大批北人南徙至长江中下游两岸,通泰方言与赣方言皆为北方方言南下扩张的产物。三方言的平行现象似有三种可能的原因:1、因与北方方言长期接触,故吴方言具有这种现象。2、通泰、赣方言之所以如此,乃吴语底层或受吴语长期影响所致。3、三者同源而有共同的发展。汉语诸方言皆有或亲或疏的发生学关系,何以仅此毗连的三方言有此共同现象?不仅北部吴语如此,浙南吴语亦然,因此我现在倾向于第二种可能。

从量词看苗汉两种语言的关系

(The relationship between the measure words of Miao and Chinese)

罗安源

中央民族大学中国少数民族语言文学学院

提 要

一、苗语和汉语的历史同样悠久

神话传说中的黄帝时代就已经有苗族的存在。广义的苗族：汉文记载的历史文献中，把中南、西南地区的少数民族统称为“苗”。狭义的苗族：本来的苗族。苗族的发展过程大致是：蚩尤——九黎——三苗——荆蛮——苗族和其他少数民族。

二、通过量词的比较可以探查语言的历史源流

度量词存在于所有的语言之中，名物量词并没有在所有的语言中产生。透过名物量词探查两种语言的源流，不失为一条可行的途径。

三、苗族民歌的艺术形式源于《诗经》

春秋时代的《诗经》，总共只有 2826 个字，其中可以算作当量词用的字只是极少数，大约是 2-3%，可见当时的名物量词很不发达。拿《诗经》的篇章结构跟现代苗歌的篇章结构比较，就可以得到一点苗语发展的历史信息。《诗经》总集诗歌 305 篇，其中大部分是民歌，这些民歌采集于古代中原地区的黄河、长江中下游各处，大致包括现今的河南、河北、陕西、山西、安徽、湖北、山东等地。恰好这一带地区就是一个多民族地区，也是苗族先民的摇篮。古代各民族之间在语言、文学上的相互影响，不能不留下深刻的痕迹。

“联章复沓”既是《诗经》艺术形式的重要特点之一，又是苗族民歌艺术形式的基本特点。《诗经》中各个篇章之间的关系有两种。一种是各个篇章各自独立，互不依赖。另一种是各章之间反复回环。这后一种就是所谓的联章复沓形式。

艺术形式的相对固定，是民间文学传承性的表现之一。《诗经》的章法和韵法有鲜明的完整性、系统性。联章复沓是《诗经》艺术形式的一个重要部分。《诗经》305 篇中（《风》160，《雅》105，《颂》40），复沓形式达到 109 篇（《风》56，《雅》50，《颂》3），占 36%。苗族民歌的全部章法和韵法，仅仅与《诗经》的联章复沓相同或相似。苗族民歌的艺术形式是在《诗经》的艺术形式影响下形成的。

四、湘西苗语量词的兴起晚于汉语

以“一辆车”的“辆”为例，《诗经》中这“两”，苗语为“doul”（手）。“车”在《诗经》中属“鱼部”，“九鱼切”。“车”在苗语中读为“ts^{he}”或“tɕ^{he}”，很明显，是一个近代从汉语借来的词。这就说明，苗语中“车”的出现，比汉语中“车”的出现至少晚 2000 年。从意义上看，汉语“车”的量词“两”，本来有“二乃成具”之义。而苗语“车”的量词“doul”，是“手”的意思。湘西苗语的量词与同时代汉语的量词相比，在数量上湘西苗语的量词没有汉语的量词那么多，在范围上湘西苗语的量词没有汉语的量词那么宽。而且湘西苗语从汉语借用了大量的量词。各个历史时期，湘西苗语都从汉语借用一批词语，相应的汉语量词就跟着进入苗语了。

论 语 言 接 触

(On the Language Contact)

罗 美 珍

中国社会科学院民族研究所

提 要

语言接触是一种很普遍的社会现象。它是由于各族群之间密切交往而产生的。世界上孤立生存的族群十分罕见。再封闭的族群在它生存和发展过程中总是要和其他族群发生关系,相互交往。有交往必然就要有语言上的沟通,这就会发生语言接触。语言接触既可以发生在不同语言之间,也可以发生在不同方言之间。语言接触的现象反映了各族群交往的历史关系,也是语言演变的成因之一,因此研究语言接触具有重要的现实意义。

不同语言(或方言)的接触会产生两种后果:

- 1.在接触中某个语言(或方言)的使用功能逐渐萎缩,最后为另一种语言(或方言)所替换。
- 2.相接触的语言(或方言)在结构上相互渗透、吸收,产生语言融合。融合的时间长久了,渗透深入了,会形成一种混合语或在结构上起了质变的另一种新的语言(或方言)。

关于语言替换,文章结合中国语言的实际分析了以下几点:

(1)产生语言替换的社会因素——相接触的族群在力量上强弱对比悬殊(所谓“力量”,主要指经济、文化的发达程度;人口多寡状况;分布聚散情况等)。语言替换是自然趋同的结果,是弱势族群为了自身生存和发展的需要,在开放意识的驱动下自觉向先进于自己的族群或人口多于自己的族群学习、靠拢的举动。强迫同化只会造成弱势族群的逆反心理,增强他们的封闭观念。使语言替换不易发生或延缓发生。

(2)语言替换的过程——不可能一种语言马上就丧失,直接转换到另外一种语言。功能大的强势语言是逐渐地把功能小的弱势语言挤出它原有的领地,即使用原有语言的场合或领域越来越小;掌握和使用原有语言的人越来越少。首先是通过双语人逐渐增多来实现的。双语是语言替换的必然过渡。

(3)语言替换的结果——在替换过程中,弱势语言会对强势语言进行干扰,在强势语言中留下弱势语言的痕迹(底层),从而形成强势语言的(地方)变体。

文章重点探讨语言融合,分析在接触中语言结构上的表层借用、吸收;深层渗透和结构上的质变;吸收和渗透对语言结构演变所起的作用等。

On the Tai Evidence for the Sibilant-Velar Hypothesis

Yongxian LUO
Australian National Univeristy

Abstract

Evidence is presented from Tai in support of the hypothesis of sibilant-velar (*sk-, *skh-, etc.) clusters for Old Chinese. Several dozens of correspondence sets have been uncovered between Chinese and Tai in the phonetic series of sibilants and velars. The implications of these Sino-Tai correspondences to comparative Tai and Old Chinese reconstruction are explored. Their wider genetic connections are considered.

關於擦音-喉音複輔音聲母的台語例証

羅永現

澳大利亞國立大學

本文將漢語和台語作比較，從中發現兩者在擦音及喉音系列之間存在著相當整齊的語音對應，從而為古漢語擦音 - 喉音複輔音假說提供了依據。文章探討了這些語音對應在漢台語關係比較和古漢語構擬中的重要性，以及它們在深層語言系屬分類上的意義。

《广韵》音系与漳州方言音系比较研究

(A Comparative Survey on the Phonetic System of GUANG YUN and that of Zhangzhou Dialect)

福建师范大学中文系 马重奇

提 要

《广韵》音系与闽南漳州方言音系在声、韵、调诸方面都有较大的差异。

一、《广韵》声母与漳州声母的分合异同大抵有以下几方面：(1)《广韵》只有重唇音，漳州亦仅有重唇，只是唐宋的非敷奉，大部分转读[h]，小部分读[p]或[p']。(2)《广韵》有舌头舌上二类；而漳州舌上一律读舌头音。(3)《广韵》齿音有精庄章三组；而漳州则齿音不分。(4)《广韵》10个全浊声母，而漳州则都变成了清声母，变入全清比变入次清的多。(5)《广韵》晓匣清浊相对；而漳州则全变入清声，晓匣大多读清声母[h]，少数读零声母，与喻四相混同。喻三部分归匣母，部分归喻四。喻四漳州绝大多数读零声母。(6)《广韵》明母字，漳州除鼻化韵前读[m]外，均读做[b]；疑母字除鼻化韵前读[ŋ]外，均读做[g]；泥来母字，除鼻化韵前读[n]外，均读做[l]；日母字大多数读[dz]，少数读[n]或[l]。(7)《广韵》崇母字，漳州读[ts]或[ts']；而船母字则大部分读[s]，与禅母混同，只有小部分读做[ts]。(8)《广韵》心邪、书禅，清浊相对，而漳州则绝大部分读[s]，极少数读[ts]或[ts']。

二、《广韵》有206个韵类，142个韵母，其中舒声韵母91个，入声51个。而漳州有韵母85个，其中阴声韵17个，鼻化韵16个，阳声韵15个，入声韵37个，比《广韵》少了57个韵母。《广韵》各摄在漳州方言中有合并趋势。其表现如下：(1)假摄各韵母漳州话大部分读[a ia ua]，开合口跟二三等的分界很清晰。果摄歌戈两韵漳州文读大多读[o]，开合口无别，但有一部分白读[a ia ua]。并且这两摄的白读音都有朝着[e]韵转变的趋势。(2)遇摄模韵漳州今文读[ɔ]，跟流摄侯韵的文读音混成一韵。而鱼虞两韵，漳州文读音除去受庄组声母影响而读成[ɔ]外，其他大部分文读[u]，跟模韵不很相应。(3)蟹摄开口咍皆佳夬，漳州文读均为[ai]，没有什么显著区别。合口祭废齐与止摄合口支脂微，漳州文读均为[ui]，连蟹摄合口灰泰佳的部分白读音也读[ui]，有混淆的倾向。不过，泰佳皆夬各有一部分白读音转到[a]韵或[ua]韵。(4)止摄开口支脂之，漳州文读音除受精庄二组声母的影响而变入[u]韵外，其余大部分均读做[i]韵。不过，支韵中从“奇”“义”声符得声的字，漳州白读音有变为[ia]韵，也有变为[ua]韵的。这点同上古支歌二部互通相合。(5)效摄宵萧，漳州文读均作[iau]；豪韵，漳州文读[o]，与果摄歌戈两韵混为一韵；而其白读音则读做[au]，与肴的文读音[au]相同，而肴韵部分白读音则变为[a]韵或[ua]韵。可见，豪肴是有别的。(6)流摄侯，漳州文读[ɔ]，与遇摄模韵相同，而其白读音为[au]，与效摄豪韵白读音、肴文读音相合。尤韵，漳州文读音除去受庄组声母影响读成[ɔ]外，大部分读做[iu]，与幽无别；而尤白读音大部分读[au]，与肴同。(7)咸摄覃谈咸衔，漳州文读音大部分读做[am]，小部分读[an]或[uan]；盐添，漳州文读音无别，大多读[iam]。至于凡韵，因受异化作用的影响变入[uan]韵。(8)深摄侵，漳州文读大多读[im]。不过，通摄东的“熊”字，曾摄蒸的“矜”字也读做[im]。从谐声偏旁看，“熊”字从炎得声，“矜”字从今得声，读做[-m]尾恰跟上古音相合。此外，臻摄“欣”字也读[im]，这也许是受了“欲”字的类化。(9)山摄开口寒山删，漳州文读音均读做[an]；元仙先，漳州文读音均读做[ian]，没有区别。至于合口一二三四等各韵的文读音，漳州均读做[uan]，比开口各韵的分界更为广泛。(10)臻摄开口痕真臻殷，漳州文读音大部分读做[in]，小部分读做合口[un]。合口魂諄文，漳州文读音大多读做[un]，小部分读做[in]。

(11)宕摄开口阳韵(庄组除外)，漳州文读音读[iaŋ]，通摄东钟大部分文读[iɔŋ]以外，宕江通三摄漳州大部分文读音亦读[iɔŋ]，趋向于混同。(12)曾梗二摄开口字，漳州文读亦均读[iŋ]；除去梗摄合口二等庚的“耕”字，耕的“轰”字读做[iɔŋ]外，合口庚清青也均文读[iŋ]，看不出有什么区别。(13)漳州有14个鼻化韵，7个鼻化塞尾韵。其中从阳声韵演变而来的鼻化韵占多数，从阴声韵演变而来的占少数，从阴声韵演变而来的大部分是受鼻音声母的影响。(14)[ŋ]韵字为数不少，大多出现在宕江二摄里，臻摄也有一个字。至于[ɱ]韵字，为数很少，只出现在效蟹二摄里，并且多属于明母字。(15)入声字的文读音-p-t-k韵尾界限很分明，白读音由-k变为-t例较多，由-p变为-t例为数较少。至于喉塞韵尾-ʔ，为数甚多，-p-t-k的界限完全混淆。

三、《广韵》平上去入四大调类；漳州方言有七个调类：阴平、阳平、上声、阴去、阳去、阴入、阳入，平去入各分阴阳，上声自成一调。

综上所述，闽南漳州方言音系与《广韵》音系有着较大的差异。可以说闽南方言音系是直接继承了上古汉语音系，它并没有参与中古时期汉语语音的演变。

Issues in the Subgrouping of Tibeto-Burman in the Post-Benedict Era

James A. Matisoff
University of California, Berkeley

In his seminal work, *Sino-Tibetan: a Conspectus* (1972), Paul K. Benedict wisely refrained from constructing a family tree of the conventional type, presenting instead a schematic chart where Kachin (=Jingpho) was conceived as the center of geographical and linguistic diversity in the family. See Figure 1:

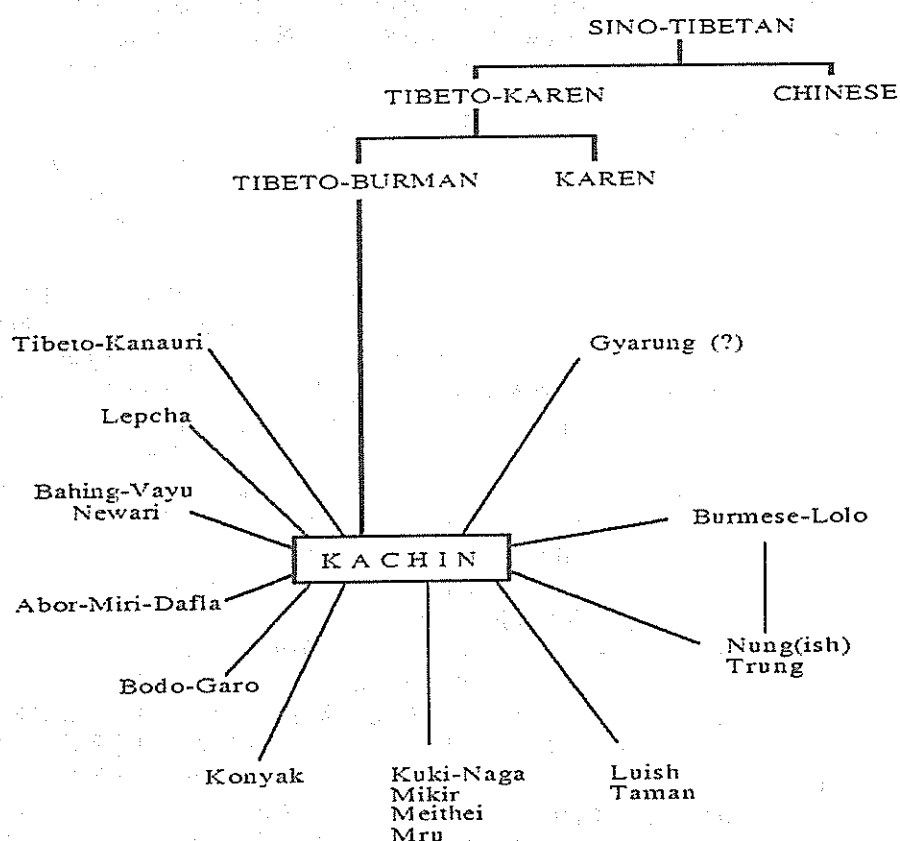


Figure 1. Schematic Stammbaum of Sino-Tibetan Languages
Conspectus, p. 6

The genetic schema now being used heuristically at the STEDT project differs from this in several respects. See Figure 2:

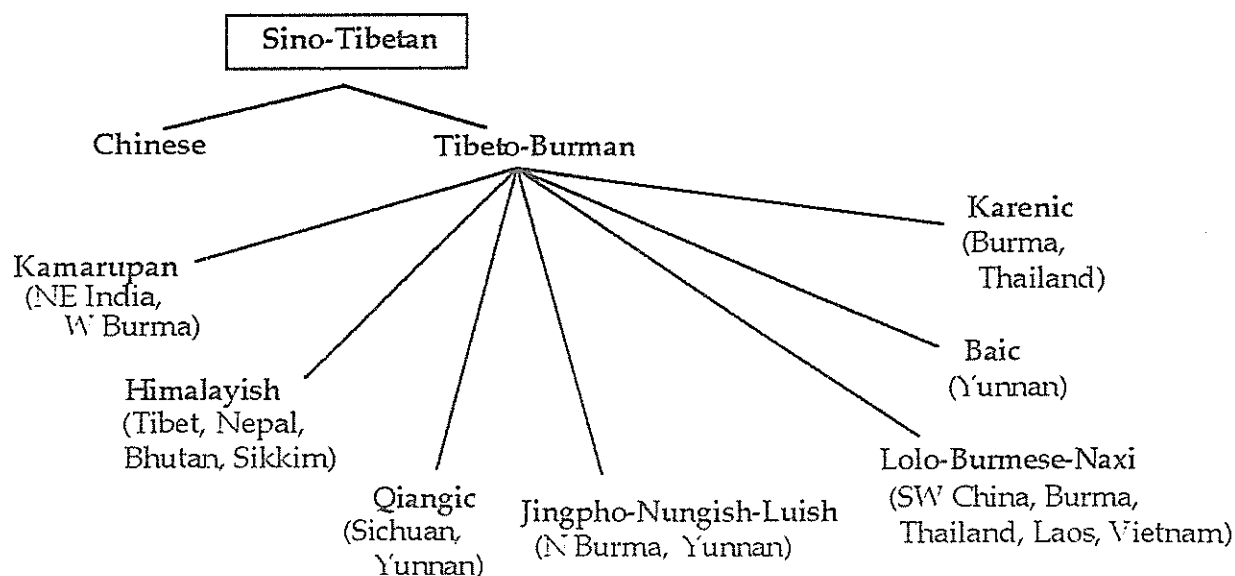


Figure 2. Provisional STEDT Family Tree

- Karenic is no longer regarded as having a special status, but is now considered to be a subgroup of TB proper.

- Baic (hardly mentioned in the *Conspectus*, but later hypothesized by Benedict to belong with Chinese in the "Sinitic" branch of Sino-Tibetan) is now also treated as just another subgroup of TB. Both Karenic and Baic have SVO word order, unlike the rest of the TB family.

- The highly ramified Kuki-Chin-Naga group has been amalgamated with Bodo-Garo (=Barish) and Abor-Miri-Dafla (=Mirish) into a supergroup called by the purely geographical name of "Kamarupan".

- The important Qiangic languages (deemed to include Rgyalrong [=rGyarong] and the extinct Nixia [=Tangut]) were hardly known to non-Western scholars at the time STC was written (ca. 1942-3) or published (1972). It remains to be seen whether a special relationship exists between Qiangic and Jingpho, as many Chinese scholars maintain.

- The Nungish and Luish languages are grouped with Jingpho (=Kachin). Jingpho is also recognized to have a special contact relationship with the Northern Naga (=Konyak) group.

- The somewhat aberrant Mikir, Meithei (=Manipuri), and Mru languages are included under Kamarupan.

- The Himalayish group is considered to include Bodic (i.e. Tibetanoid) languages, as well as Kanauri-Manchad, Kiranti (=Rai), Lepcha, and Newar.

Although it remains true that "supergroups within TB cannot safely be set up at the present level of investigation" (STC, p. 11), the same can be said of Indo-European after nearly 200 years of scholarly investigation.

Morphemes as A Syntax and Semantics Interface
in Mandarin Chinese(2)

Fumiyoshi Matsumura

Kanagawa University

In the present paper I continue my work on a lexical item of Mandarin Chinese. I used a text data 《Sishi Tongtang 四世同堂》 originally written by Lao She 老舍. I first investigate what kinds of verbs a noun “shengyin 声音 (voices)” connects with. Secondly I explain semantic reasons why such verbs as “ting 听 (to listen to)” or “chu 出 (to come out)” are often used with the noun “shengyin 声音”. Thirdly I show the fact that a verb “fang 放 (to release, to put)” is used most frequently with the noun “shengyin 声音”. The verb “fang 放” is used with the noun “shengyin 声音” 25 times in 229 examples (including 169 verbs and 60 adjectives as predicates). Fourthly I explore the reason why the verb “fang 放” co-occurs with the noun “shengyin 声音” so often. Such a words’ sequence as “fang shengyin 放声音” is not accepted as a grammatical form, but “fang-dile shengyin 放低了声音”, “ba shengyin fangdi 把声音放低”, and “ba shengyin fang de geng dile xie 把声音放得更低了些” is grammatical. Thus having a resultative or a stative complement, the verb “fang 放” is able to co-occur with the noun “shengyin 声音.” Fifthly I found that the noun “shengyin 声音” co-occurred with the adjectival predicate “di 低 (low)” in 22 examples out of 60 adjectival predicates. Lastly I conclude that the reason why the noun “shengyin 声音” co-occurs with predicates “fangdi 放低” (19 examples) so often is explained by high possibility of the co-occurrence between the noun “shengyin 声音” and the adjectival predicate “di 低”.

Nominalization and Agreement in rGyarong

嘉戎語名物化與人稱呼應

(Abstract)

Kuang Mei

Tsing Hua University, Hsinchu

Among nominalized expressions rGyarong distinguishes between derived or lexical nominals, clausal nominals and headless relative constructions, the last of which refers to the type of rc's that have the adnominal clause as the only constituent. Like the other two kinds, headless rc's are characterized by the presence of a nominalizing prefix in the verbal structure. With headless rc's this prefix can be either *kə-* or *ka-*:

wujo *kə to-ka-na-ŋa* (the one that) he likes (*ka na-ŋa* to like) ;
wujone *kə to-ka-na-ŋa* (the one that) they like.

The *kə-/ka-* distinction clearly does not correspond to the agent/patient reference associated with a relative clause. We propose to instead analyze *ka-* as consisting of *kə-* the nominalizing prefix and *a-*, an 'inverse' agreement marker. The inverse marker *a-* has not been reported before for rGyarong but it is actually also hidden in the paradigm *ta-(< tə-a-) -n*, *ta- -ntʃ'*, *ta- -ŋ* for 1st person subject and 2nd person sg, du, and pl object.

The discovery of the morpheme *a-* in rGyarong, together with other agreement facts discussed in the paper, lends further support to a possible close relationship between rGyarong and Kiranti languages. At the same time, the co-existence of two inverse markers *wu-* and *a-*, both of which seem to have originated in person markings, in the rGyarong verb agreement system also raises a number of interesting questions concerning the formation and development of this system.

汉藏语言起源和分子生物学的一些假设

(Sino-Tibetan Origins and Molecular Biology: Some Hypothesis)

莫鑫泉(中国科学院发育生物学研究所)

徐文堪(汉语大词典编纂处)

提 要

体质人类学研究已经表明,操汉藏语系语言的各个民族主要属蒙古人种。因此,研究汉藏语言的起源问题,必然涉及蒙古人种的起源以至世界现代人类的起源问题。

关于现代人的起源问题,主要的争论存在于多区域模型和单源模型(源于非洲)之间,目前非洲起源说占优势,但这个推论能否成立,需要进行深入的群体遗传学和分子人类学研究,获得充分的数据。美国学者 Luigi L. Cavalli-Sforza 领导的研究组在调查了世界范围的 Rh 遗传因子与种族间的关系后,对探索各个民族居群的迁移、基因流和语言的关系作出了重要贡献。他的工作证明,在某些语系(如印欧语系和乌拉尔语系)的人群间,遗传学差异和语言学差异之间存在相关性。

人类学家对现代中国人体质特征的类型分析认为现代中国人可分为北部类型和南部类型两大类。赵桐茂等通过对中国人血液中免疫球蛋白同种异型的研究,对中华民族的起源提出了一个假设,这个假设表明历史上不仅少数民族,也包括汉族一定发生过遗传学的交互混合。还有学者对我国各个少数民族活体测量的各项指标进行了聚类分析,从中可以看到中国人体质特征可分为北部类型、南部类型和藏彝走廊类型三大类。自古以来藏彝走廊是藏缅语各族先民南下和侗台语各族、孟高棉语各族先民北上的交通要道及相互间交流融合的场所,所以这一地区在探讨汉藏语系各族和其语言起源、分布以及与其他各种语言的相互关系方面,具有特殊的重要性。

考古学家曾提出“半月形高地文化传播带”的概念(董愚正)。据研究,这条传播带大致东起大兴安岭南段,北以长城为界,西抵河湟地区再折向南方,沿着青藏高原东部直达云南西北部。阿尔泰语系的系属问题至今还是悬案,但从历史角度审视,操阿尔泰系诸语言的人早期都起源于中国北方,因此这些语言与汉藏系诸语的相互影响也不能忽视。

根据我们从蒙、藏、汉、羌民族的 mtDNA D-100p 420bp 所得资料,与国际基因数据库中猩猩、黑猩猩、非洲黑人的资料比较,得到了一致的结果,但我们发现蒙古族在亚洲是十分古老的民族,几乎与非洲黑人重叠。藏族也是中国北方人种中较早的民族,这对研究操阿尔泰系语言的各族、操汉藏系语言的各族以至蒙古人种的起源与分化,应有某种启示作用。

中国新疆地区从远古到中世纪早期的人种状况是欧罗巴型人种占优势,这已为人类学、考古学和语言学研究初步证实。古代印欧语系语言,主要是吐火罗语,稍后还有印度——伊朗语族诸语,与汉藏语系语言也有联系,有些学者甚至认为印欧语与汉藏语之间存在亲缘关系(E. G. Pulleyblank, 张聪东)。

汉藏语与南岛语之间是否存在发生学关系,近年来也引起语言学家的关注。有的学者主张长江中下游至中国东南沿海是南岛语系的可能发源地。

通过线粒体和核的 DNA 分析,结合群体遗传学调查,我们可以弄清楚中华民族各族之间的遗传距离,也可以推知欧亚大陆说同一语系和不同语系语言的族群之间是否存在血亲关系。语言是民族的主要特征之一,所以遗传学和分子生物学也将对各种语言的起源和分布问题作出贡献。同时,从考古学和语言学的角度观察,人口的增长与迁徙和农业或畜牧业的发展,语系的分布都有极大的关系。作为多元一体的中华民族的主体汉族所说的汉语,可以视为一个复杂的语言同盟(王士元),它是由各种不同的成分聚合而成的。对此,有可能构造一个计算机模型。此外,我们在研究汉藏语言时还应该从语言学、遗传学和考古学诸方面考虑某种超级语系(language macrofamily relationships)的存在问题(如 Sergei Starostin 等提出的 Dene-Sino-Caucasian 语言)。通过跨学科的深入探究,或许能证实以上提到的这样一些假设。

远古东亚语团的历史变异

(The Historical Shift of Far Ancient East-Asia
and Southeast Asia's Language Group)

倪大白

中央民族大学语言学系

提 要

一、在现今的东亚和东南亚地区存在许多以单音节为主的有声调语言，使用人口在100万以上的有汉语、泰语、缅甸语、越南语、壮语、苗语、彝语、藏语、老挝语、掸语、布依语、侗语、瑶语、黎语、傣语……等多种，不足百万人的至少有几十种，这许多语言相互间有无历史联系，一个半世纪来，一直是语言学界关注的热点。

二、近半个世纪来，南岛语与侗台语亲缘关系的证实，说明了部分声调语言的演变轨迹。声调是后起的，而单音节词又是由双音节词或三音节词演变而来，因此，单音节有声调语言的初始状态可能是多音节无声调的。

三、以《诗经》为代表的先秦时期的上古汉语（约公元前1000年）有不少带前缀的双音节词，已经有声调，但还不固定，现知上古汉语与南岛语有一定数量的同源成分，由此可以推知，上古汉语以前的远古汉语应是多音节无声调语言。

四、纳西语与印尼语，原始苗瑶语与南岛语的同源形式进一步证实有声调语言可能由无声调语言演变而来。

五、综合侗台语、藏缅语、苗瑶语、上古汉语与南岛语的历史联系，可以设想，在距今约6000年前，在东亚和东南亚地区，有一个多音节无声调的语团——我们称它为“远古东亚语团”——它就是今天的汉藏语、侗台语、苗瑶语、南岛语乃至部分南亚语的前身。

从村语里的汉词追寻村人的来历

(To Infer the Cuns Origin from the Chinese Words in Cun)

欧阳觉亚

中国社会科学院民族研究所

提 要

海南岛东方和昌江两个县有八万人自称为 $\eta a:u^1 f\partial n^1$ (村人), 其民族成分一向被认为汉族, 但却使用着一种不同于汉语的语言。附近的黎族称他们为 moi^1 (汉人), 东方县村人在当地文化水平较高, 有不少人在外地参加工作。

村人是何时从何地迁来的, 没有一个确切的说法, 他们只知道来海南已有二十七、八代人了。从各方面的研究看, 可以肯定村人是从大陆迁来的汉人后裔, 他们的祖辈很可能是古代某一个时候因战争而迁来的军士, 来海南岛后定居下来, 由于与当地土人通婚, 其语言逐渐被同化了。但在现今的村语中仍然保存着为数不多的汉词, 通过对这些汉词的分析, 大致可以看出它们所从来的地方。

1. 中古汉语浊塞音、浊塞擦音声母全部读不送气的清声母: 并、定、群、从、澄、崇等母分别读 $?b, ?d, k, t\theta, ts, ts$, 如: 平 $?bie\eta^1$, 糖 $?duo\eta^1$, 棋 $k\epsilon i^1$, 钱 $t\theta in^1$, 茶 tsa^1 , 沉 $tsom^1$, 床 $tso\eta^1$ 。

2. 遇合三读 uo 和 ∂i : 数 suo^2 , 扶 fuo^2 , 鱼 $\eta\partial i^1$, 书 $s\partial i^1$ 。

3. 止合三部分字读 ∂i : 槌 $ts\partial i^1$, 匪 $?b\partial i^1$ 。

4. 流开三大部分字读 ∂i : 油 $z\partial i^1$, 求 $k\partial i^1$, 九 $k\partial i^2$ 。

5. 咸深摄保留双唇音: 三 $t\theta\partial m^2$, 合 $k\partial p^2$, 犯 fam^2 , 十 sep^2 。

6. 宕开三读 $ie\eta$, $uo\eta$: 响 $vie\eta^2$, 匠 $t\theta uo\eta^2$ 。

7. 梗开三、四读 $ie\eta$: 平 $?bie\eta^1$, 命 $mie\eta^2$, 尺 $tshiek^2$ 。

8. 舒声调只出现 21, 35, 53 三个调, 平分阴阳 (21, 35), 上去不分阴阳, 而且合并成一个调 (53)。

村语汉词读音非常突出的特点就是中古汉语并, 定, 群, 从, 澄, 崇等浊音读作不送气的清音, 这在全国各大方言里是很少见的。吴方言和老派湘方言古并、定母今读作不送气浊塞音, 与村语读清音不同。在韵母方面, 村语保留 $-m, -n, -\eta$ 和 $-p, -t, -k$ 韵尾, 声调也有其特点。

结论: 村语中的汉语成分属中古时代的一种汉语南方方言, 与老派湘方言以及广西北部一些地方话很近似, 但又不完全相同。他们可能来自湖南、广西一带, 不过与现今的湘桂一带的汉语有较大差别。

汉藏语中的次要音节

Minor Syllables in Sino-Tibetan

上海师范大学语言研究所

潘悟云

在南亚语中，一个词往往由两个音节组成，第一个音节比较短，主元音很含糊，很难断定它原来该是什么元音。甚至把元音略去，两个音节的声母紧缩成一个复辅音，如柬埔寨语的 *ckae*（狗）。特别是前个音节的声母是响音的时候，更容易失去后头的元音，自成音节，如崩龙语中的 *mphrüh*（吹火筒），*nlö?*（锄头）。Matisoff 把这种词叫作一个半音节的词（*sesquisyllabic word*）。从语音平面分析，它们应该属于两个不同的音节，只不过前一个音节正在蜕化中。我们把主要音节（*major syllable*）前头的音节叫作次要音节（*minor syllable*）。这种词也广泛存在于传统的汉藏系的各语言中。缅甸语的次要音节中“功能负载主要由声母承担，没有复辅音，也没有韵尾辅音，声调只有一个，元音是松的央元音”（Julian K.），如 *səpwè*（桌子）。孙宏开指出的独龙语中的构词前加成分显然也属于次要音节。甚至在现代汉语的各方言中，也还有次要音节存在。

本文还从音节结构角度讨论了鼻音加塞音、啞音加塞音的辅音序列，认为它们也属于一个半音节。

本文认为，构成上古汉语的词有三种音节类型。一是单音节类型，大多数的汉字属于这一种。一是多音节类型，传统所说的联绵词“蟋蟀、掇提格”就是这一种。还有一种就是一个半音节类型，在古文献中有的写作两个字，如“马陆、马蓝、马蓼、马舄、胡蝶、胡蝶、姑获、姑榆、不蛄、不过、不来”之类；还有些写作一个字，是本文着重讨论的对象，主要涉及到以下几个声母的构拟。

来母在上古汉语为 *r-，Bodman 通过来母与藏语同源词的比较指出有部分来母该是 *g-r-，*d-r-，*b-r-。本文更从汉语的内部材料和古代的借词，特别是古汉越语材料支持 Bodman 之说。但是 Bodman 并没有指出 *g-r-，*d-r-，*b-r- 与发展为中古二等的 *gr-，*dr-，*br- 在语音上有什么区别，他所用的短横只是一种区别符号而已。本文指出，*gr- 是一个复辅音，从辅音的力度层级（*strength hierarchies*）比较，r 比 g 弱，到中古失去，整个音节发展为中古的匣母二等字。*g-r- 中的 g 是一个次要音节，比主要音节中的 r 弱，所以到中古失去，剩下 r- 变为中古的来母。为了把语音现象跟构词现象区别开来，本文把 Bodman 的 *g-r-，*d-r-，*b-r- 改标作 *g·r-，*d·r-，*b·r-，用小圆点代表没有音位价值的元音。

李方桂认为与见系发生关系的照组 *krj-，*khrj- 等，本文认为应该是 *k·lj-，*kh·lj- 等。

与舌根音、唇音发生关系的端组 Bodman 认为来自 *K-l-，*P-l-，本文认为也属于主要音节加次要音节类型 *Kl·l-，*Pl·l-。

本文还对古藏文的次要音节进行了讨论，认为 *gd-* 实际上是 *g·d-*，其中的 *g* 为次要音节。*g* 为复辅音 *gj-*，而 *gd* 为一个半音节 *g·j-*。

Palaung Wa and Lolo-Burmese:
evidence of prehistoric contacts

This paper is a comparison cultural reconstruction for Proto Wa, Proto Palaung Wa and Proto Khmu of Austroasiatic and Proto Lolo-Burmese of Sino-Tibetan. A fragment of data is given below:

Some cultivated plants

1. PW > Parauk *ŋhoʔ* paddy; KhmuSN *hŋoʔ* paddy; Old Mon *sŋoʔ* husked rice
 2. PW > Parauk *gam* rice husks; KhmuSN *hənka:m* rice husks; Khmer *ʔəŋka:m* rice husks
 3. KhmuSN *rəŋkoʔ* paddy; Khmer *ʔəŋko:r* paddy
 4. Parauk *koi* millet; KhmuSN *həŋko:j* millet; Khmer *skuəj* Job's tears
 5. PW **mpir* > Parauk *bi* pumpkin; KhmuN *məpi:r* pumpkin
 6. PW > Parauk *ke* cucumber; KhmuSN *kiəl* cucumber; Proto Vietic **kiəl* cucumber
 7. KhmuSN *səbə:j* bean; Khmer *pa:j* bean; cf., however, Proto Sino-Tibetan forms.
- No reliable word for bean is known for Proto Austroasiatic.
8. PW > Parauk *krauʔ* taro; KhmuSN *chəroʔ* taro; Khmer *tra:w* taro
 9. PW > Parauk *khaiʔ* sweet potato; KhmuSN *kəwa:j* sweet potato; Proto Vietic **khwa:j* yams
 10. Plang *sŋeʔ.B.1* corn; KhmuN *səli* corn. I don't know the origin of this root.

Domesticated animals

11. PW > Parauk *sə/* dog; KhmuSN *səʔ* dog. A well-known AA root.
12. PW > Parauk *krak* water buffalo; KhmuSN *təhra:k* id.; Proto Katu **tərhaʔ* buffalo, cow
13. PW > Parauk *lik.B* pig; Proto Katu **ʔəli:ʔ* pig; Proto Monic **cli:k* pig
14. KhmuSN *siaŋ* pig; Cf. Ksinmul *ciŋ* pig; Mlabri *chi:ŋ* pig; Apart from not reliable Austronesian forms no etymology is known to me.

15. PW **ʔEr* > Parauk *ʔia* chicken; KhmuSN *həʔiar* chicken; Proto Bahnaric **əʔier* chicken
16. An onomatopoeic forms for sheep: Parauk *peʔ.B*; KhmuN *saŋbɛʔ*, etc.
17. PW > Parauk *məi.B* cow
18. KhmuSN *ləmboʔ* ox, cow. A regional word?

-
19. PW > Parauk *bruŋ.B* horse
Khmu *mraŋ* horse. PLB **mrVŋx* > Burmese *mraŋ*:

Metals

20. PW > Parauk *mai.B* silver; KhmuSN *kəmu:l* id. Burmese *ŋwɪj* 'silver' with a good ST etymology: **ŋəl* 'silver' (P&S V: 142)
21. Parauk *lɛt.B* red copper; KhmuN *la:t* brass. A local word mainly with the meaning 'iron'
22. PW > Parauk *khri* gold; PLB **kriɣx* > Burmese *kre:* copper, bronze
23. PW > Plang *səl.B.1* gold; KhmuSN *səril* gold; PLB **sruj* > Burmese *hrwe* gold, yellow < ST **sVr(H)* 'yellow, bright (metal)' (P&S IV: 114)
24. Parauk *rhiam* iron; PLB **šam* > Burmese *sam* iron, with a possible Sino-Tibetan etymology (Benedict 1972 n.228)

The Notion of Sound in the Tibetan Language.

Elena Potapova (Moscow)

The notion of sound is a basic notion for a musical terminology. There is a number of Tibetan lexemes standing for sound. We divided them into two large groups: (1) lexemes, notifying sound as a natural phenomenon: ཀེ་² *ke*², ཞ་² *zha*², ཇ་པ་¹ *chak*² *pa*¹, ར་¹ *nga*² *ra*¹, རྩ་¹ *chö*¹, རྩ་¹ *jeng*¹, རྩ་¹ *jang*¹, རྩ་པ་¹ *zhok*² *pa*¹ and (2) lexemes, standing for sound as an abstract phenomenon (they are generally Buddhist terms): རྩ་པ་མ་¹ *zhe*¹ *kham*¹, རྩ་པ་མ་ལེ་¹ *zha*¹ *we*¹ *kyem*¹ *qe*²).

We have analyzed eight lexemes notifying sound as a natural phenomenon. Most of them have a number of extra meanings:

1. The word ཀེ་² *ke*² means: "1 sound, voice; 2 word, speech, language".
2. The word ཞ་² *zha*² means: "1 sound, noise, voice; 2 syllable, word, speech, language, grammar".
3. The word ཇ་པ་¹ *chak*² *pa*¹ stands for: "1 tone, sound, pitch; 2 rumor, fame".
4. The word ར་¹ *nga*² *ra*¹ means "sound, noise".
5. The word རྩ་¹ *chö*¹ notifies "sound, noise"
6. The word རྩ་¹ *jeng*¹ means "1 sound; 2 note; 3 a kind of harp". Besides, there is a homonymous word རྩ་¹ *jeng*¹ meaning "first, initial".
7. The word རྩ་¹ *jang*¹ means "1 sound of music; 2 sound of a drum".
8. The word རྩ་པ་¹ *zhok*² *pa*¹ stands for "1 sound, noise, 2 echo".

We analyzed words and word combinations including the above mentioned elements, and came to the following preliminary conclusion: the lexemes རྩ་པ་¹ *zhok*² *pa*¹, ར་¹ *nga*² *ra*¹ and ར་¹ *nga*² *ro*¹ stand rather for noise than for musical sound; the words རྩ་¹ *jang*¹, རྩ་¹ *jeng*¹, རྩ་¹ *chö*¹ and ཇ་པ་¹ *chak*² *pa*¹ notify musical sound; and words ཀེ་² *ke*² and ཞ་² *zha*² may stand for both musical and non-musical sound.

Besides, we studied the two lexemes notifying sound as an abstract phenomenon: རྩ་པ་མ་¹ *zhe*¹ *kham*¹ "sound" and རྩ་པ་མ་ལེ་¹ *zha*¹ *we*¹ *kyem*¹ *qe*² "sounds" within the system of related terms. It is important to stress the fact that there are special lexical units standing for sound as an element of Buddhist world-vision in the Tibetan language.

从方言看汉语声调的发展

(Development of the Chinese tones from the dialectal points of views)

钱曾怡

山东大学文学院

本文旨在通过对某些方言现象的剖析,来探讨汉语声调发展的趋势,并把着重点放在声母、韵母对声调发展的制约关系及语流中的一些调型模式两个方面。

1. 全浊声母的合并

汉语方言单字调的类别从地理上看是由东南向西、向北回旋式逐渐减少的。在汉语声调古今对比关系中,古声母清浊所具有的作用众所周知,现在我们把视角专注于全浊声母。全浊声母字在汉语声调发展中可说是最不稳定、最易流动的因素,调类的分合大多从全浊声母开始。丁声树、李荣《汉语音韵学讲义》:“古全浊上声今变去声,这是一条很重要的规律,官话区的方言几乎全是这样。”其实全浊上声归去声,在官话区以外的方言中也很普遍。

2. 入声消失的过程

入声消失是汉语声调简化的重要方面。入声除调类以外,还有一个塞音韵尾的问题。古塞音尾在今汉语方言中的脱落大体是发音部位后移、合并乃至最后弱化而消失的过程。塞音尾消失并不等于入声已全部和舒声的某些调类合并,有独立的一个乃至两个入声调而没有塞音尾的方言不在少数。在同一方言中,声母清浊不同的入声字在入声的消失过程中也并非完全同步。从河北南部一些方言入声消失的地域比较来看,有的方言入声的消失最早也是从古全浊声母字开始的。

3. 轻声现象

轻声的产生以汉语词汇由单音节发展为多音节为前提。轻声和变调的区别在于单字调的制约作用不同。变调的读音决定于以前后音节为语境条件的本调,轻声的读音则决定于前一音节的声调,即轻声音节原来所属的单字调已经失去了制约作用。不妨把汉语的轻声看成是单字调向语调的一种过渡。更值得注意的是,目前在官话区调查到的一种现象是,只有三个声调的平度等地方,其三个不同的单字调在读带轻声的双音节词语时有的可以是相同的连调模式,连前字也失去了制约作用,那么这个方言在这些词语的范围内也就没有了声调的区别性差异,但是由于有声母和韵母的不同及上下文,也并不影响人们交际。

4. 变调产生的同化

变调和单字调的关系极其复杂。有的方言单字调归并了变调却又分开,有的则是单字调不同而变调又合起来了。变调如果单从组合关系看是种类繁多,因为双字组的组合有单字调的一次自乘 X^2 , 而三字组就有了二次自乘 X^3 。但是实际上有些是合并了,山东只有三个声调的方言在某些多字组的变调中存在着突出的合并现象,例如烟台 27 种三字组的组合关系,其变调结果可以归纳为三种。

壮语使用情况和壮汉双语教学

The Use of Zhuang Language and Bilingual Zhuang-Chinese Teaching

广西民族学院 覃国生 (qin Guo-sheng)

提 要

壮语是壮族人民主要的交际工具。在约一千六百万壮族人口中^{<1>}，能用汉语作为工作语言和主要生活语言的人不超过三百万。80%的壮族人民都用壮语交际。壮语在广西的分布约占地域的60%，又集中在南宁、柳州、河池、百色四个地区；广大壮族农村都使用壮语，多数县以使用小区（即县内壮族用壮语交际）。有少数地域较小的土语，如右江土语、柳江土语等，一致性大，壮语就以土语为使用小区；广西全部的墟镇有1617个，壮语在670个通行，占墟镇总数的41.4%^{<2>}。壮族地区广大农村是壮语环境，近半数的墟镇是壮语环境或壮汉双语环境，壮族中、小学生主要在这些地方生活和接受教育。如果学校单用汉文教材、用汉语授课，学生受教育就遇到母语障碍，质量提不高；如果搞壮汉双语教学，发挥母语优势，壮族学生就能通过易于理解的壮文尽快掌握知识，智力得到较早的开发，学习汉语的速度必然加快。

实践证明，有壮语环境的学校搞壮汉双语教学班（级）、都比只搞汉语单语教学的班（级）教学质量高。恢复推行使用壮文后在武鸣和德保两个试点县的一些小学、开办壮汉双语教学试验班，都比该校同班（级）汉文班取得更好的教学效果。武鸣庆乐小学（村完小）1-5年级都有双语教学班（教材用壮文，三年级有汉文课），相应地也有汉文班（教材用汉文，汉语授课为主，有时辅以壮语讲解）。结果双语教学班与汉文班相比，除了五年级数学科平均分低5分、及格率低17%外，其余各年级各科平均分和及格率都高过汉文班。德保县那甲小学情况也一样，该校是乡完小，1-5年级既有双语教学班、又有汉文班，教材和教法基本与庆乐小学相同。结果双语教学班除了四年级语文科平均分低汉文班1.9分、数学科及格率低汉文班6个百分点外，其余各年级各科成绩和及格率都高过汉文班。十多年后贵港市又创造了壮文进小学取得良好成绩的新经验。他们在学前班教会壮文，小学一年级搞同步教学（壮文用当地方言讲课），作文提前起步等等做法。结果1993年小学升初中考时，先行搞壮汉双语教学的古山小学语文及格率100%，平均分86.3分，优秀率91.2%。贵港的经验归纳为：以壮为主，壮汉结合；以壮促汉，壮汉兼通。被自治区确定为壮文进学校的指导方针。

壮汉双语教学之所以能提高教学质量，是因为壮族学生能利用文音一致的母语优势较快地掌握了文字工具，较早地开发了智力。要真正搞好壮汉双语教学，大面积提高教学质量，还要做许多工作。

首先，要继续认真探讨壮汉双语教学的含义和规律。壮汉双语教学的目的是提高壮汉双语能力，而以提高汉语能力为主。提高壮语能力是为了继续利用母语优势，提高汉语能力之所以是主要的、是因为掌握全国通用的语文便于工作和深造。片面强调民族语文的观点和做法是不利于提高教学质量的。另一方面，只把壮文作为小学低年级学习汉语文的“拐杖”，实质上也没有真正开展科学意义的壮汉双语教学，达不到壮汉兼通的目的。

最后，还需适度推行壮文，造成一定的壮文社会使用环境，才有利于推动壮汉双语教学的开展，和巩固其成果。才有益于社会。

<1>根据1990年全国第四次人口普查资料，壮族人口总数为15490000人。

<2>墟镇材料引自《广西墟镇手册》 广西人民出版社 1987.11.版。

从变换分析到变元相关分析 ——谈语言分析方法的改进

From Transformation Analysis to Variable Relative Analysis
——On Improvement of Linguistic Analysis Method

邱广君 王宝库 张 俐
中国东北大学

提 要

系统的变元相关法（可简称为“相关法”）是在语言分析的各种具体方法的基础上发展起来的对句法、语义、语用特征进行综合分析的一种方法。层次分析法和结构分析法，能够区别层次和结构不同而产生的歧义，但它对语义关系不同而产生的歧义无能为力；而变换分析法和语义特征分析法却能做到这一点，它能挖掘句法、语义关系，能够区别由语义关系不同造成的歧义，能够找出语义特征，但是，每个变换式只能在同一个层次上找出一个（或一对）语义特征，而不能同时找出几个语义特征。相关法能够根据需要综合运用这些方法，能同时找出若干语义特征，甚至可以找出所在句式中的中心变元的全部语义特征。相关法和传统的归纳方法不同的是：它要穷尽分析对象；分出的类别是对立又互补的；每个变元中各小类语义外延之和正好等于整个变元的语义范围。也就是说，相关法的分类既是对立互补的又是穷尽的。相关法由句法分析进到语义分析再进到语用分析，从而把句法、语义、语用三者紧密地结合了起来。

变元相关法的主要特点是：把被分析的句式看作整个系统，句式中的每一项作为一个子系统（即变元），并确定其中一项为中心变元，其余各项为非中心变元，通过对每个非中心变元的穷尽的对立互补的形式分类来确定中心变元的句法语义特征，最后尽量找出处在某一完全句式系统中的中心变元所涉的各类词（甚至是每个词）的句法、语义、语用特征。

我们把作为系统的句式理解为一个纵横交错的网状结构：这“纵”指的是这一系统的一个变元及其各个小类，即一般所说的“聚合关系”；这“横”指的是各个变元及其小类相互之间的关系，即一般所说的“组合关系”。在这纵横交错的网上无论从“纵”的角度还是从“横”的角度都可以进行分类，纵横交错的每一结点都有纵横两个方面的联系。语言就是一个由若干这样相互联系的系统构成的复杂系统。具体使用相关法时，最好把一个自足的完全句式作为一个系统，其中每一项作为一个子系统，子系统的取值是可以变化的，如果取值时小类的类别发生变化，还会引起相关变元的小类类别也发生相应的变化（这就是“相关性”）。因为作为一个分析单元是变化的，所以叫“变元”。

本文通过系统、变元、相关三个概念说明相关法的定义，然后指出操作步骤和注意点，最后说明其用途。这一方法运用的最终结果可以把语法和语义这样紧密地结合起来：语法的类别同语义的类别相一致，甚至在某种程度上可以看作是一个问题，因而导致语法和语义的合流。

藏缅语言的历史类型学

(Historical Typology of Tibeto-Burman Languages)

瞿 霭 堂

中国人民大学中文系

提 要

历史类型学指在特定历史层面对语言进行的类型研究。历史类型学应该是历史比较语言学的一个部分。将类型学完全限制在共时研究,与发生学对立起来,是不科学的。语言的类型学与发生学研究有契合点,语言的历史类型是亲缘关系的基础,换句话说,具有共同来源的语言必定在历史上具有共同的类型,在类型的发展变化上又具有相对的共同性。为此,必须对类型学进行重新认识。类型研究就是分类研究,从正面说,是研究语言的共性,从反面说,是研究语言的差异。类型研究也是一种关系研究,不能仅止于语言之间单纯的结构关系,必须投射于语言之间的其他关系研究,如发生关系、发展关系、接触关系、社会文化关系,乃至标准语与方言、书面语与口语等等的功能关系。历史类型学将类型研究与语言的发生、发展和接触等关系联系起来研究,是一种动态的类型学,与传统静态的共时类型学不同,应成为类型学的一个重要门类。

类型的划分确定于局部的共性,因此共性性质的确定是类型研究的基础。历史类型学探求的共性,当然是相对于共时性的历时性共性,而且不仅是静态的历史共性,还应包括这种历时共性的变异特性,只有排除动态变异因素,静态的历史共性才能与语言的发生和亲缘关系联系起来;这种历史共性还应具备描写性,即综合特性,关涉语言的整体结构,单独的(如声调语言和非声调语言、重音语言和非重音语言)或不完整的(孤立语、粘着语和屈折语等)共性参数,不能反映语言的完整面貌,更不能反映语言的历史面貌,没有历史比较的价值。

藏缅语言是汉藏语言中一种独立的语言类型,研究藏缅语言的历史类型学就是研究汉藏语言历史比较范围内的历时共性和类型,实质上是对藏缅语言类型和共性的历史构拟。工作包括三个方面:一是研究汉藏母语到藏缅共同语的动态类型变化;二是研究藏缅共同语到各语支共同语的动态类型变化;三是研究语支共同语到现代各藏缅语言的动态类型变化。

藏缅共同语的历史类型和共性至少有以下几点:

1. 语音上 (1) 具有向心结构的复合辅音声母。包括二合的和三合的。前置辅音的类聚特征是塞音、通音和鼻音;后置辅音的类聚特征是通音。(2) 单元音韵母。即元音与元音在韵母中无组合特征。(3) 有通音辅音韵尾。辅音韵尾与前置辅音有对称性。

2. 语法上 (1) 四种蕴含的后置序位特征:动词在宾语后、形容词在名词后、助动词或辅助动词在动词后、结构助词在名词后。(2) 比较丰富的形态手段。(3) 主语和宾语有定位性标记。(4) 动词前后有定指标记表示时态、人称、方向等多种语法范畴。

試論原始漢藏語有無複輔音韻尾

(A Tentative Study on Consonantal Cluster Endings in Proto Sino-Tibetan)

全廣鎮

(韓國, 成均館大學教授)

李方桂先生(1971:26)說:「(上古漢語)韻尾有複輔音的可能, 如 *-ms, *-gs, *-ks等。但是就漢語本身來看我們已無法推測出來了。漢藏系的比較研究將對此有重要的貢獻。」李先生的看法很有啓發性。古藏文的複輔音韻尾有兩種: ① s 類, 如 -gs · -ngs · -bs · -ms; ② d 類, 如 -nd · -rd · -ld (見金鵬 1981:149-150)。後者很少見, 尤其是在漢藏同源詞上一例也未見; 相反地, 前者則相當普遍。由此看來, 上古漢語沒有 -nd, -rd, -ld 的複輔音的可能。李先生所提到過的三種複輔音中, 比較有可能的是 *-ks, *-ms 兩種。

本論文找出不少漢藏語同源詞的例子, 來證明原始漢藏語具有複輔音韻尾:

(1) 古藏語 -gs 對應上古漢語 -k 的相當常見, 共有二十個例子。在前說過, 藏語 -g 是從 -k 變來的, -gs 也可能從 -ks 變來。由此觀之, 原始漢藏語有複輔音 *-ks。例如:

漢: tjæg C, tjæk D 『織』(920f)
藏: thags 「織物」, 「絲罔」

【參看】Gl:133(OC tjæg C < *tjæks; WT thags < *tags), Co:159-2(TB *tak).

(2) 古藏語 -ms 對應上古漢語 -m 的也相當常見, 共有十二個例子。這個情形決不會是偶然的。由此觀之, 原始漢藏語有複輔音韻尾 *-ms。例如:

漢: niəm C 『念』(670a)
藏: nyams 「靈魂」, 「心」, 「思想」

(3) 我認爲, 還有複輔音韻尾 *-ngs 的可能。古藏語 -ngs 對應上古漢語 -ng 的也相當常見, 共有十七個例子。由此觀之, 原始漢藏語有複輔音韻尾 *-ngs。例如:

漢: tsəng A 『曾』(884a-b)
藏: 'dzangs 「過日子(或時間)的」, 「已用完」, 「耗盡」

本論文的結論: 李方桂先生(1971:26)曾經提到 *-ms · *-gs · *-ks 以上三種複輔音韻尾的可能。我個人認爲 *-gs 從 *-ks 變來。還有一種可能就是複輔音韻尾 *-ngs。總而言之, *-ms · *-ks · *-ngs 以上三種複輔音韻尾, 可能從原始漢藏語(proto Sino-Tibetan)遺留下來的。那麼, 爲什麼到上古漢語階段變成單輔音韻尾 *-m · *-k(-g) · *-ng, 而古藏語則未變爲單輔音呢? 這很可能跟聲調的產生有一點關係, 但到目前還沒有確定其來龍去脈。

A Cross-Linguistic Study of "Not Straight"

Peter Ross

Australian National University

This paper begins with the problem of two forms in Thai, [kee] and [koon] which, along with a number of other words in the Thai National Dictionary (1982) contain the gloss 'not straight' [mayʋ troŋ]. [kee] and [koon] both belong to what may be called a phonesthematic or phonosemantic set of Thai words, that is a set of words whose forms and meanings both overlap.

The salient forms for each of these phonosemantic sets are the rimes [ee] and [oon]. The element of meaning 'not straight' is common to both sets, but what is meant by 'not straight' in each case is quite different. Studying forms in context of the phonosemantic set to which they belong helps clarify differences in meaning between [kee] and [koon] and between the phonosemantic sets [ee] and [oon].

How did these form sets develop? Neither [kee] nor [koon] appears in Li's (1977) corpus of Proto-Tai. Furthermore, there are no words at all in Proto-Tai with the rime [ee]. What does an areal search for possible contributing lexical items with the rimes [ee], [oon] reveal? Can we develop an areal picture of 'not straight'?

Ultimately, we want to come to a non-circular definition of both [kee] and [koon] which adequately explicates their meanings, first in terms of basic words in Thai enabling us to compare these forms with other forms in Thai, then in some form which is satisfactory for cross-linguistic comparison. We also want to be able to do this for the overlapping element(s) of meaning in phonosemantic sets. Is this possible?

The study demonstrates how consideration of the form of words can contribute to an understanding of their meaning. It suggests that form and meaning are interdependent elements in language processing and language change. It raises a question about whether there are perceptual elements of meaning encoded in language, which would be better defined in terms other than basic concepts expressed in words.

The study and its results can be best understood from a non-structuralist (eg. associationist, network, connectionist, Parallel Distributed Processing [PDP]) framework. It draws examples from a number of Asian languages.

送气声母对于声调的影响

(The Influence of Aspiration on Tones)

石 锋

天津南开大学 暨 香港城市大学

提 要

送气声母对于声调有重要影响，是带有一定普遍性的语音现象。本文集中列出汉语方言的吴语、赣语和苗瑶语、侗语中的送气分调共295例。采用比较声调起点音高及调高平均值，绝大多数送气调的平均调值都低于对应的非送气调。

汉语吴方言中的送气调的分化并不是完全的分化。在侗语中送气调的分化也有完全分化和不完全分化的差异。这说明了送气调的分化是一种正在进行中的语音演变。其中具体分化的情况又有不同。汉语吴方言的送气调是从上声入声和去声(非平声)开始首先发生分化，然后向其它声调扩散的；而在侗语中却是首先在第一调(对应于汉语阴平调)开始分化，再向其它各调扩展。二者之间同中有异。

喉肌的紧张度是决定声带振动快慢的内因。气流的冲击是声带振动快慢的外因。声门下压力是通过改变喉肌的紧张度而起作用的。实验表明：清塞音发音的喉部位置一般都比浊塞音高；而在清塞音中，不送气音喉部位置平均高度高于送气音。

在气流机制方面，我们需要区分清音状态和浊音状态的两种不同的气流。清音状态下声门是打开的，通过的是全流量的连续气流；浊音状态下声门是关闭的，通过的是冲击声带振动的断续气流。不送气清塞音除阻时全部肺气流都用来冲击声门；送气清塞音除阻时一部分肺气流冲出阻塞部位，只有剩余部分肺气流用于冲击声门，造成声带振动，发出后接元音。送气音和不送气音在辅音的持阻期和除阻期以及除阻之后和后接元音的开始阶段，都表现出相对立的差异，并且这些差异都具有使送气音的后接元音基频降低的趋势。

在送气分调的过程中出现的相关变化主要有送气消失和次清化浊。声母送气成分消失可以举出高坝侗语的例子。次清变浊的现象主要出现在赣语的部分方言中。这些方言中的次清变浊也是一种进行中的变化。送气分调跟次清变浊是属于同一个变化过程中的两种相互关联又彼此独立的语音变化。

对于某些语言中送气音读高调，我们可以从以下三个方面探讨它的原因：

a) 送气调作为独立的声调，它的发展和变化要服从整个声调系统的整体发展和变化，而不是仅仅跟送气声母相联系。正如某些语言中有阳调比阴调还高的现象一样。

b) 从具体的发音过程来看，送气声母在辅音爆发和元音起始之间有较长的调节时间。这样从生理机制上有较大的活动范围。这又为送气音读高调提供了可能性。

c) 用来跟送气声母相比较的不送气塞音声母可能并不是典型的清音。如果没有清浊对立，只有送气和不送气的对立，那么这个不送气的塞音就很可能不是典型的清音。例如北京话中的不送气塞音声母，严格地讲只是一个清化的浊音。

汉语侗语语序比较研究

Comparative Word Order: Chinese and Kam

石林 天津南开大学中文系 300071

1. 语序

语序指语言单位的线性排列组合顺序。一般包括语素序、词序、词组序、句子成分序。语序具有民族性、时代性和稳定性。语序的比较研究不仅在类型学研究上很有意义,同样在发生学研究上也很有意义。

2. 汉语和侗语是不同的语序类型语言

格林柏格(Greeberg)以四种语序标度:(1)句子的语序 VSO/SVO/SOV;(2)位置词的前置和后置 Pr/PO;(3)所有者与中心名词的词序 NG/GN;(4)形容词与中心名词的词序 NA/AN 为准,认为在理论上世界上可以有 24 种不同语序类型的语言。但格氏通过对不同语系的 30 种典型语言的调查分析后发现,世界上实际只有 15 种不同语序类型的语言,其中这 4 种所包含的语言为最多:(1) VSO/Pr/NG/NA;(2) SVO/Pr/NG/NA;(3) SOV/PO/GN/AN;(4) SOV/PO/GN/NA。

一般认为汉语的语序类型是: SVO/Pr/GN/AN。侗语的语序类型是: SVO/Pr/NG/NA。可见侗语属于上述的显见的第二种语序类型的语言,汉语是一种较为少见的语序类型语言,侗语汉语是两种不同语序类型的语言。

3. 汉语侗语名词性修饰词组的语序

(1)偏正式名词上古汉语为“正+偏”,现代汉语为“偏+正”。侗语是“正+偏”,与古汉语的相同而与现代汉语的不同。

(2)现代汉语名词性修饰词组的语序是:

[名/人代(表领属)+处所/时间+[主谓+动宾/动补/状动+形+(名+的)]]/指代/数量+形/名+名(中)

侗语名词性修饰词的语序是:a.人称代词、主谓词组、动宾词组、数量词总是前置;b.名词、疑问代词有时前置有时后置。

4. 汉语侗语谓词性修饰词组语序

(1)汉语的名词、数量词、代词、声貌词、形容词、副词都能做谓词的修饰语,即一般所说的状语,其位置除了个别程度副词置于谓词后外,其余都置于谓词中心语之前。

(2)在侗语中只有副词、声貌词、形容词能做谓词中心语的修饰语,其位置除了否定副词要放在谓词中心语之前,声貌词要放在谓词中心语之后以外,其他的前置、后置都存在。

5. 汉语侗语的句子成分序

汉语侗语的主谓句的语序大同小异,基本上相同,本文不作讨论。本文仅讨论下面两种句型的语序。

(1)现代汉语的反复问句(含方言)有 7 种不同的语序(VP 指谓词,VPO 指述宾词组):a. VP 不 VP;b. VPO 不 VP;c. VPO 不 VP;d. VP 不 VPO;e. VP 不(没有);f. FVP(o);g. VV(o)。

“VP 不”始见于春秋。“VP 不 VP”出现在战国末期的秦简中。“VPO 不 VP”明代后才出现。“VP 不 VPO”在文献中未见到,在普通话中也没有。

侗语最常见的反复问句是“VP(o)不(没有)”,与汉语最早出现的反复问句相同。

一种语言或方言大都只有两三种反复问句,有的只有一种,且五种以上的少见。

(2)现代汉语与侗语的比较句的对应如下:

甲+比+乙+形:甲+形+乙

甲+比+乙+动+名:甲+名+形+乙

甲+比+乙+动+得+形:甲+动+形+乙

甲+动+名+比+乙+动+得+形:甲+动+名+形+乙

甲+比+乙+形+动+数量:甲+动+形+乙+数量/甲+形+动+乙+数量

古代汉语最常见的比较句是:甲+形+于+乙。这种句型由先秦流行到唐五代,以后在文献中消失。“甲+形+乙”在上古汉语中也存在。

侗语的“甲+形+乙”的比较句与上古汉语的比较句相似,与现代汉语的平阴方言和莆仙方言完全相同。

综上所述,我们可得出这样的认识:汉语是一种前置型语言,侗语是一种前后置型语言;汉语和侗语是两种语序类型不同的语言,但侗语的语序与上古汉语、现代汉语的南方方言相同。

The tones and initials of proto-Gelao: a first report

元始仡佬语的声调和声母初探

David B. Solnit
University of California, Berkeley

苏大伟
加州薄克莱大学

Abstract

Using data recorded by the author in Guizhou Province in 1996, this paper outlines a set of tonal correspondences among three Gelao languages, representing three of the four Gelao subgroups as set up by both He (1982) and Zhang (1992). A subset of the correspondences shows voiced obstruent initials in the Gelao of Judu, Liuzhi County, representing the Duluo subgroup, strongly suggesting a tone split conditioned by voicing and other laryngeal features in the Hagei and Gao subgroups.

提要

这篇文章利用作者1996年在贵州省收集的材料来描写仡佬语三种方言之间声调上的对应关系。有对应关系词的一套在六支县居都村的仡佬语（是多罗方言的代表点）有浊塞音声母，表示稿，哈给两个方言的声调曾有按照声母的清浊（或者松紧）的分化。

References

- 贺嘉善 He Jiashan. 1982. 仡佬语简志 Gelaoyu Jianzhi (Sketch of the Gelao Language). 民族出版社 Minzu Chubanshe, Beijing.
- 张济民 Zhang Jimin. 1992. 仡佬语研究 Gelaoyu Yanjiu (Studies in the Gelao Language[s]). 贵州民族出版社 Guizhou Minzu Chubanshe, Guiyang.

汉语和藏缅语测度成分的比较及探源

(The Comparison and Origins of the Estimsted Mood Elements
of Chinese and Tibeto-Burman Languages)

宋 金 兰

首都师范大学中文系

提 要

汉语藏和缅语使用不同的语法成分来表示测度语气,但这些不同的测度成分在语音形式、语法意义及语义来源上均存在不少共性。

一、测度成分的对比分析

1. 古汉语:殆 * du、珞巴语:te:、普米语:di¹³、藏语:(pa) tu²¹³、景颇语:dong、格曼僇语:da³¹to³⁵、达让僇语:deŋ³⁵。

2. 古汉语:其 * gw、盖 * kad、藏语:(pa) jo²¹³、白语:sw。

3. 古汉语:夫 * pa、彝语:pa⁵⁵、藏语:pa (tu²¹³)、pa (jo²¹³);古汉语:莫 * mag、怒语:ma⁵⁵。

4. 古汉语:不亦 * pu rag、藏语:pa re²¹³、拉祜语:ɔ²xɛ⁴、a²xɛ⁴。

5. 古汉语:无乃 * ma nu、傈僳语:ŋa³³mo³¹、仓洛门巴语:aŋ²⁵⁵mo¹³、载瓦语:ã²¹pě³¹。

6. 古汉语:得无 * tuw ma、得微 * tuw mul、格曼僇语:tu³¹wo³¹、tu³¹mai³⁵、达让僇语:tu³¹(pu⁵⁵bo⁵³)m⁵⁵、独龙语:tũ³⁵e⁵³、景颇语:n⁵⁵hten。

7. 古汉语:殆其 * du gw、其殆 * gw du、错那门巴语:kho⁵³de²³⁵。

上述测度成分具有直接或间接的语音对应,且其语义构成也基本相同,单音节词大多为“是(有、在)”,少数为“吗(不)”;双音节词大多为“不是(有、在)”或“是(有、在)吗(不)”。

二、测度成分的历史来源

汉语和藏缅语测度成分的来源从表面上看是多元的,实际上却有着高度的一致性。它们的源头都是下述四类词:判断动词、存在动词、疑问词和否定词。有证据表明汉语和藏缅语的判断动词和疑问词往往跟存在动词和否定词有渊源关系,因此可以认为测度成分的直接源头是判断动词和疑问词,间接源头是存在动词和否定词。换言之,存在动词和否定词只有在分别扩展出表示判断和表示疑问的功能之后,才有可能进一步演变为测度成分。

从语义角度分析,测度语气是介于信和疑之间的一种语气,故测度成分由判断动词(存在动词)和疑问词(否定词)共同衍生而来是合乎逻辑的。

总之,有理由认为汉语和藏缅语的测度成分具有发生学上的关系。

二十世纪的中国语言规划研究

(The 20th Century Language-planning Study in China)

苏金智

国家语言文字工作委员会语言文字应用研究所

提要

语言规划作为一门专门的学科只有四十年的历史，语言规划活动和对这些活动的研究早就有之。二十世纪的中国语言规划研究取得了很大的成就，其成就主要是：（1）白话文运动取得胜利，书面语与口语基本取得一致；（2）确定了普通话的地位及标准，并在全国推广；（3）整理研究并简化了一批汉字，确定了简化字的地位并积极推行；（4）汉语拼音方案的研制及推广；（5）制定并推行现代汉语规范的其他各项标准；

（6）确定了少数民族语言的地位；（7）为某些没有文字的少数民族创制了一批文字并加以推广；（8）语言政策的制订、实施及相关科学研究。

二十世纪中国语言规划研究存在的主要问题是：（1）对汉字的认识不够全面，对汉字的前途存在不同的认识，学术上的混乱导致社会应用上的混乱；（2）对提高汉语在国际上地位的重要性认识不够，因而信心不足；（3）由于历史政治的原因，造成港澳台语言政策与语言使用的差别，从语言规划的角度进行研究还很少；（4）调查研究薄弱，理论与实际还未能紧密地结合。

二十世纪末中国语言规划研究面临着重大转变：（1）由单一型向综合型的转变。语言规划的研究不再局限于语言文字本身，而是同政治、经济、教育、文化、法律、心理等方面结合起来；（2）由单纯定性分析向定性定量结合起来分析的转变；（3）由经验型向理论、科学型的转变。

二十一世纪中国语言规划的研究将充分吸收国际语言规划研究的优秀成果，寻找适合中国国情的语言规划研究的新方法。语言规划应该加强理论研究，继续致力于解决二十世纪末未能解决的语言文字规范化的各种问题外，还应致力于：（1）提高汉语在国际上的地位，使其真正成为国际上通用的重要语言之一；（2）解决汉语在信息处理中遇到的各种问题，探索语文现代化的新路子；（3）寻求解决统一汉字的最佳方案；（4）随着港澳台的回归，把这些地区的语言政策研究作为语言规划研究的重要组成部分；（5）少数民族地区双语教育与推广普通话有关问题研究。

论藏缅语中的命令式

(On the Imperative Mode in Tibeto-Burman Languages)

孙 宏 开

中国社会科学院

中国少数民族语言研究中心

(北京)

藏缅语族语言中,有相当多的语言和方言动词有“式”范畴。通常“式”是指语气,但藏缅语族语言中的“式”范畴,却与用语气词表示的句子语气,在语法形式上有所不同。本文所要讨论的“式”,不是指用语气词放在句子末尾所表示的语气,而是指动词用屈折或黏附形式表示的动词语法范畴。它在语法意义方面与句子的语气有某些相似之处,但语法形式却完全不同。

在藏缅语族语言中,“式”有多种语法形式,有命令、祈求、疑问等,有的语言还把否定形式也作动词的语法形式处理。本文不准备全面讨论藏缅语族语言中的“式”范畴,而是仅就藏缅语中动词的命令式作一点初步研究。

本文拟讨论以下几个问题:

1. 简要介绍部分藏缅语族语言中命令式的语法意义及其具体表现形式;
2. 讨论藏缅语中各具体语言动词命令式表现形式的构成和来源;
3. 比较各语言中命令式在表现形式上的异同,从比较中分析它们之间的关系;
4. 缕出藏缅语中命令式这一语法形式的演变途径和变化方式;
5. 讨论与动词命令式有关的几个理论问题;
6. 小结

指示代词的三分法

——苏州话指示代词选用的一些参项

A study of triple Demonstratives
and its typological parameters in Suzhou dialect

铃木庆夏 北京语言文化大学(日本留学生)

本文对苏州话三分指示代词选用的参项进行考察,同时对指示代词的三分法进行一番探讨。

提 要

一、(一)思考前辈学者对苏州话提出的“三分说”与“重叠说”之间的关系,指出指示代词的三种形式(该 近指、𠵹 中指、归 远指)与现实世界之间的对应关系是“重叠”的,而在具体语境中如何选择恰当的指示代词是“三分”的。(二)对有关汉语其他方言的种种观点加以概括,指出分歧的实质在于如何看待“中指”代词,是广义的“远指”还是相对狭义的远指而言的“非近非远”,据此本文提出“二层二分的三分法”的假说,认为不同语言在不同层次对立上选择了不同参数。

二、对在苏州话里哪些因素对说话者的心理起“远/近”作用进行调查、分析。(一)通过进行思维时与进行交际时的指代域之变化,揭示“有无对话者”影响“是否承认他人的存在”从而引起对于空间位置关系的不同认知条件,进而提出说话者对周围环境的主观认识“场”的两种类型“对立型”与“包容型”,由此指出在苏州话里“事物对象的性质”(内涵明确与否)参项大于“物理距离”(空间位置关系)参项。(二)揭示三种指示代词在不同的两个语义场“亲·疏”“远·近”形成对立,以具有内向的封闭性指代域的“该”为参照,在“亲·疏”的语义场同“该”对立的“𠵹”用来指代含糊、不明确的对象;在“远·近”的语义场同“该”对立的“归”用来指代内涵清楚的较为远的对象;据此说明,对于指示代词三分法的不同观点来自如何看待中指代词“𠵹”: (1)三种代词相提并论时可以有“近指、中指、远指”的说法; (2)注意到“𠵹”常常指代内涵不明确的对象,“𠵹”所指对象对语言使用者来说比“归”所指显得更“疏远”,因而会有“近指、远指、更远指”的说法; (3)注意到“𠵹”所指对象并不一定是根据“远近”来判断的(还会根据“亲疏”来判断的)就会有“近指、远指、非近非远指”的说法。(三)接着指出,中指代词“𠵹”具有(1)语义上的复杂性,即“该”与“𠵹”在两个不同的语义场(“亲·疏”“远·近”)形成对立; (2)在语用上的复杂性,即“𠵹”在不同的视点(对立型、包容型)有不同的认知方式(主动认知、被动认知); (3)认知上的复杂性,即“𠵹”用来指代信息加工难度高的不确定的对象,这些因素在篇章结构中有所表现:各个指示代词之前没有照应成分时,理解“该、归”所指对象的线索是百科知识等非语言信息;理解“𠵹”所指对象的线索则是代词之后的语言信息。这是“𠵹”的义素“疏·远”对篇章结构中的语用要求。

三、联系其他语言现象,提出与指示代词相关的其他问题。

唐作藩

《切韵》庄组声母的来源与拟音 ——兼论汉语卷舌音的形成

(The Origin of the Zhuangzu (庄组) Initials in 《Qieyun》 and Its
Reconstruction. And the Shaping Time of Retroflex Consonant in Chinese)

北京大学 唐作藩

36字母中的照穿床审四母在《切韵》音系中分为两组，韵图分别排在二、三等，照二组即庄初崇生，简称庄组。

庄组在上古与精组关系非常密切，这有丰富的材料根据。例如形声字（泽从宰声），异文（崇山即嵩山），声训（朔，苏也），读若（纛读若旌），联绵字（萧瑟），同源字（籍、助），又读（淙，藏宗切，又士江切）。

从训诂学上看，庄、精二组同源，或言庄组由上古精组分化出来，理由充足。邹汉勋、黄侃、钱玄同的古声纽说即是。此说对古籍整理与古文字考释有重要的实践意义。

但从历史比较语言学看，由于庄组声母不仅出现在二等韵母之前，而又可与三等韵母相结合，这就跟不仅与一、四等韵，而且也可与三等韵相结合的精组，并非互补，而是对立的。因此，高本汉、陆志韦、王力等都主张上古有一套独立的庄组，不认为中古的庄组是从精组分化出来的。因为不具备分化的条件。早期的梵汉对音也证实庄组的读音有别于精、章二组。

董同和认为中古三等的庄系字来源于上古各韵部中的二等。这从庚二庚三都有庄组字来看，同样不符和历史比较语言学的原则，而且证据不足。

李方桂认为照二（即庄）组在上古仍属舌尖擦音，只不过它们“加上介音r，就变成切韵时代卷舌的声母ts tsh dz s”。这里又引出了两个问题：1. tsr与ts在上古是一套声母还是两套不同的声母；2. 庄组在中古是否已演变为卷舌声母。李方桂的r介音是依附于声母的，所以实际上他的庄组tsr与精组ts是两套不同的声母。到了《切韵》时代，庄组tsr已演变为卷舌音ts。

而高本汉则认为庄组在上古已是卷舌音ts，中古亦然。问题是卷舌音能否与带i介音的三等韵相结合。从现代方言看，凡有卷舌声母ts, tsh, s, ʃ者，都只出现在舌尖元音和其他开、合口韵母前，而极少与齐、撮韵母相结合的。这是由卷舌音的发音特点（舌位作用）所决定的。有人以京剧上口字“知吃世日”等字读音为据，认为卷舌声母也可以出现在i音之前。其实京剧“知”的读音是tsɿ，在ts与i之间有个过渡元音ɿ，而且这个i受ɿ的影响，已由前元音变为央元音ɿ。同时我们注意到，京剧里这类上口字仅限于《中原音韵》的齐微韵的一部分字（如“知迟吃世诸出书日”等知、章组字，而无庄组字），《中原音韵》支思韵中的卷舌音字如“之齿诗士”等，京剧里并不读上口。

因此，我们同意陆志韦、王力的意见，庄组在《切韵》时代以前不是卷舌音，而是个舌叶音ʃ。不仅如此，唐宋以后，庄组与章组合并为照组，甚至与知组合流之后，也不是同时都念卷舌音，它有个形成与演变的过程。

1997年2月23日

**History in the Mind:
the synchronic reality of literary vs. colloquial readings in South Min**

Jane S. Tsay
Chung Cheng University

The coexistence of literary and colloquial readings in South Min Chinese is the result of many overlapping historical strata over more than two thousand years (e.g. 周 (Zhou) 1996). An example of these dual readings is given below:

Literary 天下 [*t^hen^M* - ha^M] “the world – under the sky”

Colloquial 天頂 [*t^hi^M* - tiŋ^{HL}] “up in the sky”

Note that the same morpheme 天 meaning “sky” is pronounced as [*t^hen^M*] in 天下 but as [*t^hi^M*] in 天頂.

Most of the studies on this topic have been devoted to the phonological comparison of these two sound systems; some of them further try to identify chronological language strata (e.g. Ho 1981; Norman 1970, 1979; Sung 1973; Ting 1979, 1983; Yang 1982; Yen 1965; Zhang G. 1986; Zhang S. 1979; Zhou 1983). By contrast, this paper studies this phenomenon from a psychological aspect. That is, what knowledge do native speakers have regarding these two readings?

There are two general questions to ask about speakers’ possible knowledge of the literary and colloquial readings. First, do speakers know that there are two different sound systems that are associated with certain meanings or styles, and if so, how do they distinguish them phonologically? Second, are native speakers aware of the semantic relatedness of these two readings?

In answer of the first question, it seems clear that native speakers do know that there exist two different sound systems. One piece of evidence comes from the use of the literary reading, instead of colloquial reading, in newly invented words (e.g. [*hu^t* ki^H] 飛機 “airplane”). As to the phonological cues for distinguishing these two systems, this is not yet clear, as the syllable inventories overlap to great extent. Further research needs to be done to identify other cues.

In order to answer the second question, an experiment was designed to see whether native speakers relate two words that were (i) historically related; (ii) phonologically and semantically similar but historically unrelated. The results of the experiment will be reported.

30th International Conference on Sino-Tibetan Languages
Beijing China August 24th - 28th 1977

A Comparative Study of classifiers in Chinese and Thai

SAOVAPAK VARALAKKANAKUL

RAMKHAMHAENG UNIVERSITY THAILAND

漢泰量詞對比研究

(เปรียบเทียบคำลักษณนามในภาษาจีนกับภาษาไทย)

論文提要

(บทคัดย่อ)

漢泰語言同屬漢藏語系，此兩種語言各有自己的完整語法規律，是世界上成熟的語言。因是同源語系，所以在語法規律上有不少相同之處。在本人所搜集的量詞資料中可以看到此種詞的分類和用法大同小異。

在計算人和事物的多少時漢泰語除在用數目字之外還得加上各名詞的專用量詞，才能使所表達的詞語或句子的意思完整。

漢泰量詞的特點多以所稱呼的物體之形狀而定，是表形狀的詞語。如：

粒 — 米	條 — 繩	戒指 — 枚
เม็ด — ข้าว	เส้น — เชือก	แหวน — หนึ่ง

也有一些以原有的物體之稱呼的詞作量詞，也叫借用量詞。此類量詞泰語比漢語多。如：

國 — 國	星期 — 星期	* 案件 — 案件	計劃 — 計劃
ประเทศ	สัปดาห์	คดี	โครงการ

漢泰詞語中的量詞發達、豐富，富有色彩且有很強的表現力，分為名量詞和動量詞。

* 泰語裏案件、計劃仍以原有的詞作量詞，漢語案件的量詞是件，計劃是個。

湘南土話之比較研究

王本瑛

私立中華工學院外國語文學系

湖南南部零陵地區和郴州地區的17個縣市，對內使用的漢語方言，對外用西南官話溝通，為土話與西南官話並用的雙方言區。在目前漢語方言分區中，湘南土話為尚未分類的非官話方言。本文從平面與歷時兩個面向分析湘南土話的音韻成份，比較鄰近的方言，嘗試為湘南土話在漢語十大方言中定位。經過詳細的聲韻調的整理，並分析湘南土話的底層與文白異讀，我們可以確認湘南土話為一個混合性方言，是在老湘語的基礎上發展出來的。由於地理位置特殊，這個方言群恰在湘語和粵語的影響波的交界處，湘粵兩大方言對土話均有相當的影響。西南官話作為湘南土話區的通用語，此一雙語現象以造成當地官話與土話平面音韻系統的相似。與少數民族的互動，在湘南土話中出現了漢壯或漢瑤“合璧詞”。經過了平面音系與歷時音系的比較，湘南土話在在都顯現與平話的密切關係，特別是桂北平話。桂北平話的平面音韻系統和土話一樣都較為簡單。其次，土話特有的劇烈音變，在桂北平話多可以找到比土話稍保守或相同的語音形式。土話和平話雖然相似，但是仍有些許不同，這些不同只語言現象在地理上的漸層分布，顯示土話和平話受鄰近方言的影響比重各有不同。土話湘語成份多，平話在廣西省受粵語的影響較多。換句話說，在粵語影響波和湘語影響波的影響下，造成了湘語—土話—平話—粵語的一個語言連續體。

在漢語十大方言中，只有平話不是成片的分布，而是呈線狀分布這顯示平話為後來才進入廣西的系統，尚未由線擴大到面。再者，平話和土話比較起來，平話往往會有較保守的音韻現象，因此湘南土話雖然為平話的一支，但是湘南地區應該是說平話的人民的出發地。

评上古汉语声调研究中的两种主张

(On the Two Opinions in Tonal Research of Ancient Chinese)

王恩保

北京语言文化大学文化学院

提 要

上古汉语有没有声调？如果有，有几个声调？这是音韵学家长期争论不休的问题。在中国大陆，目前有两种不同的主张比较流行：一种是王力先生的主张；另一种是郑张尚芳先生的主张。本文的目的是对上述两种主张及其产生的历史背景进行评议，并根据汉语方言调查资料和汉藏语的历史文献资料，试图提出自己的看法。本文分三大部分。

一、王力的主张：王力系统地研究过清代古音学，特别推崇段玉裁所考订的上古声调系统——古无去声说。王力认为“上古有四个声调，分舒促两类，即：

舒声 → 平声，高长调
 → 上声，低短调

促声 → 长入，高长调
 → 短入，低短调

上古四声不但有音高的分别，而且有音长（音量）的分别。”虽然是有音高的分别，但高调、低调不一定是平调。

二、郑张尚芳的主张：郑张尚芳对上古汉语声调系统的拟测主要接受了汉藏语比较研究的最新成果，他认为：上古汉语没有能区别音位的声调，只有不能区别意义的伴随声调。中古的声调是由上古韵尾转化而来，去声来自-s/-h，上声来自-q/-ʔ，入声来自-b -d -g。如下表：

中古 \ 上古	平 声	上 声	去 声	入 声
后 置 尾	-	-ʔ<q	-s<q	
鼻 尾	-m -n -ŋ	-m -n -ŋ	-ms -ns -ʎs	
塞 尾			-bs -ds -gs	-b -d -g
伴随声调	- ˩	˨˨˩	˨˨˩	- ˩

三、我的看法：笔者仔细比较了王力与郑张尚芳对上古汉语声调的构拟，发现王力的构拟解释不了音变现象，在郑张尚芳的构拟体系中能得到解释。例如中古汉语把上去入归到一起称为仄声，而平声称为平声。平仄的对立应该和上古的舒促有联系，郑张的构拟恰恰能解释。又例如王力的构拟难以解释从*-p, *-t, *-k尾产生去声的过程，特别是中古阳去的字。此外，像《诗经》中铎部字“莫(暮)”可以读去声(《汾且如》)，又可以读上声(《小明》)，还可以押平声(《云汉》)，这不用-s尾来解释，是不容易讲通的。因此，从构拟体系看，郑张尚芳的为优。但郑张论证时所用的方言材料(如闽南话中上声有-ʔ尾)和汉朝鲜语资料，都需要进一步核实。

客家话和赣方言的分合问题

On the Relationship between Hakka and Gan

北京大学中文系 王福堂

客家话和赣方言比邻相处，语音上有许多共同点，其中最主要的是古浊声母清化后塞音塞擦音不分平仄都送气。因此，数十年来不断有人主张它们是同一方言中的两个次方言。桥本万太郎（1973）提出，可以根据客家话一部分古次浊上字归阴平的特点与赣方言相区别。我国许多学者同意这一看法，并指出客家话一部分古全浊上字也读阴平。以后编制《中国语言地图集》时，就主要以这一语音特点和若干词汇特点作为客家话与赣方言区分的依据。

笔者以为，这一处理还可以再斟酌。因为词汇的差别通常并不用作方言分区的依据，何况客赣两方言这方面的差异也还不足以构成这种依据。而古浊上字的特殊分派与其说是反映了客赣两方言的差别，还不如反过来说体现了它们之间的内在联系。下面列出梅县、定南、大余等客家话和新干、都昌等赣方言古次浊上、全浊上、全浊去、次浊去字归阴平的情况：

	次浊上	全浊上	全浊去	次浊去
梅县	+	+		
定南		+		
大余		+	+	+
新干		+		
都昌		+	+	

情况表明，浊上字归阴平是一个在客赣两方言都发生过的音变。音变在各地表现不完全相同，只是当时各方言自身音韵条件不完全相同的反映：梅县次浊上字和全浊上字都归阴平，反映当时方言中次浊上和全浊上没有分化；定南、新干次浊上归上声而只有全浊上归阴平，反映当时两方言中次浊上已经与清上合流；大余、都昌次浊上归上声而全浊去（或包括次浊去）与全浊上同归阴平，反映当时两方言中次浊上与清上台流，而全浊去（或包括次浊去）与全浊上合流。事实表明，客赣两方言中除浊上归阴平这一调类演变以外，还同时存在次浊上归清上和全浊去（或包括次浊去）归全浊上这两个调类演变。如果没有这两个调类演变的干扰，客赣两方言各地浊上字的演变显然将与梅县的全部归阴平相同。所以干扰造成各地演变的不同正好从另一角度反映了这一演变的共同性。与此相关，浊上归阴平的演变是在客赣两方言中自由传递或扩散的，受干扰的地区并不以两个方言区为界，可见客赣两方言实际上并不存在界线。综上所述，从语言角度看，客赣两方言应属于一个方言区。

就目前所知，江西境内客赣两方言的居民存在语言上相互排斥的心理。这种没有重要的语言差别、心理上却互不认同的矛盾现象，可能与客赣两方言的历史有关。客家人的祖先是躲避战乱南迁的中原居民。他们曾在西晋末年迁徙至包括今赣北赣中在内的江南地区，安居生息了三四百年。这是客家话和赣方言历史上曾有过的共同时期，足以形成它们重要的语音共同点。但在客家人祖先唐末再次迁徙至赣南闽西以后，客家话有了为人所注意的语言特点，宋末再迁徙至粤北以后，又有了作为特殊民系的称呼——“客家”。客家人居住在山区，与其他汉族居民交往少，与畲族关系密切。而且客家人有一种不同于周围其他汉族居民的心理状态，习惯于自保，坚守传统，不容易与周围居民融合，容易再度迁徙，这些构成了以往客家人的特殊性。目前，客家人大规模迁徙已成历史，但客家是一种特殊的民系，客家话是客家人的语言这种观念，其影响似乎还没有完全消除。笔者以为，也许这才是客家话与赣方言无法合成一个方言的真正原因。

获嘉方言Z变韵中蕴涵的时间层次

Chronological Strata in the Z-modification of Finals in Huojia Dialect

北京大学中文系 王洪君

端木(1990)提出, 济源的Z变音形大多可看作一个仅含[+后]、[+圆]特征的后缀与词根的合成形式, 但也有一些韵的Z变不合此例, 待再研究。同样的例外亦广泛存在于河南北部。

本文提出: 1. 这些“例外”不是后缀形式或合音规则的例外, 而是它们所由派生的单字音与现在不同: (1) 临近山西晋南方言单字音有文白两音, Z变形式从由较早时间层次的单字音。如闻喜方言“穗” $\varphi y_{\text{白}}/suei_{\text{文}}$, “穗^Z” $\varphi y:u$, 从由白读; “穗儿” $su_{\text{文}}$, 从由文读。(2) 临近的河南长垣方言中单字只有相当于闻喜文读层的音, 但有的Z变韵有两音: “(锅)盖^Z” $k\epsilon:o$, “(簋)盖^Z” $k\epsilon:e$; “穗^Z” $sy\epsilon:o$, “对^Z” $tu\epsilon:o$ 。前一音与闻喜的Z变形式类似, 但它的单字音已经消失。(3) 依据合音规则反推的“例外”Z变韵的单字音形式(也即重建的已消失形式), 都可以在临近方言中找到证据。以获嘉话为例(下面以~表示与Z变形式交替的今单字音, ←表重建的派生过程, *表示重建的单字音):

① “粽^Z” $y:\eta(\sim u\eta)$, ← $*y\eta$ 。如开封仍为“粽” $\varphi y\eta$ 。该条例仅此一字。

② “台^Z、盖^Z、筛^Z” $io(\sim ai)$, ← $*i\epsilon:o$ ← $*\epsilon$ 或← $*i\epsilon$ 。该条例涉及蟹摄开口一二等字。山西晋中蟹开一二仍有中元音(ϵ e)和低元音(a æ)的区别。临近其他地区的蟹开一二不再对立: 有的都归入低元音, 有的都归入中元音。归入中元音的大多单化。如晋城“盖” $k\epsilon$ 。获嘉过去当属这一派。中前单韵母(两摩拉)的 ϵ 极易增生*i*介音, 如闻喜“盖” $ki\epsilon$ 。

③ “麦^Z”和“虱^Z” $io(\sim \epsilon?)$, ← $*i\epsilon:o$ ← $*\epsilon?$ 或← $*i\epsilon?$ 。该条例涉及梗开二入声和臻开三庄组入声。前者在山西大都有*i*介音, 在河南无入声区多为 ϵ 。如“麦”太原 $mie?$, 闻喜 $mi\epsilon$, 郑州、开封 $m\epsilon$ 。“虱”郑州、开封为 $\varsigma\epsilon$, 闻喜为 $si\epsilon$ 。

④ “被^Z、妹^Z、癖^Z” $i:ou(\sim ei)$, ← $*i\epsilon:u$ ← ei 或← $*i$ 。该条例涉及蟹合一和止撮唇音字。 ei 与后缀合音后形成两摩拉的前 e , 于是增生*i*介音, e 在[+高]的介音和韵尾的夹击下又趋同于介音。或这些字的单字音原来就是 $*i$ 。如闻喜、运城“被” βi 。

⑤ “盆^Z、门^Z、份^Z、根^Z” $i:\eta(\sim \epsilon n)$, ← $*i\epsilon:\bar{u}$ ← $*\epsilon n$ 或← $*in$ 。该规律涉及深臻摄开一和合口唇音字。临近方言广泛存在该类字主元音前化的现象。如闻喜、运城、浞池、孟县为 $\epsilon\bar{i}$, 万荣、永济、洛宁、修武、焦作为 ei 。该鼻尾韵Z变后按规则形成 $e:\bar{u}$ 。与④同理, ϵ 前易增生*i*介音, 如闻喜“根” $ki\epsilon\bar{i}$ 。在前后[+高]的夹击下, 中高的 $\epsilon\bar{i}$ 易趋同于介音。

⑥ “囤^Z、苇^Z” $i:ou(\sim uei/\text{零声母}=\ve i)$ 和⑦“蚊^Z” $i:\eta(\sim un/\text{零声母}=\ve n)$ 。河南广泛存在*v*母与 $\emptyset(u)$ 的对立。获嘉虽失去了该项对立, 但看来是 $\emptyset(u)\rightarrow v$; 因此这两类字分别随开口的④⑤变化。

⑧“拐^Z、筷^Z” $yo(\sim uai)$, ← $*wy\epsilon:o$ ← $*u\epsilon$ 或← $*y\epsilon$ 、⑨“墩^Z、孙^Z、棍^Z” $y:\eta(\sim un)$, ← $*wy\epsilon:\bar{u}$ ← $*uen$ 或← $*yn$ 、⑩“穗^Z” $yu(\sim uei)$, ← $*wy\epsilon:u$ ← uei 或← $*y$ 。它们分别是与②④⑤平行的合口字。变化音理同前。或直接由单字音 $*y\epsilon$ $*yn$ $*y$ 变来。山西中南部方言广泛存在 $uei_{\text{文}}/\varphi y_{\text{白}}$ 的交替。如闻喜“穗^白” φy , “苇^白” y 。

2. Z变细则: 前的中或高元音韵腹(特别是Z变加长后), 常引发*i*介音增生、*u*介音前化及续接的中高韵腹高元音化。此规则既适用于历时合音进程, 也可用来控制共时词形交替。

The Pitch of the Neutral Tone in North Mandarin Dialects

(北方官话方言轻声的音高)

Wang Jialing (王嘉龄)

Tianjin Normal University

This paper intends to study the pitch of the neutral tone of North Mandarin dialects based on acoustic data obtained from three Mandarin dialects, Tianjin, Jinnan and Cangzhou.

According to Jiang Hui (1994), the neutral tone in Tianjin, though short, is not always level, but could be rising or falling in different contexts. If the contours are taken as a unit, there is little to generalize as regards their relation with the preceding or following syllables. But if we consider the starting point and the end point of the contour separately, then we can see that the end point is H before Tone 1 and L before the other three tones. This can be accounted for by a phonological constraint independently motivated by tone sandhi in Tianjin. [In Tianjin Tone 1 (L L) changes to Tone 3 (L H), and Tone 4 (H L) changes to Tone 2 (H H) before Tone 1 (L L), i.e. L changes to H before Tone 1 (L L)].

In low-level phonetics, the pitch of the neutral tone undergoes phonetic co-articulation with the preceding syllable, giving it the correct starting point and resulting in the correct pitch contours in all contexts.

The neutral tone in two other Mandarin dialects Jinnan and Cangzhou behave in the same way as in Tianjin, i.e. the end point is phonologically determined by the tonal category of the following syllable while the starting point is the result of tonal co-articulation with the preceding syllable.

The neutral tone of Beijing is different from the above three dialects in that the tonal category of the preceding syllable is determinant to the pitch of the neutral tone (neutral tone is H after Tone 3). However, this confirms with the phonological behaviour of tone sandhi in Beijing.

On the basis of the above analysis, we can tentatively hypothesize that the tonal feature of the neutral tone in North Mandarin dialect is predictable and determined by the tone of the preceding or the following syllable in accordance with constraints (or rules) independently motivated for tone sandhi processes of that dialect. Thus tone sandhi and neutral tone, which were previously treated as two unrelated phenomena in Chinese tonal phonology, can be accounted for in a unified and principled way.

论 越 语

(On Yue Languages)

王敬骝

(云南民族学院民族研究所)

提 要

越人是我国和南亚、东南亚地区最古老的人们共同体之一。它的裔胄是今天的一些什么民族？它与中华民族的关系如何？这是学界迄今尚无共识的一个大问题。民族的情况如此，语言的情况也是如此。

研究一种语言，应该将这种语言和使用这种语言的人们共同体的历史结合起来进行研究。我国的文明史始于夏代，接着是商代、周代、秦代，然后才到汉代。一般认为夏朝是我国古代的越人建立的，商朝是我国古代的夷人建立的；周、秦兴起于我国西部，我国西部古代主要是羌人活动地区，周王室虽然自称有夏，但他们的老祖母姜原却是羌人；秦王室虽然是以玄鸟为图腾的夷人，但其以羌人为主要社会基础的情况，与周王朝并无不同。笔者以为，作为中华民族主体的汉族，主要是由古代进入“中国”争雄问鼎的越人、夷人、羌人，以及其它出入中原地区的人们共同体融合而成的。在边裔地区，则越还是越，其裔胄即今日之越语族（亦即孟高棉语族）；夷还是夷，其裔胄即今日之夷语族（亦即壮侗语族）；羌还是羌，其裔胄即今日之羌语族（亦即藏缅语族）；其它人们共同体还是其它人们共同体，如苗还是苗，其裔胄即今日之苗（或苗瑶）语族。如此等等。如果以上说法能为学界认可。则国外流行的所谓越人是 *non-Chinese People*，越语族属于与汉藏语系对立的 *Austroasiatics* 的说法，显然是不符合我国和南亚、东南亚地区人民及其语言情况的历史实际的。

本文通过大量越语族语言与汉语关系字（其中包括许多属于基本词汇范畴的词）的比较研究，论证了这些词不可能是什么借词，唯一合适的解释是汉语中的这些词是来自古越语。这样，也就为笔者以上所述的华夏语言关系以及汉语形成说作出了一个重要方面亦即越语族方面的翔实论证。这个包括汉、越、夷、羌、苗等语族在内的语言群，笔者根据我国以及南亚、东南亚地区人民历史的实际，名之为华夏语系（语言联盟）。

藏语的文化语言学释例（提要）

中央民族大学 王 尧

近年来在语言学界开展文化语言学研究甚为活跃，特别是在几位青年学者推动下做出不小的成绩，一扫沉闷空气，令人欣慰鼓舞。

吕叔湘先生对此作过最为中肯的解释：

“文化语言学是说某一民族的某文化现象在这个民族的语言里有所表现。或者倒过来说，某一民族的语言里有某种现象可以表示这个民族的文化的某一方面”。

（“南北朝名人与佛教”，刊于《中国语文》1988年4期）

在实际应用中，语言内涵除了词义本身以外，还蕴含着文化意境，就是“意在言外”了。象我这样搞具体语言工作的人，长期以来是深深感受到的。

以藏语为例：

谢谢：藏语称为 *Thugs-rje-che*，意思是“大慈悲”，用称赞对方的悲天悯人的胸怀来表达自己感激的谢意。这与藏语中称颂观音菩萨为“*Thugs-rje-che-po*”（大慈大悲）在精神上、意念上和感情上是一致的。

传记：藏语称为“*riNam-thar*”意思是“解脱之道”。在藏文文献中，有大量的历代祖师和高僧大德的事业成就弘法功德的记录，在人们眼中，认为高僧大德、能人哲士乃至国君将相，最高成就莫过于获得精神上乃至灵魂的解脱，远离俗世烦恼的束缚和羁绊，达到空灵、玄妙、物我两忘、净染无别、乐空双运的无差别境界。这就是解脱之道。于是人们逐渐地习惯于把大师们的成就轨迹的记录作为“传记”，普遍使用了。

众所周知，藏族（446万人口，1995年统计，分布于西藏、四川、青海、甘肃和云南五省区）是全民信仰佛教的民族，自公元七、八世纪以来，文化的各个层面逐渐深受佛教的影响，哲学、史学、文学、艺术，乃至自然科学、天文历法、医药卫生，处处都有佛教思想渗透和融合的印痕。语言作为文化的运载工具，留下佛教的文化痕迹，那是很自然的事。从事藏语研究的人，不能不细心的探讨。

1997年8月

北 京

试论“通感生义”

——以“闻”字为例

On the Meaning produced from Interlinked Senses

王 璞
贵 州 大 学

提 要

“闻”第本义是听到，这从记录该词的字形本身便可推见。《说文·耳部》：“闻，知声也。从耳，门声。”段注：“往曰听，来曰闻，《大学》曰：‘心不在焉，听而不闻。’”上古文献中大量用例也可为证。

六十年代初《中国语文》曾开展过一场讨论，谈到“闻”的词义由听觉转移到视觉及其年代。张永言《再谈闻的词义问题》把嗅觉义上推到西周初年的《尚书·酒诰》。不过此例尚在疑似之间，而《韩非子·十过》“闻酒臭而还”，《史记·滑稽列传》“微闻香泽”两例，“闻”表嗅觉义则是确定无疑的。此后，类似的例子历代都不罕见，一直到现代汉语仍然如此。

“闻”的词义除了可从听觉转移到嗅觉以外，还可转移到视觉。刘敬叔《异苑》：“河内司马惟之奴天雄死后还，其妇来喜闻体有鞭痕而脚着锁。”《太平广记》卷三百四十《畅瑤》条：“（老翁）乃遗一书曰：‘慎不可先览，但经一事改一官，即闻之。’”《丑女缘起》：“王郎才见公主面，闻来魂魄转飞扬。”《地獄变文》：“恨汝生迷智，不曾闻好人。”“闻”每每与“见”“览”等互文。另正統诗词中亦不乏其例。杜甫《晓望》：“高峰寒上日，叠岭宿霾云，地坼江帆隐，天清木叶闻。”末句意谓天气晴朗，故飘零之枯叶清晰可见。黄庭坚《读〈方言〉》诗：“忽同 轴轩书，涩读劳辅颞。虚堂漏刻间，九土可领略。”“闻”与题中“读”字相应。

几种感觉之间可以互通，并不是仅限于“闻”字的个别现象。如诗词中“看”也可由视觉转移到听觉，等于说“闻”“听”；“满意”可由一般心理感觉转移到视觉，等于说“满眼”；

元曲中“抹”可由触觉转移到视觉，等于说“瞥见”“偷看”，如此等等。这是汉语词义孳生衍变的途径之一，不妨称之为“通感生义”。

“通感”一般认为是较晚出的修辞学概念，其实早在二十年代，法国语言学家 J.Vendryes 便对这一现象作了语言学的分析。他在《语言》一书中写道：“感官活动的名称也是容易移动的，表示触觉与听觉、嗅觉、味觉的词常常彼此替换着用。”修辞学的“通感”是一种辞格，词汇学上的“通感”则是词义衍生的途径之一。

关于词义孳生衍变的方式和途径，中国的传统说法只有引申、假借。国外，德国 Herman Paul《语言史原理》和 J.Vendryes《语言》曾提出意义的扩大、缩小转移和其他四种类型，但都未能全面概括词义演变的复杂情况。近年出版的蒋绍愚《古汉语词汇纲要》把词义的扩大、缩小、转移、易位都看作引申的结果，引申之外尚有相因生义、虚化、语法影响、修辞影响、简缩、社会原因六种。其中修辞影响只谈到借代，其实“通感生义”也可归入这一类。

论藏语时制结构

(On the tense structure of the Tibetan Language)

拉萨

西藏大学

王志敬

提 要

藏语传统语法sumrtags以藏语动词构形为依据,判定藏语动词有过去、现在、将来三时之别。但藏语有构形对立的动词不足一半,其中三时同形的高达42.7%,二时同形的占36.6%,三时构形各异的仅占20.8%,可见构形标准不足为据。句尾助词大大拓宽了观察藏语时制结构的范围,足以测试所有动词的时制。但句尾助词与说话时间(S)只拘限于如下图式a的简单对应,而对图式b的多对应关系的解释仍无能为力。

a.	pare	ki ⁵⁴ tu	ki ⁵⁴ re
	khε ⁵⁴ sa ⁵⁴	than ¹¹ ta ⁵⁴	san ⁵⁵ pin ⁵⁵
	昨天	现在	明天

b.	san ⁵⁵ pin ⁵⁵	ki ⁵⁴ re
	明天	将来
	than ¹¹ ta ⁵⁴	ki ⁵⁴ tu
	现在	现在
	khε ⁵⁴ s ⁵⁴	pare
	昨天	过去

Reichenbach 的时制理论,由于引入参照时间,为藏语时制结构的分析提供了科学的方法。据此,我们以phu¹²tsa⁵⁴gi⁷⁵²da⁵⁴sa⁵⁴ne⁵⁴thon⁵⁴(儿子扎西离开拉萨)+相应的句尾助词为情状(E),以khε⁵⁴sa⁵⁴pa⁵⁴la⁷ma⁵⁴lε⁵²khɔŋ¹²ne⁵⁴(昨天爸爸未到之前)及san⁵⁵pin⁵⁵pa⁵⁴la⁷lε⁵⁴ty⁷⁵²(明天爸爸来到时)为参照时间(R),可以揭示出藏语时制结构的全貌:

A	Φ	ki ⁵⁴ re	×
B	kha ⁵⁴ sa ⁵⁴ pa ⁵⁴ la ⁷ ma ⁵⁴ lε ⁵² khɔŋ ¹² ne ⁵⁴	将来	
	昨天爸爸未到前	ki ⁵⁴ tu	Y
C	san ⁵⁵ pin ⁵⁵ pa ⁵⁴ la ⁷ lε ⁵⁴ ty ⁷⁵²	现在	
	明天爸爸到时	pare	Z
		过去	

藏语事实表明,CY不成立,藏语没有后事现在时;AX、BX、CX、AY、BY、AZ、BZ、CZ成立,藏语时制结构共有八类。藏语八类时制结构解释了句尾助词与时制结构多对应关系这一难题,它们的对应关系如下图:

ki ⁵⁴ re	AX 后事现在时 S, R - E	BX 后事过去时 R - E - S	CX 后事将来时 S - R - E
ki ⁵⁴ tu	AY 简单现在时 S - R - E	BY 简单过去时 E, R - S	
pare	AZ 先事现在时 E - S, R	BZ 先事过去时 E - R - S	CZ 先事将来时 S - E - R

藏语传统的三时并不完全与现代时制结构中的简单时制对应,它们的实际对应关系如下:

	传统三时	现代时制结构
ki ⁵⁴ re	将来时	后事现在时
ki ⁵⁴ tu	现在时	简单现在时
pare	过去时	先事现在时

在藏语八类时制结构中,本文所揭示的五类新的时制结构为:后事过去时,简单过去时,先事过去时,后事将来时和先事将来时。

Phonation type and spectral profile in Wa, Burmese, Chinese and English: the role of the higher formants

Justin Watkins, Department of South East Asia, School of Oriental and African Studies, London WC1H 0XG, UK.
e-mail: jw2@soas.ac.uk

Purpose of study

Phonation type is a universal aspect of pronunciation which is found in every language. For every instance of voicing in speech, it is possible to define a phonation type which describes that voicing. This articulatory phenomenon has not often been subjected to the same investigative scrutiny as, say, pitch or vowel quality, perhaps for two reasons. The first is that relatively few languages use phonation type as the basis of a phonological contrast. The second is that phonation type is a laryngeal articulation, and the larynx is one of the most inaccessible of the speech organs. Methods of investigating the larynx directly are often invasive (such as fiberoptic laryngoscopy or photoelectric glottography) and therefore not usually appropriate outside a clinical context. The other investigative option is to infer information about phonation type by indirect means, such as inverse filtering of airflow measurements or spectral analysis of the speech pressure waveform.

Experimental procedure

Spectral analysis has hitherto concentrated on the low-frequency region of the spectrum, comparing the relative amplitudes of the first and second harmonics or the resonance of the first and second formant frequencies. This paper shifts the focus of attention to the higher formants, examining the possibility of a relationship between phonation type and the amplitude and spectral tilt in this frequency range.

For each speaker, a set of recordings of words containing the same /a/ type vowel but different phonation types (for Wa) or tones (for Burmese) were made. Computer generated 256-point, 120Hz b/w spectra were used to make two comparisons of the spectral profile of these vowels. A variety of measurements were made:

- 1) mean amplitude (where the recordings were consistent enough to allow this)
- 2) evaluation of spectral tilt by linear and quadratic regression of the points used to plot the spectrum
- 3) relative amplitude of formants

Wa: binary register contrast manifested as phonation type in Wa vowels in syllables with unaspirated initials, 2 speakers.

Burmese: partially phonologically contrastive phonation type associated with the four tones

Thai: phonation type associated with primarily pitch-based tones

Mandarin Chinese: phonation type loosely associated with primarily pitch-based tones

The measurements suggest a correlation between phonation type and the x and x^2 coefficients of linear and quadratic regression plots, and between F2/F3 and F4/F4 peaks.

The differences detected are neither extreme, nor necessarily consistently observable in all the data collected for this study. In order to clarify and better illustrate some of the trends examined here, recordings of the author's own voice exaggerating the phonation type differences were used to support the findings.

《敦煌汉简》中的量词

(The Measure Words of The Bamboo Slips of the Han Dynasty in Dunhuang 敦煌)

魏德胜

北京语言文化大学

提 要

本文全面考察了本世纪以来陆续发掘出土的西汉末期至东汉时期写就的简牍材料《敦煌汉简》中的量词。这一时期是汉语量词发展的重要阶段。据初步翻检,简文中有一般量词20个:辈、编、封、级、具、口、两、领、枚、部、匹、人、乘、束、岁、所、通、头、九、只;度量衡单位量词18个:里、步、丈、尺、寸、分¹、围、钧、斤、两、分²、铢、顷、亩、升、斗、石、斛。从数量上来说是不不少的。从每一个量词看,使用的范围大多较广,如“两”除用于“车”以外,还大量用于“白布袜”、“皮袜”、“革履”、“草履”、“韦履”、“羊皮袴”、“皂布袴”等;“领”用于“袍(布袍、皂布袍、布复袍等)”、“裘(白练裘裘、练复裘等)”、“单衣”、“襦(单襦、复襦、绢复襦等)”、“中衣”等衣物。从简文用例看,一般量词语名词之间有很强的选择性,某一名词所用的个体量词基本是固定的。如同样是动物,马、驴用“匹”,牛、羊、鹰用“头”;又如用于衣物的“两”、“领”的使用也有明显的区别,决不混用。

简文中表达数量的方式,从语序上看,主要有:(1)名词+数词;(2)名词+数词+量词;(3)数词+名词;(4)数词+量词+名词;(5)名词+量词+数词;用例以第(1)、(2)种为多。由此可见,两汉时期还属于个体量词发展的初始阶段。

度量衡单位出现早、成熟早,经过秦的统一度量衡,简文中度量衡单位显得简明、规范,成系统。长度、重量、面积、容量等单位,简文中都有全面的反映。其中有一种此前典籍中所没有的表面积的方式,即以“积”加长度单位,如:“广丈三尺五寸,长三丈,积四百五尺。”“广七尺,长十丈四、积七百廿八尺。”由例可见,此时,“积”已含有“面积”、“乘积”的意思,后世“面积”一词的出现、把相乘的结果称为“积”等,显然与此直接相关。

量词是汉语的特色之一,对出土材料的分析,或可加深我们对上古量词发展的认识,以补传世典籍材料的不足。

汉藏语使动和完成体前缀的残存与同源的动词词根

Surviving Prefixes of Causative and Perfective Aspect
and Verbal Cognitive Roots of Sino-Tibetan Languages

吴安其

中国社会科学院民族研究所

提 要

古汉语“燎”lau²(< * -ag, 李方桂拟)应是“熬”ŋau(< * plag)、“烧”sŋau(< * splag)的词根。“潦”lau²(< * lag)是“澡”tsau²(< * slag)、“浇”kau(< * klag)、ŋau(< * plag)的词根。“死”甲骨文从“歹”,词根当为 * lat,使动式为“杀”srat(< * s-lat)、“伐”bwat(< * b-lat)、“毙”bat(< * b-lat)是完成体形式。“折”《广韵》常列(< * dat)、旨热(< * k-dat)两切分别表示自动和使动的对立,“别”brat(< * b-dat)是词根 * dat 的完成体派生词。“圜” * dan 是“專”krjan(< * k-dan)、般 ban(< * b-dan)、“旋”rjan(< * g-dan)的词根。“脱”dwat(thwat)是“扒”prat(< * p-dat)、“拔”brat(< * b-dat)的词根。“叠” * dap 是“摺”krjap(< * k-dap)的词根。“沾” * tam 是“苦”sjam(< * s-tam)、“占”krjam(< * k-tam)、“陷”ŋram(< * g-dam)的词根。“承” * dəŋ 是“拯”krjəŋ(< * k-dəŋ)、拏 səŋ(< * s-dəŋ)、“惡”bəŋ(< * b-dəŋ)的词根。上古汉语有 * s-、* k-、* p-(* b-)这样的使动前缀和 * b-、* g-这样的完成体前缀。

侗台、苗瑶和藏缅语有与汉语同源的动词词根和功能、形式相同(或相近)前缀的残存。如:

§ 汉语“烧” * splag。侗台语“烤”splau(< * splak),如布依语“烧”(茶)pak⁷。苗瑶语“烧”ləu^B(< * slək)。藏文“点火”spar。

§ 汉语“浇” * plag。“浇”侗台语 blau^c(< * b-lak)。“泡”苗瑶语 * ŋkrə^c。缅文“泼”(水)pak,波拉话“浸入”tak,却域语“泡”spe。

§ 汉语“杀” * s-lat。“杀”仡佬语 khyā³(< * k-la),古藏语 gsod,阿力克藏语 psat。

§ 汉语“折” * k-dat。“断”壮语 kart,“割”苗瑶语 * slæt,“弄断”独龙语 swdat,缅文 phrat。

§ 汉语“專” * k-dan。“转”台语 * ʔbən^A,水语 ʔban⁵。“转(圈)”台语 * gwaŋ。“转动”勉瑶语 kyn²(< * g-)。“转”缅文 hlan(< * sl-)。

§ 汉语“拔” * b-dat。“脱”(粒)壮语 pjet⁷(< * pl-)。(逃)“脱”苗瑶语 * Glot^D。“脱”(衣)古藏语 mphud。

§ 汉语“摺” * k-dap。壮语“折叠”pap⁸(< * b-),“叠”(被)阿力克藏语 rtip,景颇语 kăthap,哈尼语 bja。

§ 汉语“苦” * s-tam。“盖”黎语 tom¹、plom²,壮语 kom⁵。“藏”苗瑶语 ŋkle:p。“盖”古藏语 ŋgebs,阿昌语 thap。“包”缅文 thup。

§ 汉语“拯” * k-dəŋ。“拉”侗台语 * peŋ^A、* kheŋ^c,勉瑶语 pe:ŋ¹,标敏瑶语 phle⁴(< * bl-)。“帮助”达让僜语 bawŋ。“拉”嘉绒语 kthən,景颇语 kaŋ。

上以所举侗台、苗瑶和藏缅诸语可与汉语比较的同源词根的派生词及其可分析的前缀说明这些语言古代有过相同的粘着词法形态。

汉语指代词“这底(的)”、“那底(的)”的产生与消失 ——兼谈汉语历史语法研究的方法论问题

The Appearance and Disappearance of Demonstratives 这底(的) and 那底(的) in Chinese

吴福祥

中国社会科学院语言研究所

提 要

以往的汉语语法史研究,就方法而言,大体可分为两个阶段:(1)侧重于语法现象历史过程的描写,可以王力(1958)、太田辰夫(1958)为代表。

(2)在描写语法演变的基础上进一步做出解释,可以吕叔湘(1985)和梅祖麟(1978, 1981, 1990, 1994)为代表。语法史研究的任务不仅要描述语法演变的历史过程,而且还要解释语法演变的机制和规律。因此,就方法论而言,描写与解释相结合自然要比单纯描写更为深入,也更有价值。

关于“解释”,梅祖麟(1981)说得很精辟:“所谓‘解释’,一则是要把需要解释的现象和其他的类似现象连贯起来,二则是要说明以前没有的结构怎么会在那时期产生。”也就是说,作为一种研究方法,“解释”的目的是要揭示语法现象之间的内在联系和相互影响,说明语法演变的诱因和理据。

本文讨论“这底(的)”、“那底(的)”的产生与消失,试图通过具体问题的研究来说明“解释”作为一种研究方法,在汉语语法史研究中的价值和作用。因此本文的兴趣不在于描述“这底(的)”、“那底(的)”产生和消失的过程,而在于解释它们的产生和消失的诱因和理据。

从现有文献材料看,“这底(的)”、“那底(的)”始见于宋金时期,明中叶以后逐渐消失。“这底(的)”、“那底(的)”的产生与消失与指代词“这”、“那”用法、功能的发展密切相关。唐五代时期,“这”、“那”除个别例外只能用于指示,不用于称代。表现在句法功能上,只做定语,不做主宾语。宋代尽管有少数例外,但总的看来,“这”、“那”仍以用于指示、处于领格为常,这种情形一直持续到明中叶。“这”、“那”这种用法、功能的局限,为“这底(的)”、“那底(的)”的出现创造了条件,作为一种补偿形式,“这底(的)”、“那底(的)”在宋金时期得以“应运而生”。“这底(的)”、“那底(的)”以用于称代、充当主宾语为常,正好与“这”、“那”在用法、功能上形成对立、互补。明中叶以后,“这”、“那”的用法、功能健全起来,用于称代、充当主宾语的例子跟用于指示、充当定语一样常见。“这底(的)”、“那底(的)”的用法、功能已被“这”、“那”所包含,使得前者失去了存在的价值,以致在此后的文献中逐渐消失。

布依语若干难句、特殊句析疑

(To Explain The Puzzles of Many Difficult Sentences
and Special Sentences of Buyi Language)

吴 启 禄

贵州民族学院

提 要

全文剖析疏通布依语难句、特殊句10例,显示其不同类型性质及产生原因。

ɕip¹¹ pi²⁴ ɕi³³ tɕa³¹ po³³ : 十岁就死了父亲当孤儿
十 岁 就 孤儿 父亲 (句中名词“孤儿”动词化所致)
muŋ¹¹ kuə³³ tan⁵³ law¹¹ kuə³³, te²⁴ ɕi³³ ka:u³⁵ muŋ¹¹.
你 做 怎样 做 他 就 告 你
你怎样搞的,他就告了你。

(前一个动词kuə³³“做”虚化,可用可不同。)

tɕa:n²⁴ no¹¹ pau³⁵ la:u³¹ je¹¹ nau¹¹ ɕɔn¹¹ lam¹¹
以为 老者 老爷 说 句 哪
ɕi³³ ɕin²⁴ ɕɔn¹¹ te²⁴ ta¹¹ za:i³¹.
就 真 句 那 的确
以为老爷说的哪句话都是真的。

(同义并用结构的特点造成“重复”)

dam²⁴ zu:ŋ¹¹ ?iə³⁵ zu:ŋ¹¹ mo³⁵ 栽了一行又一行
栽种 行哇 完毕 行哇 又

(省略数词deu²⁴“一”)

te²⁴ zan²⁴ dam²⁴ ba:n³¹ dam²⁴ za:n¹¹ tɕi⁵³ kuə¹¹
他 见 内 寨 内 家 几 处
tɕi⁵³ pi:n³⁵ leu⁵³. 他看到寨里家里处处都变了。
几 变 全

(特定格式“tɕi⁵³ A tɕi⁵³ B”表达特定意义)

另5例剖析“词义转移”、“省略动词”、“多义词而产生歧义难辨”、“诗歌韵律需要而改变词序”、“歧义句的正确句义”。

难句、特殊句不是“病句”。病句是语言交际者的偶然人为错误,句义不通。难句、特殊句是约定俗成、经常出现的异常句式,句义在交际中十分明确,不发生异义;它们的存在,显示出布依语语法在发展过程中的蛛丝马迹。

汉语小句中枢语法系统论略

(A Brief Analysis on the Pivotal Status of Clauses
in Chinese Grammatical System)

邢福义
华中师范大学

提 要

本文从五个方面简要论说汉语小句中枢语法系统的有关问题。近年来笔者多次分别就这些问题做过专题论述, 本文是笔者见解的综合性反映。

1. 小句的中枢地位 “小句”指单句和结构上跟单句大体相当的分句。在由各类各级语法实体所构成的汉语语法系统中, 小句居于中枢地位。考察可知: 第一, 小句这种语法实体所具备的语法因素最为齐全; 第二, 小句跟其他语法实体都有直接联系, 处于“联络中心”的位置; 第三, 小句能够控制约束其他所有语法实体, 其他语法实体对小句都处于依附的或从属的地位。

2. 小句三律 小句有三律: 成活律, 包容律, 联结律。成活律揭示小句成型和生效的必要条件, 包容律揭示小句对短语和合成词的包容关系, 联结律揭示小句联结同复句和句群得以产生的因果联系。可列成以下公式: 成活律 I: 句子语气 + 可成句构件语法单位 = 小句成型。成活律 II: 句子语气 + 可成句构件语法单位 + 意旨的有效表述 = 小句生效。包容律 I: 小句 - 句子特有因素 = 短语。包容律 II: 小句 - 句子特有因素 - 短语常备因素 = 合成词。联结律 I: 小句联结 + 小句分句化 = 复句。联结律 II: 小句直接间接联结 + 句子集群化 = 句群。了解小句三律, 可以加深对汉语小句中枢语法系统的认识。

3. 动词核心和名词赋格 动词和名词相配合, 形成汉语小句最基本的经络。通常情况下, 作为谓语中心的动词是不可争辩的组织核心, 然而句子要形成格局, 还需要名词来“赋格”(赋予句子特定的格局)。从这个意义上说, 围绕动词进行建构的名词可以看作是一种广义的形态。动词核心, 名词赋格, 从小句结构的“基础经络”的侧面, 反映出汉语小句中枢语法系统的特点。

4. 结构的兼容性和趋简性 汉语语法重于意而简于形。小句所包含的种种结构, 语义蕴含上具有兼容性, 形式选用上呈现趋简性。语义兼容用的是加法, 形式趋简用的是减法。二者互为因果, 服从于语用原则: 语义的兼容引发形式的趋简, 形式的趋简导致语义的兼容。这从语法结构的表里关系的侧面, 反映出汉语小句中枢语法系统的又一特点。

5. “两个三角”的研究 为了有效揭示以小句为中枢的汉语语法系统的种种规律, 需要进行“两个三角”的研究。“两个三角”包括“小三角”和“大三角”。“小三角”是“表 - 里 - 值”三角, 基本作法是: 由表察里, 由里究表, 表里印证; 语里同义, 语表异形, 究其语值。“大三角”是“普 - 方 - 古”三角, 基本做法是: 横看方言, 以“方”证“普”; 上看古代近代汉语, 以“古”证“今”。

中古汉语音结构中的 r 介音

(Medial r in the phonemic structure of ancient Chinese)

邢 凯(南开大学中文系)

提 要

李方桂为上古汉语构拟了一个 r 介音,借以说明中古卷舌声母的形成。他认为这个 r 介音在切韵时代都已消失。本文试图证明 r 介音在中古乃至近代汉语中仍然保持着,直到现代才完全消失。提出中古汉语存在 r 介音的是喻敏、施向东。他们通过梵汉对音证明重组三四等的区别是介音 r、j 之差。李方桂认为中古正齿三等的舌面前音是上古舌尖前音受介音 j 的颞化作用变来,以后这些舌面前音又变为舌尖后卷舌音。我们认为这个设想在音理上很难成立。喻敏认为上述重组三四等介音的理论也可以扩大到齿音上去,但他没有具体说明。施向东仍然认为唐初中原方音正齿三等的声母是舌面前音。从韵图看正齿三等正是在重组三等的地位上。重组三等是 krj-、grj-、xɹj-、mrj-等,所以正齿三等则应当是 tɹj-、dɹj-、nɹj-等。我们认为中古知三与照三在上古有不同的来源。例如李方桂就认为跟舌根音谐声的照三组字应是从上古 krj-、grj-、ngrj-等变来的。照三变卷舌音应分两步走:(1) krj-等变 tɹj-等;(2) tɹj-等变卷舌音。第一步发生在上古音向中古音的转化中;第二步发生在中古音向近代音的转化中。r 介音在现代方言中都不存在了,但它对声母或元音偶然的影响仍有痕迹可寻。例如不送气音变送气音:如“龟兹”读如“秋慈”;展唇元音变圆唇:如“师”南京读为 sy,“迟”苏州读为圆唇舌尖元音。此外安南中古知照系汉语借字有读 tr- 的(如“帚”)。汉藏语系的某些亲属语言,如藏缅语、壮侗语中至今还保持着 r 介音。这些带 r 介音的字中可以找到不少汉语知照系的关系字。中古日母实为照三组的鼻音(nɹj-)。北京等地读舌尖后无擦通音,正是 r 介音的遗存。“二、儿”等字变卷舌元音也是 r 介音的作用。喻四的上古音李方桂拟为 r-。通摄“融、容、勇、用”等字天津仍保持上古读法。喻四应排在三等,喻三应在四等。江摄高本汉拟的舌面后半低圆唇元音,很难解释现代牙喉音的 i 介音。我们认为江摄实为通摄的二等字。r 介音转化为 i 介音在壮侗语中是很普遍的。这个说法也可推及到所有见系开口二等字。现代方言中这类字有的读洪音有的读细音,正反映 r 介音的不稳定性。r>j 的转化当是在相当晚近的时期。[明]李登《书文音义便考私编》(1587)中有“十呼”。第五为“卷舌呼”。李氏解释说:“卷谓卷舌,舌卷上腭而为声,因烟(笔者:重组字)是也;”第七开口卷舌呼,例字是“艰间奸颜闲”。第八闭口卷舌呼,例字是“监缄岩咸”。综上所述,我们认为汉语从上古到现代都是一种卷舌色彩非常浓重的语言。非此不能解释很多历史语音现象。

新疆北疆地区汉语词汇中的特殊词汇研究

(A Study of Special Chinese Lexical Items in North Xinjiang)

邢 欣

新疆师范大学中文系

提 要

新疆是多民族聚居区,在这里,由于汉族长期与少数民族相处,形成了独特的跨语言和跨文化区域,也形成了独特的双语制地区。

在语言接触过程中,影响最直接的是词汇系统。本文主要探讨新疆北疆地区汉族词汇的分布状况和北疆汉语受少数民族诸语言(主要为维吾尔语)影响而产生的特殊词汇现象。

1. 北疆地区汉语词汇分布状况

北疆汉语词汇的分布状况按照词汇影响度的深浅和双语交流的环境分为几大区域。

1.1 多语交流度不同划分出的区域。这是指按照多语互相影响和交流的语境特点进行分类。分为:1. 汉语为主区;2. 汉民杂居区,在这一地区以少数民族讲双语者多,汉族人大部分不会少数民族语;3. 少数民族语言为主地区,这一区域少数民族会汉语者少,属母语区,汉族人较少,大部分属双语者。

1.2 按行政地理区域分类。1. 乌鲁木齐地区,属于汉民杂居区,汉语又按不同阶团分为普通话区和西北方言区。2. 昌吉地区,属于回民为主地区,汉民杂居区,汉语以西北方言为主。3. 石河子、奎屯地区,属汉语为主区,以普通话为主,夹杂各地方言词汇,略带河南腔。4. 伊犁、塔城、阿爾泰、博乐等地,情况较为复杂,以上三种分布情况兼而有之,属受少数民族影响度大的地区。

2. 北疆汉语特殊词汇

2.1 北疆汉语特殊词汇的构成。1. 外来词。外来词主要借自维吾尔语,按结构特点分为:(1)单纯译音词,如:巴扎儿(集市)、毛拉(先生、有学问的人)、皮恰克(小刀)等。(2)译音+汉语语素,如:维吾尔族、巴郎子(小孩)等。(3)简称词,如:维语(维吾尔语)、阿老师(阿不都·热合曼老师)等。2. 特殊意义词,这类词其含义与普通话意义相比带有新疆本地的色彩,如:肚子胀(生气)、抓饭(少数民族的一种饭)等。3. 常用词,这是指在使用频率上比普通话要高的词,如:戈壁滩、奶子(牛奶)、马奶子(马奶)等。

2.2 特殊词的使用范围。北疆地区特殊词汇的使用范围按通用度分为三类。(1)通用词:这一类在北疆大部分地区使用。(2)次通用词:在部分地区使用。(3)非通用词:只在个别地区或个别社团中使用。

新疆北疆地区的特殊词汇是由于语言间相互影响而产生的,这些词汇丰富了新疆的汉语词汇,形成了双语区的特殊语言词汇现象,从社会语言学和双语的角度对这些特殊词汇进行归纳整理并进行语言分析是本文主要研究的内容。

汉藏语言的形态构词特点

The Peculiarities of Morphological Word formation
in Sino-Tibetan Languages

徐世璇

中国社会科学院民族研究所

通过附加词缀的方式构成新词,是汉藏语言中较为普遍的现象,是大多数汉藏语言主要的构词方式之一。综观汉语、藏语、彝语、苗语、壮语等各种汉藏语言中的形态构词法则和由此产生的派生词,可以看到,虽然各种语言的具体现象复杂多样,不具有同源基础,但在类型特征上表现出一些重要的相通和相似之处,显示了汉藏语言形态构词的共性特点。

1. 类属性 形态方式构成的派生词都具有十分明显的类属性。类属性表现在三个不同的层面:(1)在一种语言中,派生词往往属于同一种词类,如汉语中的派生词主要是名词;(2)同一词缀构成的词属于同一种词类,不同的词缀因而成为区别词类的一种标志,如哈民语中加前缀 α^{55} -的词都是名词,有无前缀 α^{55} -成为名词同量词、动词、形容词相区别的一种标志;(3)在同一词类中,不同的词缀可以区分出不同的义类,词缀具有区别语义类别的作用,如彝语中的前缀 α^{33} -和 i^{33} -都用于表示空间度量的形容词,并且分别表示同一范畴中相反的两种意义类别。

2. 再构性 形态构词方式常常在词的基础上进行再构,以一个独立的词作为词根,通过增加词缀改变词义和词性,构成新词。如在纳西语中,一部分动词加后缀 -tso³³ 构成名词,一部分形容词加后缀 -nv³³ 构成名词,一部分名词加后缀 -du³³ 构成形容词等。

3. 意指性 有些词缀、尤其是后缀,大多表示较抽象的类别意义,由这些词缀构成的词具有类化作用和较强的概括性,往往表示某类范畴的事物或具有某种性质和状态。如彝语中带后缀 -lu³³ 的派生词都表示具有某种性质的事物类别,带后缀 -du³³ 的派生词都表示具有某种特征的抽象的处所,带后缀 -ɬu³⁴ 的派生词都表示具有某种状况或性质的抽象事物等。

4. 离变性 形态构词的离变性表现为词的结构形式和语音形式有时是不稳定的:在结构形式上,有的词缀同词根可以离合,词缀分离后的词根在词义不变的前提下可以独立成词,如苗语中带前缀的词,在组成词组或进入句子后脱略前缀是相当普遍的现象;在语音形式上,有的词缀读音可以变异,常常受词根或前后音节的同化影响而发生变化,如彝语前缀 α^{33} -、 i^{33} -的变调,苗语一些前缀同词根发生韵母和谐现象等。

5. 位差性 附加前缀或后缀是汉藏语言形态构词的两种主要类型,但是前缀和后缀无论在数量上还是意义内涵上都是不均衡的。一般来说,前缀种数较少,音节结构相对简单,并且常常是不稳定的,意义则非常虚化,一般只有类属意义和一些带感情色彩的附加意义,有些只起调整语音节律的作用;后缀大多比前缀丰富,一般来源于实词的虚化,具有一定的词汇意义和类化作用,语法功能明显。前后词缀的这些差异,决定了在词根后附加词缀的方法在汉藏语言形态构词中具有更加重要的作用,附加后缀的派生词在汉藏语言派生词中占有更大的比重。

6. 晚近性 形态构词现象在汉藏语言中虽然早已有之,但作为一种构造新词的重要方式之一,是晚近发展起来的。汉语、藏语等文献和彝语等语言中词汇形式的演变过程表明,语义表达手段的替换,词汇的双音节化趋势,口语对书面语的充实和更新,外来语词汇的影响和吸收等多种因素,促进了形态构词现象的发展,使之成为现代汉藏语言中一种新兴的,具有相当活力的构词方式。

声调的起源

(The Origin of Tone)

北京大学 徐通锵

声调是单音节语的一种普遍类型特征，用音高变化的方法来区分语言的结构单位。不同语言的声调类型非常相似，但它们却都是独立地形成的，不是同一祖语的分化，因而与发生学没有关系，不能用来进行不同语言的历史比较研究。这一性质决定了声调起源的研究必须从音节结构的原理中去寻找它的成因。

汉语音节结构除声调外可分声母和韵母，而韵母又可以分为韵头（介音）、韵腹和韵尾，依次呈线性的组合。韵腹是音节的核心，由元音充任，音节的音高变化主要是由它来承担的。这种结构具有普通语言学的意义，可以据此提炼出音节结构的一般原理：音节的核心是音核，由元音充任；音核前的成分是音首，其后为音尾。从音首到音核，音素的发音响度渐次增强，而从音核到音尾，响度则渐次减弱。汉语音节结构的各个位置都只能出现一个音素，情况比较简单，如象印欧系语言那样，音节的音首或音尾都为复辅音，那么复辅音各个音素的线性组合就需要严格地遵守“音响顺序原则”（sonority sequencing principle）排列：从音首到音核方向的各个音素，其响度逐渐增加；从音核到音尾方向的各个音素，其响度逐渐减弱；音核的响度最高。这种响度说的基本精神与以往的紧张说是相通的。声调是一种后起的现象，寄生于音节，它的起源和发展无法摆脱这种一般结构原理的控制。

汉藏系语言（此处泛指东亚有声调或可能有声调的语言和方言）在声调没有产生以前，它的音节结构的公式，参照现代音节结构还比较复杂的语言，大体上是：

POMNCS（前缀音·音首·介音·音核·音尾）

音首和音尾有可能是复辅音，响度强弱的分布原则与上述的一般原理相同。根据这种原则，我们假设声调起源的音变原理是：音首的音素由于响度是增强的，它的语音特征的变化会引发音核元音高低强弱的变化，因而与声调的起源有关；音尾的音素由于响度是渐次减弱的，它的变化或消失只会影响音核元音的长短和松紧，难以对高低强弱产生直接的影响，因而与声调的起源没有直接的关系。相同的结构原理决定了不同语言的声调具有相同或相似的发展道路，使其成为单音节语的一种共同的普遍类型特征。声调起源于韵尾的变化说，元音的长短说、松紧说都与这种一般的原理相矛盾，难以成立。音首部分前缀音的消失、浊音清化等是形成藏缅、侗台、苗瑶诸语言的声调的重要原因。汉语的声调，有些学者认为去声来源于-s尾，上声来源于-ʔ尾，这既不符合音理，也缺乏语言事实的支持。经常用来说明-s尾的汉-外语对音，语言事实本身有矛盾，而且零散，缺乏系统性，不足为凭。-ʔ是特殊调型带来的附带特征，不限于上声，因而与上声的起源无关。汉语声调的形成决定于音首复辅音的简化，声调的分化决定于声母的浊音清化和送气与不送气。阴声韵、阳声韵韵尾的变化和消失没有给汉语的声调系统带来任何影响；入声韵韵尾的消失也只是“入派三声”，并没有因此而产生新的声调。现实语言的这种音变原理可以从反面证明，声调起源于韵尾的变化说是靠不住的，因为音系的结构格局很稳固，古今的音变机理一致，可以用现在的音变原理去解释历史上已经完成的音变规律。

ICSTLL#30: Beijing, 24-28 August 1997.

Comparative Lexicology of Maru-Lashi-Atsi and Burmese
(浪勒載諸語与緬語的比較詞匯論)

Shiro Yabu (薮 司郎)

Osaka University of Foreign Studies
(大阪外国語大学)

[0] The Maru-Lashi-Atsi languages and Burmese consist Burmish group of languages together with Achang, Hpon, and probably Nusu. The generic classification of these languages has been consistent since in the Linguistic Survey of India (G.E.Grierson 1903-28 / TB: Sten Konow), R.Shafer's 'Burma branch' of Burmish (1955, 1966), P.K.Benedict's 'Burmese-Maru' (1972), and 'Miānyǔzhī(緬語支)' of Chinese scholars such as Ma Xueliang (馬學良), Sun Hongkai(孫宏開) and Dai Qingxia(戴慶廈), except for the addition of Nusu in this group (the affiliation of Nusu to Burmish was first suggested in T.Nishida (1987)).

[1] On the one hand Maru-Lashi-Atsi and Burmese are considered to share proto-Burmish or pre-Old Burmese traits in various levels. On the other hand, Maru-Lashi-Atsi also has cognate words with those of Loloish; and it has some loan-words from Jingpho(Kachin) because its society and culture is highly Kachinized.
- 'mouth' M nat⁵⁵, L nat⁵⁵, A nat⁵⁵, B hnut; Yi kha²¹pi⁵⁵, T kha
- 'salty' M kho³⁵, L kho⁵⁵, A -kho²¹, Yi khū³³, Hani xo³¹, Lisu khua³¹; B ngan-
- 'speech' M to³⁵, L tang³⁵, A tang²¹, Yi do²¹ma³³, Hani do³¹, Lh to⁵³; B ca-kaa
- 'trousers' M lo³⁵, L lo⁵⁵, A lo²¹, Yi hla⁵⁵, Hani hlo³¹, Nusu hla⁵⁵; B bhongbii
- 'song' M mā³¹khon⁵⁵, L mā³¹khon⁵⁵, A mā²¹khon⁵¹, Jg mā³¹khon⁵⁵

[2] Some Maru-Lashi-Atsi words are paralleled to Burmese ones in forms and/or meanings.

- 'borrow (same article to be returned)' A ngo²¹, B ngaa:-; Yi hū³³
- 'borrow (something to be returned in kind) A ci²¹, B khye:-; Yi hū³³
- 'sleep' M yap³¹, L yup⁵⁵, A yup⁵⁵, B 'ip; Yi 'i⁵⁵
- 'house' M yam³¹, L yom³³, A yum⁵¹, B 'im; Yi zyi³³
- 'village' M vo³¹, L vo³¹, A va⁵¹, B rwaa; Nusu zu³¹a³¹, Yi ba²¹ka³³
- 'to rain' M vu³¹, L wo⁵³, A vo⁵¹, B rwaa; Nusu yrua³³, Yi ji²¹

There are more examples: see/horse/high; intestine/head/egg; wind/boat/heavy.

[3] Maru-Lashi-Atsi has peculiar words such as are not cognate either Burmish or Loloish. The examples are as follows: in Maru 'sun'pa³¹, 'dew'ngang³¹, 'mountain' pam³¹(from Jg), 'road'khyo³¹, 'penis'ngyi³¹, 'human being'pyu³⁵.

区域语言学中的台一卡岱语与汉语的类型关系度试析

(A Preliminary Analysis of Typological Degrees of Chinese and Tai-Kadai in Areal Linguistics)

杨清 博士

北京语言文化大学出版社

摘 要

二十年代的 N.S.Troubetzkoy 提出, 语言除“语系”(Sprachfamilien) 关系外, 还有一种“语言联盟”(Sprachbunde) 关系。从特氏的巴尔干语言联盟特点看, 这种联盟是一种亲属语言内的联盟, 他称之为“亲合”(linguistic affinity)。R. Jakobson 五十年代提出语言间有三种关系: 发生学关系、区域关系和类型学关系, 但是对各种关系之间的交叉及进一步分类语焉不详。1956 年 M.B.Emeneau 提出“语言区域”(linguistic area) 的概念。六十年代 J.H.Greenberg 对语言的共性进行统计分析, 把语言的类型看作是统计学上有意义的相对随机模式的偏离度, 具有绝对共性的某一类型语言只是偏离随机分布的一种极端形式。70 年代日本学者桥本万太郎提出“连续体”(continuum), 桥本在“连续体”的两极分别出“农牧型”和“畜牧型”两类语言。1996 年 (J.A.Matisoff) 从发生学角度对语言间的亲属度作了分析。他认为语言就发生学的亲属度划分, 从大到小依次为: 密切的发生学关系、远缘的发生学关系、底层、借用和偶然相似五种。1996 年, 陈保亚在《论语言接触与语言联盟》一书中提出语言演变有两个模式: 印欧语系为代表的谱系树模式和汉越(侗台)联盟为代表的语言联盟模式。

区域语言学强调语言间关系的渐变 (gradient) 而不是断然性 (discrete), 此外, 区域语言学侧重从语言的相互影响中去确定语言间的关系。过去, 学者对不同语系语言的类型关系只是简单地用“类型关系”加以概括, 或者是在屈折语、黏着语、孤立语等中以屈折度、融合度等范畴来概括类型的交叉。这样做既是对问题的简单化, 也没有从根本上解决问题。因此我在 1996 年的博士论文中曾提出了一个概念“类合”(typotaxis), 来描绘台一卡岱语与汉语的类型关系 (作者的研究表明, 台一卡岱语与南岛语有远源亲属关系, 与汉语无亲属关系)。经过研究我们发现, 在不同语系间, 在语言类型关系上表现为一定的层次关系或者说是度的变化: 形合 (isomorphism)、类合 (typotaxis) 和混合 (Mischsprache)。形合是指语言没有地域接触, 在绝对共性和相对共性上的一致。类合是指语言之间的接触十分密切因而产生一系列广泛的相似特性, 它们之间共有的相似特性似乎比跟亲缘上关系较密切的语言之间的相似特性还要多。混合是一种语言类型完全取代另一种语言, 如 pidgin, creole 等。三种类型关系依直接扩散和间接扩散两参数体现为:

	直接扩散	间接扩散
形合	—	—
类合	—	+
混合	+	+

台一卡岱语和汉语处在形合与混合的两极之中——类合。从三个方面证明: a, 类型学中的蕴含关系; b, 共时的形态折射了古代的语序; c, 语言底层和表层成分。

汉语“ABA/BAB”式构词格探析

(A study on "ABA/BAB" Type Word-Formation in Chinese)

尹世超

哈尔滨市教育学院

提 要

根据排列组合,由A和B两个语素构成的三音节复合词有六种可能的结构形式:ABB、BAA、AAB、BBA、ABA和BAB。语言学家对前四种同侧重叠的构词格多有论述,但对后两种隔字重复两侧对称的构词格却未曾论及。笔者对近代汉语、现代汉语普通话及多种方言的调查表明,ABA/BAB不仅在理论上和另外两组构词格三分天下有其一,而且在事实上是汉语中分布广泛的两种构词格。汉族人毫无遗漏地充分发掘利用所有可能运用的构词格资源,构成丰富多采、品种齐全的三音节复合词的聪明才智,着实令人赞叹。“ABA/BAB”式构词格的词类覆盖面大于其他四种构词格,可出现在多种意义较为实在的词类中。例如:

形容词 净光净 光溜光 光腚光^{东北} 溜满儿溜^{北京} 白扯白 白搭白^{东北} 稳牢稳^{沈阳} 一
等一 大小大^{《董西厢》} 大小,偌大;这么大、那么大 副词 里外里 内外内^{武汉} 压根儿压^{北京} 高低高^{徐州} 反
正反^{徐州} 眼看眼^{徐州} 冒得冒^{武汉} 单另单^{武汉} 未曾未^{厦门} 恨死恨^{忻州} 仅仅:只 数词 两半儿两^{北京}
若干若^{北京} 多少多^{东北} 量词 个把个 天把天^{南京} 点把点^{武汉} 指量词 每人每^{北京} 每天每^{北京}
见天见^{北京} 数量词 二面二^{扬州},正反或在右两面 动词 争竞争^{东北} 硬挺硬^{长沙},硬挺着 踏步踏^{沈阳},原地踏步
压悠儿压^{忻州} 名词 光棍儿光^{北京} 小佬小^{无锡},小孩 大哥大^{香港} 大姐大^{香港} 赖巴赖^{东北} 乌里乌^{南京},已到天黑的时候
火盖火^{北京} 年时年^{洛阳},去年 末了末^{忻州},最后 代词 哪里哪^{武汉},指不存在的处所,时间 过种
过^{沈阳},那末,那样 象声词 呱唧呱 咣当咣 花的花^{《西游记》},哗啦哗啦 啊嚏啊^{忻州} 叹词 天啊天^{南昌},天老爷啊

“ABA/BAB”式构词格的结构特点是AB或BA可以单独成词,隔字重复(重叠)其中一个语素,形成对称的三音节复合词。根据重复语素出现的位置,可分为重复语素出现在后面的后重复式(多见)和出现在前面的前重复式(少见,如“火盖火”)。下列情况并非此类复合词:述宾式(如“数个数^{崇明}”)、定中式(如“人家^{吴方言}”)、位差式(如“七月七”)、音译式(如“罕大罕^{东北},乾鹿”)以及近代汉语的动量宾语(V₁NV₂)式(如“救我救儿”)。这种构词格具有较强的封闭的词化功能。这 and 现代汉语口语句中主语重复的“SPS”式句子(如“他怎么啦他?”)及表示否定的“V/A什么V/A”式固定格式(如“吵什么吵!”)封闭的句化功能是相通的,只不过分处于词法和句法两个不同的平面而已。此类复合词大都存在于各地方言平民阶层老派的、纯粹的、流利的、土俗的口语之中。这种构词格能产生一种匀称美。其语法意义是表示增量或强调。在不同词类中分别表示程度增强、性状加深、级别提高、数量增加(个别为减少)、持续的时间长或进行的次数多、语义显著、语势加强,并增添某种生动的语气和感情色彩等。本文讨论的是狭义的或称典型的“ABA/BAB”式构词格。广义的“ABA”式构词格还包括以下三种类型(笔者另文论述):1. “A不A”肯定否定偏义式。又可分为肯定偏义式(如“够不够儿^{北京}”)和否定偏义式(如“到不到^{北京}”)。2. “AVA”主宾同形引申式。如“实打实、个顶个儿^{北京}、百打百^{梅县}、狗咬狗、自顾自”。3. “A—A”式。如“险一险儿^{北京}、候一候儿^{北京}”。

The nasal and stop final endings of WU dialects
as seen in the ancient literature

古文献所见吴语的鼻音韵尾和塞音韵尾
(提要)

中国复旦大学 游汝杰

在切韵音系里鼻音韵尾有-m -n -ng三个；塞音韵尾有-p -t -k三个。在现代吴语里鼻音韵尾一般只有 -n 或-ng一个；塞音韵尾一般只有-ʔ一个。本文要讨论的问题是吴语里的-m韵尾是在什么时代并入-n或-ng韵尾的？-p -t -k韵尾是在什么时代最终合并为ʔ的？由于笔者所知的古吴语文献材料是很不充分的，对这个问题的研究，还是很粗浅的。

讨论这个问题必须参考年代明确的有关吴语的历史文献。笔者所见此类文献大致有以下几种：一是陶宗仪《南村辍耕录》；二是王应电《同文备考·声韵会通》；三是成化本南戏《白兔记》；四是《南词叙录》等南曲曲韵；五是明清地方志所录吴语材料；六是冯梦龙所辑《山歌》；七是李汝珍《李氏音鉴》；八是西洋传教士的方言学著作。

吴语的鼻音韵尾和塞音韵尾的分合情况在上述七种文献中的反映见表六。表中文献是以年代先后排列的。

表六

古文献及 年代	辍耕录 1366	白兔记 1465-1487	声韵会通 1540	山歌 1600	清志 1671	李氏音鉴 1810	传教士 1853
鼻音韵尾	分？	合	分？	合	合	合	合
塞音韵尾	分？	未见	分？	合	合	合	分

《南村辍耕录》“射字法”一条的括定叶韵五十六字并不能准确反映元末松江话的韵尾系统；从《白兔记》的别字可以间接获知至迟在明成化年间吴语阳声韵的三个韵尾已经合流。不过《白兔记》里可用的材料还是零星的，不充足的；《声韵会通》的四十五韵并不能反映明嘉庆年间昆山话或一般北部吴语的韵母系统；《山歌》为我们提供了足够的成系统的材料，说明至迟在明末吴语阳声韵的三个韵尾已经合流；据清代的地方志和《李氏音鉴》的材料，在清代的吴语里阳声韵的三个韵尾已经合流，促声韵的三个韵尾也已经合流，这是非常明确的；艾约瑟在《上海口语语法》一书提到-k韵尾仍见于当时的上海话，-k韵尾仍残留在十九世纪的上海话，这是可信的。

论中国的双语制 (提要)

On the Policies for Bilingualism in China

余惠邦

中国西南民族学院

中国是一个多民族多语种的国家,不同民族之间的交往,不同语言的接触和相互影响,有着长远的历史,双语现象历史悠久。但是,中国的双语制,作为一种语言制度和语言法规,却是在中华人民共和国成立以后,经过几十年反复实践,吸取了世界上许多国家的经验,才逐步形成的。本文着重论述中国实行双语制的依据,中国双语制的类型和双语制的发展前景。

§ 1 中国实行双语制的依据

1.1 语言使用现状

一个国家是否实行双语制,首先决定于该国语言使用的现状。中国是一个有着56个民族的世界人口最多的国家,56个民族使用着80多种语言和30多种文字。使用汉语的人,除汉族外,还有满族、回族及土家族、畲族、仫佬族、赫哲族和锡伯族的大部分人口,约占全国总人口的94%,汉语自然取得了作为国家的官方语言、全国通用语和族际语的地位。6%的少数民族人口,使用着80多种语言,分布在全国约60%的土地上,他们大都既熟悉本民族语言又兼通汉语或邻近另一少数民族语言。这样就形成了中国的民汉双语现象和同时使用两种少数民族语言的现象。这是中国实行双语制的客观基础。

1.2 理论依据

马克思主义认为语言是民族的一个重要特征,实行民族平等和语言平等,“毫无条件地承认各种语言的充分自由,否认任何一种语言的任何特权”,是解决民族问题的一个必要条件。主张尊重各民族的语言文字,反对民族歧视和语言歧视,提倡和鼓励各民族互相学习彼此的语言文字。实行双语制正是体现了各民族语言在国家社会生活中的平等地位。

1.3 法律依据

中国实行语言平等政策(即双语制)的重要依据是法规。《中华人民共和国宪法》明确规定“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”,同时又规定“国家推广全国通用的普通话”。《民族区域自治法》、《义务教育法》和新疆、西藏、延边、凉山等民族自治区、自治州的语言法规也作了相应的规定。

§ 2 中国双语制的主要类型

中国的双语制主要适用于各少数民族聚居区和杂居区,所以,严格地说,中国实行的双语制是地区双语制或多语制,而且是一种长期稳定的双语制。从语言使用角度划分,主要有两种类型:

2.1 民汉双语制

“民”指少数民族语言,“汉”指汉语。这种双语制的适用范围主要是各少数民族地区。

2.2 汉英双语制

“汉”指汉语,“英”指英语。这种双语制的适用范围主要是香港特别行政区。

§ 3 中国双语制的发展前景

3.1 实行双语制的重要性和必要性将为越来越多的人所认识和接受。

3.2 随着中国改革开放的深入和经济、文化的发展,“民、汉、英”双语教学将成为民族地区教育双语制的一种新形式。

3.2 双语制的实施将进一步促进国家的政治安定、经济繁荣和民族团结。

上古汉语三分之二的韵母含有两个音节

中国社会科学院民族研究所 喻世长

Two Thirds of Finals in Archaic Chinese Consist of Bi-Syllables

音韵学家研究上古汉语的韵母都希望在两个方面取得成功。一是研究成果在解释诗经押韵上方便,二是在解释从诗经到切韵韵母系统的演变上方便。为了前一个目的,设计主要元音时,数目必须很小(李方桂4个,王力6个)。为了后一个目的,主要元音数目必须超过10个。前一方案在第二目的上不方便,后一方案在第一目的上不方便。本文提出了两便的方案。

切韵韵母表使用10个元音字母。a、ɔ、ə、o、u表示一等韵,ɔ兼表示二等丙组“江,觉”。a表示二等甲组“麻、衙、删...”。ɛ表示二等韵乙组“佳、皆、咸、山...”。e表示四等韵。e和i表示三等韵子组“支、盐、仙、清、脂、真...”。一等韵前加介音i表示三等韵丑组“之、鱼、微、尤、元、阳、蒸、鍾...”。切韵韵尾有零、i、u、m、n、ŋ、p、t、k9种形式。介音有i和u两个。

切韵共136个韵母是由上古206个韵母演变来的。206个韵母分属31个韵部,概括为15组。每组出现的韵母同切韵韵母各个等、组的对应关系如下表:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
之职	微物	鱼	铎歌	侯	屋	佳麦	脂质		缉	幽觉	药	祭月	盗	宵
蒸			阳		东冬	耕	真	文	侵			元	谈	
壹一	一		二甲	一	一	0	0	一	一	一		二甲	二甲	
貳						三子	三子		三子					三子
叁三丑	三丑			三丑	三丑			三丑	三丑	三丑				
肆		一	一								一	一	一	一
伍	三子		三子									三子	三子	
陆		三丑	三丑								三丑	三丑	三丑	三丑
柒二乙	二乙	二甲			二丙	二乙	二乙	二乙	二乙	二丙	二丙	二乙	二乙	二乙
捌0	0	0	0	0	0	四	四	四	四	四	四	四	四	四

说明:

A)壹——叁行概括70个韵母,设计为单音节。元音使用6个字母。a、o、u表示一等,a表示二等甲组,e和i表示三等子组。主要元音后可有韵尾。比切韵多一个u尾,用在之部。主要元音前可有介音i或u。介音i表示三等丑组。

B)肆——捌行概括136个韵母,设计为前后两个音节组成的韵母。后音节出现的元音同于单音节韵母。可以有韵尾,但不能有介音。韵母和等的关系也不由后音节表示。

C)双音节韵母的前音节中出现ɔ、o、ɛ、e、ε五个主要元音。可以出现介音i或u。不能有韵尾,而元音后必有一个同后音节相拼的辅音ɣ。oɣ和oɣ表示一等。ɛɣ表示二等甲乙组,oɣo和oɣu表示二等丙组,eɣ表示三等子组,介音i表示三等丑组,eɣ表示四等。

汉藏语同源字组例析

(The Illustration of Affinitive Group of Sino-Tibetan Languages)

曾晓渝

西南师范大学

提 要

第一部分:针对汉语、藏缅语与侗台、苗瑶语之间究竟有没有发生学关系这个焦点问题,参照运用“语义学比较法”和“字本位比较法”,列出了汉、藏、水、壮、苗语之间的同源字九组。如其中的两组字:

语义	汉语	水语	壮语	藏文	苗语
山	*.prag(邕)	pja ¹ <*pl-	pla ¹	ri	pa ⁴
石头	*.prag(邕)	pja ¹ <*pl-	—	rdo	*ʔvzæ ^A
爬	*.brag(爬)	la ⁶ <*l-	plen ²	—	pla ² (标敏瑶语)
山羊	*.prag(羴)	pja ⁴ <*bl-	pla ¹	ra	pɾa ⁵
跪	*tjuk ₅ (祝)	tok ⁸	—	ñdzugs	lo ³ tɕu ⁶
折断	*tjuk ₅ (祝)	tjak ⁵	ʏak ⁷	gtɕog	te ⁵
开始	*tjuk ₅ (祝)	taŋ ⁵	—	fiʃhugs	thəu ⁷
织	*tjək ₅ (织)	tam ³	tam ³	fiʃhag	nto ⁷
春	*tjuk ₅ (筑)	ha:k ⁷	θa:k ⁹	rtsig(筑)	to ³

这种汉藏语各语族之间成系列的语音对应关系,是很难用“语言联盟”的理论来加以解释的。

第二部分:通过前面九组同源字所反映出的汉藏语成系列的同音(音近)异义关系以及字义网络与结构的对应关系,进而从新的视角来审视探讨古代汉语的一些疑难问题。提出:(1)上古汉语二等介音当从李方桂先生的构拟*-r-,而许多学者所依从的王力先生的拟音*-e-似与汉藏语实际不符。(2)对上古汉语复杂的谐声现象,不能仅限于语音范围的解释,还要考虑到形态方面的因素。(3)同源字组中古代去声总与藏文-s 发生关系。而藏文-s 的功能之一是表动词的过去时态。这启发我们用历史发展眼光看待汉语的演变,设想汉语的语法结构类型不是一成不变的,远古汉语有可能与古藏缅语一样,属带词缀、有丰富形态变化的粘着型语言,后来其结构类型发生变化,那些表形态的部分成分逐渐由新产生的声调所代替。

结语:汉语、藏缅语与侗台、苗瑶语之间存在着亲缘关系。古代汉语的许多疑难问题须放在汉藏语系的大背景下、通过与亲属语言的比较来求得解决。

西双版纳傣文古籍中的声韵学文献

(Ancient Books on Phonology in Dai Script)

张公瑾

中央民族大学语言学系

提 要

在西双版纳傣文古籍中有两部声韵学文献，一名《萨普善提》(sap san thi)，一名《嘎腊扎珊》(kak raja san)。前者可译作《音韵诠释》，后者可译作《至尊声韵疏稿》。这两部著作都是阐释傣文声韵结构和字母分类的早期文献，对研究傣族语音史和文字史有重要的价值。

西双版纳傣文大约于公元7·8世纪，随着小乘佛教的传入，为了转写佛教经典而参照印度波罗米字母的东南亚变体而创制的。这种文字最初只用来转写佛经。小乘佛教经典皆据印度巴利语写成。西双版纳一带用新创的傣文来记录巴利语语音，只要41个字母就够用了。西双版纳傣语称巴利语为 kam magatha，即指古代印度摩揭陀地区的话。佛教徒说是佛祖释迦牟尼在世时使用的语言。这种语言属印欧语系印度伊朗语族印度·雅利安语支。它没有辅音韵尾，不用声调区别意义，与傣语的语音构成有很大不同。因此，这种文字最初只能用来转写佛经。后来，到公元13世纪末，有一位傣族高僧叫阿雅坦孙洛的，他为了便于用傣文记录傣语，在原有41个字母基础上又增补了15个字母，这就是后来一直沿用的傣文56字母表。《萨普善提》和《嘎腊扎珊》二书分析傣文字母，都只涉及41字母，可见这两部书最晚也是13世纪的著作。两部著作都用相当多的篇幅来讲解老傣文的字母发音、拼音方法和拼写方法，从中可见两书对傣文41字母的发音部位和发音方法已作出合理的分类，并分别作了说明和解释。两书中各有一部分专讲拼音和拼写方法，特别是那种音节交叉字(傣语叫“多法特”)的写法。音节交叉字是老傣文中书写十分复杂的固定字体，即两个或更多音节的辅音字母和元音字母前后上下交换位置或省略笔画，写成一种特定形式的字体。这两本书对这种固定字体有详细的分析解说，体现出古代傣族学者变幻莫测、而又严整有序的思维方式的极端精妙高深之处。当然，由于时代的限制，两书中还有将字母与日、月、天、地、风、水等联系起来的莫名其妙之处，但这也为研究傣族古人的思想提供了一些可资参考的资料。

人们常说文字与语言的特点似乎有一种固定的联系，但傣语是单音节的孤立语，它能取印欧语中一种有高度发达的曲折形式的语言所使用的文字为自己所用，这对语言与文字关系的研究也提供了一个不容忽视的范例。

東南方言關係綜論

張 光 宇

清華大學·語言研究所

東南丘陵的漢語方言有八，其間關係錯綜複雜。最早受到矚目的是客贛方言同系異派（羅常培 1958），其次是吳湘方言連續體（袁家驊 1960，橋本萬太郎 1978），再次是吳閩方言關係（羅杰瑞 1982，張光宇 1993）。近年的研究延伸到江蘇通泰方言與客家話的關係（魯國堯 1992），吳閩徽語同出一源（游汝杰 1992），閩粵客共同來自“古南方話”（Norman 1988）。平話到底出自湘語還是由山東帶來也有不同見解。其中有待釐清的問題不少。例如——

A、通泰方言：通泰地區原為吳語世界，西晉末年湧入北方移民之後，吳語在江北勢力逐漸萎縮。由於司豫移民的關係，通泰方言與客贛方言容貌相似，但在底層仍與吳語保持藕斷絲連的關係。

B、吳閩方言：閩方言性質複雜（李榮 1989），源於多種層次交織、匯合。其中一層顯示吳閩方言關係密切。閩語中的吳語成分是閩先民（來自青徐和司豫）南下“路過”太湖流域習染當地吳語的結果。

C、閩客方言：閩客方言關係密切，羅杰瑞認為只有假設它們有個共同的“古南方話”根源才能合理加以解釋。但是移民史和漢語史文獻表明，古北方話才是它們的共同源頭。

總括而言，東南諸方言的關係有兩個樞紐。

- 1、吳語關係方言包括江蘇通泰方言、湘語、徽語和閩語。
- 2、客家關係方言包括客贛、客閩、客與通泰，甚至部份徽語（如績溪）也在這關係網絡上。這些方言關係是司豫移民南下散佈的結果。

语音史上的介音系统

(The medial system in the history of Chinese phonetics)

张鸿魁

山东社会科学院语言文学所

提 要

汉语语音史上客观存在有介音系统,它在一定程度上制约着声母系统和韵母系统的发展变化。而以往对介音的研究落后于对声母、韵尾的研究。

一、介音概念的界定

- 1、一般说来指后响韵母的韵头部分
- 2、介音的物质特性:①摩擦(半元音)②响度(非主要元音)③时值(过渡音或超音段)
- 3、介音的音位归纳,介音系统
- 4、语音史上介音系统的类和值

二、等韵学的四等差别在介音

1、王力《汉语语音史》对“等”的认识

- ①对江永、高本汉说法的评判(8页)
- ②韵部分化的条件(14页49页)
- ③古代用韵的谐和性(50页)
- ④先秦韵头拟测的特点

2、王力历代音系拟测的方法和材料检讨

- ①诗文用韵的客观性
- ②反切下字性质的认识

三、现代方言音系描写的检讨

- ①四呼分析法利于推广普通话、不利历史音韵比较研究
- ②复合韵母复杂性的启示(多种韵头,洪音韵尾)(赵元任《现代吴语的研究》,汪平《苏州方言语音研究》,傅国通、孟庆惠对浙西皖南的调查)

四、断代的、地域性的诗文用韵研究(罗常培、周祖谟《魏晋南北朝韵部演变研究》,李荣《庾信诗文用韵考》《隋韵谱》,鲁国尧《宋代辛弃疾等山东词人用韵考》《宋代苏轼等四川词人用韵考》,张鸿魁《王梵志诗用韵研究》)

五、从音位观念深化角度审视音韵学资料

- 1、《广韵》的206韵缺乏介音音位分析
- 2、早期等韵的“四等”的音位观念
- 3、《中原音韵》韵部三分
- 4、明清等韵等呼分析
- 5、《韵略易通》《韵略汇通》的介音认识

平话——汉语的另一个方言

Another Dialect of the Han Language (Abstract)

广西通用的汉语方言主要有西南官话、白话(粤方言的俗称)、平话和客家话。广西的汉人和少数民族都认为这是四种不同的汉语。但在相当长的时间里,研究汉语方言的人对广西平话的情况不太了解。有的人甚至认为平话和白话一样,都有-m、-p、-t、-k韵尾,平、上、去、入四声也各分阴阳,因而认为平话和广西白话一样都属于粤方言。这种看法是不对的。我们认为平话究竟是不是一种独立的汉语方言的问题,除应该根据平话本身的语言特点来判断外,还应该结合当地汉人的历史和平话形成的过程来考虑。平话是千百年来从中原陆续南迁,进入广西的汉人所操的汉语互相交汇融合,并受壮侗等语言的一定影响而逐渐形成的。它是汉唐以来在广西各地官场、文教、贸易等方面的用语,也是各地汉人内部和汉人与各少数民族之间通用的交际工具。当时的平话内部是比较一致的,这可以用广西各地的壮、侗、拉珈、毛南、仡佬和瑶等语言中的早期汉语借词语音面貌比较一致的事实来证明。在广西,使用平话的历史要比使用官话和粤方言的历史早得多、长得多。西南官话是明朝沐英、傅友德等人率军征讨云南、贵州时才进入广西北部 and 西部地区,并逐步地取代了平话作为官场、文教和商业贸易用语的地位而逐渐成为广西北部、中部和西部通用的汉语方言。白话起先只通行于广东珠江、西江和北江一带,在清朝中叶以后,海禁大开,洋纱、洋布、洋油、洋火等大量涌入,白话才随着广东商人沿西江和左右两江进入广西中南部地区,逐渐扎根于广西东部和贵港、南宁以及左右江一些城镇的。平话在西南官话和粤方言的排挤下,逐步沦为部分地区乡镇和家庭用语,由于它失去作为各地区、各民族之间交际用语的功能,只能在各地独自发展,从而促使它内部的差异逐步扩大。平话和白话虽然都有-m-p-t-k韵尾和四声各分阴阳的特点,但它们的语音还是有相当大区别的。张均如在《广西中南部地区壮语中的老借词源于汉语“古平话”考》一文中列出壮语老借词与平话、白话三者读音异同的十一个特征也就是平话和白话(粤方言)之间语音差异的特征。平话和白话之间的词汇和语法的差异也相当大。

广西(也包括云南东部和湖南南部地区)的平话跟粤方言的语言特征及其形成的历史条件都是不相同的。粤方言形成所依托的政治、经济中心是广东省南部的广州市,所以粤方言又称广府话。而平话形成所依托的政治、经济中心是广西南宁、宾阳一带,平话形成和作为广西重要交际工具的时间已有一千多年的历史了,而粤方言进入广西的时间不过二三百年来。因此,我们认为平话应该是汉语的另外一个方言,而不是粤方言的一种地方话。

参考资料:

- (1) 张均如《广西中南部地区壮语中的老借词源于汉语“古平话”考》,刊于《语言研究》1982年第1期。
- (2) 张均如《广西平话中的壮语借词》,刊于《语言研究》1987年总2期。
- (3) 张均如《广西平话对当地壮侗语言的影响》,刊于《民族语文》1988年第3期。
- (4) 梁敏、张均如《广西壮语各民族语言的相互影响》,刊于《方言》1988年第2期。
- (5) 张均如、梁敏《广西平话》,刊于《广西民族研究》1996年第2、3、4期。

作者: 张均如、梁敏 职称: 研究员(教授)
工作单位: 中国社会科学院 民族研究所 邮政编码: 100081
家庭地址: 中国 北京 崇文门西大街3号503房 邮政编码: 100005
Phone No: (Home) 65268614 Fax No.: 67754438

“这”来源臆测

A Hypothesis about Etymology of ‘这’

张 凯
北京语言文化大学

提 要

0. 近指代词“这”的来源, 有两种解释, 一种是说来源于“者”, 段玉裁、朱骏声、姜亮夫、吕叔湘先生持此说; 另一种是说“这”来源于“之”, 黄侃、王力先生持此说。说“这”来自“者”, 语义和句法都不合, 王力、叶友文、罗杰瑞都曾指出这一点。说“这”来自“之”, 罗杰瑞则认为, “在音韵上有个问题。”太田辰夫认为, 说“这”来源于“之”, “由于时代的中断而缺乏可靠性”。

在此基础上, 我们提出一个假设: “这”来源于“诸”。假设“诸”是“这”的来源, 首先就把“之”和“这”中间的空白填补上了。我们同意“这”来自“之”这个说法。要证明“这”来自“诸”, 需要解决五个新问题: 一、“之、者、诸、这”语音上的联系; 二、字形; 三、形式标志、语法功能及意义; 四、“诸”有“众多”义, 如何变成单数; 五、“之”和“诸”究竟是近指还是远指。

1. 按王力先生的框架, “之”上古属章母之部, “者”“诸”同属章母鱼部。赵金铭先生说, “上古之鱼两部是常常相同的”。根据音转理论, “之”变为“者”或“诸”, 在语音上是可能的。

“之”在语音上变为“诸”和“者”, 是因为有语法功能不同这个条件。赵金铭说古汉语中“之”字结构和“者”字节结构是互补的, 这是“之”“者”分化的条件。“诸”从“之”中分化出来, 也是类似的情形, 即“诸”字与“之”字也有某种互补关系。

2. 甲骨文中没有“者”字。“者”字源不明。“者”字加言旁成“诸”, 是因为“者”和“诸”有分工——“者”附在名词后, “诸”放在名词前。

3. 在上古汉语中, “之”字也可作指示代词用, 如: “之二虫又何知?” 后来, 代词“之”出现在动词(或介词)后作宾语, 而把在名词前作指示代词的任务交给了“诸”。

名词前的“诸”在两种情况下有指代作用。在单句平面, 我们发现了“诸”字结构。如: “袁盎诸大臣多不好错。”这种句子的格式是: 专名或具体名词+“诸”+类名词。“诸”和它所带的名词跟前边的名词是复指关系, 这种关系是由“诸”字结构的三个特点决定的: 一、“诸”字结构和前边的名词不能调换位置; 二、“诸”字后边必须有名词; 三、“诸”字结构虽然指称的是多数, 但并不在于指出精确的数量。这三个特点分别和“群、等、凡”三字的用法相区别。

在句群中, “诸”字所指的名词, 总是在前文出现过的。如: “厉公多外嬖姬, 归, 欲尽去群大夫而立诸姬兄弟。”与此不同, “众”字所修饰的词语则不必是上文提到的。

4. “诸”包括唐宋时期的“者”、“遮”都不是成熟的指代词, 因此也说不好它究竟是近指还是远指, 而且, 从古至今, 近指远指的界限并非泾渭分明。

如果我们承认“诸”是一个表示复数的指示代词, 却碰巧能和中古“这”的特点联系上, 那就是, 如果“这”后边没有具体名词或量词的话, 往往要加上“个”, 也许其作用在于强调其所指是单数。

“诸”是一个连体性成分, 从不单用, 后边一定要有名词或名词结构。这一点和早期的“这”是有共同之处的。在现代汉语中, “这”单独作宾语仍是受限制的。

5. 结论: 在这里, 我们提出一个假设: 现代汉语近指代词“这”, 来源于上古指示代词“之”, 而“诸”是从“之”到“这”的中间环节。

《尔雅·释亲》札记

(Notes of “Er Ya · Explanation of Kinship”)

张清常

北京语言文化大学

提 要

本篇试图通过剖析《尔雅·释亲》的内涵，借以探索汉语亲属称谓古今变化发展之主要脉络。对《辞源》《汉语大词典》“哥”“姐”之部分释义进行磋商，论证“姐”与汉藏语巴蜀西羌、“哥”与非汉藏语鲜卑的关系。元曲以哥哥为父，是剧作者故意把蒙古语拉扯上作戏。

一

《释亲》以男性为中心。亲属称谓所用语词基本上比较细致，亲属关系及称谓涵义均交代得仔细清楚。所记母系妻系亲属称母党妻党，敬称在世之父母为考妣，均与先秦文献相符而与后世不同。有一些亲属称谓与亲属关系，后代人较难理解，例如“姑之子为甥，舅之子为甥，妻之昆弟为甥，姊妹之夫为甥。”

《释亲》所记长幼、亲疏、嫡庶、宗法制度与后代未必尽同。“五四”运动之后，变化较大，《释亲》所列亲属称谓被淘汰或替换掉的不少。随着社会发展，独生子女增多，人们社交更加频繁，这些都直接或间接或多或少地在亲属称谓的使用上有所反映。

二

关于“姐”拟讨论：一、先秦蜀人呼母曰姐，是亲属称谓；汉迄隋西羌有杉姐、荡姐、累姐、弥姐（弥且）等种族，以母性为种号。疑二者有联系。二、汉族南宋高宗呼生母为姐姐，可能由于政治漩涡中的家庭瓜葛。三、唐李白以姐顶替姊，乃遵照汉人习惯改的。

三

哥、哥哥作为亲属称谓可能借自鲜卑语 *agan*，唐太宗、玄宗等用，既可指父，又可指兄。民间本鲜用，白居易偶用指兄，后代盛行，专指兄。元朝汉人白朴《墙头马上》杂剧以哥哥为父，可能是将蒙古语父亲 *eqige* 用“哥哥”记音，构成只有在当时才会理解的特殊讽刺。

拉祜语中的几种音变现象

On Some Sound Change Phenomena in Lahu Language

张蓉兰

中国云南省少数民族语文指导工作委员会

提 要

根据对中国拉祜语言的研究,发现分布在云南各地的拉祜语中,存在着音变现象。

本文以云南省澜沧县拉祜语为基础,与各亲属语言及藏缅语族中有关的民族语言进行比较后,发现分布在云南各地的拉祜纳和拉祜西两方言中,不同程度地存在着(1)语音的浊音清化现象;(2)小舌音的弱化现象;(3)语音的鼻化现象;(4)长短鼻韵尾的消失与再生现象;(5)舌尖前塞擦音与舌尖后塞擦音的音位变体现象;(6)借词中复合元音的大量出现等多种音变现象。从这些音变现象中,看出他们的变化规律。

各地区拉祜语中反映出来的音变现象,与该民族所处的地区有着密切关系,反映在以下几方面:(1)处于偏远地区或山区的拉祜族与处于交通沿线的拉祜族,他们的语言都有所不同;(2)与不同民族杂居或交往,所受的不同影响波及到语言的变化不同;(3)在同一种方言中,由于社会发展阶段的不同,接受外来影响的程度不同,亦影响着音位的增减。这些历史的、现时的、地域的、社会的等等因素,都给一个民族语言的发展变化带来一定的影响。特别在与彝语支等各语言的比较中,从它们的异同点还可以看出更深层的含义,甚至为边缘学科的研究,提供了较多的令人深思之处。

本文对拉祜语中目前已发现的几种音变现象进行比较研究的目的,第一,试图通过这些音变现象的发现,来复制拉祜语的古老的原貌;第二,试图说明拉祜语与彝语支中的某些语言,在较古远的年代,有可能是一个语群的语言;第三,试图说明,拉祜语及某些彝语支中的语言,在整个汉藏语系语言发展的历史长河与现时进程中所起的衔接作用,拉祜语呈现出明显的过渡性质。

汉语词族考证三例

(A Study on Three Chinese Word Families)

张希峰

北京语言文化大学

本文构拟汉语词族三例。1. 以“沓”为语根的同族词,于音声属舌头而转为舌上或齿头,韵属缉部而转为葉部、谈部或月部,于义以“重叠”为特征。列举如下:沓,《说文》“语多沓沓也”,《玉篇》“重叠也”。谐,《说文》“谐谐也”。诤,《说文》“诤诤,语相及也”。诤,《广韵》“诤诤,多言”。嘉,《说文》“疾言也”。喋,《玉篇》“便语也”,《集韵》“多言”。吼,《广韵》“多言也”。詹,《说文》“多言也”。字亦作“谵”,《广韵》“谵,多言也”。世,《说文》“多言也”。重,《广韵》“积厚”。叠,《玉篇》“重也,累也”。摺,《广韵》“摺摺”。摺,《广韵》“摺叠”。褶,《广韵》“衿也”。褰,《说文》“重衣也”。褰,《广雅》“因也”。习,《说文》“数飞也”。鍤,《说文》“以金有所冒也”。铁,《说文》“铁钳也”。铁,《说文》“车辖也”。指,《说文》“缝指指也”。指,《广韵》“柱上木也”。指,《说文》“春已复捣之曰指”。指,《玉篇》“帐上指”。指,《广韵》“荷覆水”。指,《说文新附》“比目鱼也”。指,《广韵》“鸟名。状似鹄,赤黑色,两手四足,可以御火”。2. 以“最”为语根的同族词,于音声属齿头而转为正齿或舌上,韵属月部而转为元部,于义以“攒聚”为特征。列举如下:最,《玉篇》“聚也”。撮,《玉篇》“三指取也”。撮,《集韵》“一举尽也”。撮,《广韵》“聚也”。撮,《说文》“最也”。撮,《说文》“继也”。撮,《说文》“积竹杖也”。撮,《说文》“竹器也”。撮,《广韵》“笋属”。厘,《说文》“淥米藪也”。撮,《玉篇》“禾補也”。撮,同上。鄧,《说文》“百家为鄧。鄧,聚也”。纂,《广韵》“集也”。纂,《说文》“具食也。纂,或从巽”。撰,《广雅》“具也”。撰,《说文》“具也”。撰,《集韵》“述也”。撰,《说文》“具也”。撰,《广韵》“具也”。撰,《说文》“选具也”。撰,《说文》“巽也”。撰,《广韵》“珍璞”。撰,《说文》“具也”。膳,《说文》“具食也”。膳,《说文》“补也”。善,《说文》“吉也”。3. 以“聚”为语根的同族词,于音声属齿头而转为正齿或舌上,韵属侯部而转为屋部、东部、幽部、冬部,于义以“聚族”为特征。列举如下:聚,《说文》“会也”。聚,《广韵》“聚也”。聚,《集韵》“聚也”。聚,《说文》“土积也”。聚,《广韵》“持物相著”。聚,《广韵》“水会也”。聚,《玉篇》“辐辏也”。族,《广雅》“聚也”。族,《玉篇》“小竹也”。族,《说文》“行蚕蔴”。族,《说文》“大泽也”。族,《尔雅》“聚也”。族,《说文》“聚也”。族,《广韵》“聚也”。族,《说文》“积木燎之也”。丛,《说文》“聚也”。丛,《说文》“草丛生貌”。丛,《说文》“生六月豚”。丛,《尔雅》“犬生三,狻”。丛,《说文》“九丛山,在冯翊谷口”。丛,《说文》“马馭也”。丛,《五音集韵》“马冠也”。丛,《说文》“栢桐也,可作草”。丛,《说文》“青、齐、沱、冀谓木细枝曰丛”。丛,《说文》“敛足也”。总,《说文》“聚束也”。总,《广韵》“总角”。总,《玉篇》“禾束也”。总,《玉篇》“缕也”。总,《广韵》“芦叶裹米”。总,《广雅》“轮也”。崇,《广雅》“众也”。宗,《说文》“尊祖庙也”。众,《说文》“多也”。

汉字认知与识字教学探微

(The probing into Chinese characters cognition and teaching)

张一清

国家语委语用所

提要

汉字是音、形、义的统一体，它作为一种能被人的视觉所感知的书面符号，其书面形式总是负载着一定的语音信息和语义信息。汉字教学的实质就是要学习者在掌握字形的同时，建立起字形与字音、字义之间的特定关系，进而达到用汉字进行阅读和作文等目的。

由于汉字本身的特殊性，其音、形、义三要素各自都具有一定的规律，因而识字教学也就可以循不同的线索安排教学序列。一般说来，汉字的音、形、义三种线索总是不可分割地联系在一起，例如“胡、湖、葫、糊、蝴、獮”这一组形声字，“胡”这个字既有字形线索的一面，它的读音“hú”也有语音线索的一面；而做为字形结构成员的偏旁三点水、草字头等更是与一定的语义信息紧密结合在一起。虽然如此，由于入手点和教学主干等方面的不同，我们还是能够相对地把目前小学语文教学的一些主要教学方法大致划分为以下几种：

1. 以字形为线索。这类教学方法主要利用汉字的字形特征和结构特征，其做法既包括从字形方面理出汉字的规律性线索，并以此为依据对教学内容进行分组归类，也包括赋予汉字一定的“形式意义”，例如“女字旁，口字边”就是“如”字的“形式意义”，它本身并不是语义信息，而是掌握字形的一种线索。
2. 以字音为线索。这类教学方法主要利用汉字的单音节化特征和同音特征，即可以用整齐的三言、五言等韵文呈现教学内容，也可以根据同音线索把教学内容分组归类。
3. 以字义为线索。这类教学方法，主要利用汉字字义的聚合关系和组合关系，其中既有“耳眼口，身手足”等归类方法，也有通过词句等组合单位安排教学内容的措施。

与识字教学，特别是汉字本身特征紧密相关的另一个问题是汉字认知。汉字认知问题十分复杂，以下几个方面是以某些因素为指标所进行的几点探讨。

1. 笔画之间的相对位置是书写汉字的关键。我们所做的若干实验表明，儿童在书写汉字过程中若是失去表象的依托（看不到自己的手和笔），那么他的视觉则主要监测每一笔的起笔、落笔及走向，反馈回大脑的视觉信息主要是为大脑支配手动提供依据，运笔的主要特点就是尝试并调整笔画的起点、落点及走向，确保笔画间相对位置无误。
2. 推测字音、字义时字形、语境两种线索起主导作用。实验结果表明儿童对形声字的声符和意符逐渐形成了一定的感知和分析能力，年级越高，能力越强；以句子为单位进行实验，字形、语境都起作用，一个倾向是年级越高，儿童使用语境线索的比例也越高，或者是把字形和语境两种线索结合起来完成作业的比例也越高。
3. 汉字认知的探索不能就汉字认知论汉字认知。这句话的意思是只研究汉字的认知对汉字认知问题并不全面，汉语拼音的认知有什么共同之处，有什么不同之处；少数民族文字及一些外文的认知与汉字认知有哪些共性，有哪些个性。这样的对比研究对深入探讨汉字认知问题具有非常重要的作用。

孔夫方言的特點

鄭曉峰

清華大學語言學研究所（新竹）

摘要

福建省永定縣培豐鎮孔夫（坎埔）村，地理上位於永定縣與龍巖市交界的山區。孔夫方言與周邊方言無法溝通，孔夫村一帶流傳：「長流下去三聖隔，三句鶴佬四句客」點出了它的特異之處；本文試圖說明，無論是音系或詞彙上，孔夫方言皆可視為閩南語和客家話兩者交融下的混合語言（方言），是兩大方言人民的語言接觸(language contact)所造成的產物。

試舉孔夫方言的特點有：

(1)聲母方面有 f, v 兩個唇擦音，皆出現在合口字。f 的分佈除非組、曉匣母同客家話外，亦影響到閩南語層影組白讀、「歲」字；v 的分佈除影組、匣母白讀同客家話外，也來自閩南語層讀 b（明微母），g（疑母，龍巖的影組、匣母白讀）者。全濁聲母逢塞音、塞擦音讀送氣者多過不送氣。

(2)韻母上無 u, o 兩單元音韻母，分別變為圓唇舌尖後元音 ɯ 及 ou(uo)；有展唇舌尖前元音 ɿ，分佈大致同客家話，另部份來自閩南語層逢舌尖阻塞音聲母的單元音 i；輔音韻尾全數後化，只有舌根鼻音、喉塞音兩種；主源自閩南語白讀的喉塞音韻尾、鼻化韻，在孔夫方言喉塞尾、鼻化聲流消失，都變為開音節；深、臻、曾、梗（文讀）各攝韻母歸併為 en/ eɿ；深攝讀如咸攝三四等。此外閩南語層尚有 a → o（元音後化）、保持漳州的 ε: e 對比(ie: ei)、三等韻中受客家話影響，歷經 i 介音丟失的音變，多集中於章組字，甚至波及精組。

(3)聲調共 8 個，陰入分兩調較為特殊。

(4)詞彙兼具閩、客，也有許多「閩客合璧詞」，充份展現混合語言的種種可能。

方言区划的量化与可视化研究

(An Approach to the Quantitative Analysis and visualization of Dialects Areal)

郑玉玲

中国社会科学院民族所

提 要

方言区划包含两个内容,一是方言的分类,二是方言在地理上的分布。本文将论述应用计算机和数学方法在划分方言方面所做的量化研究和在量化研究基础上自动绘制方言地图的可视化算法研究。

方言的分类如同数学的模糊性研究。人们通过比较不同方言点的语音、语法和词汇,不难得到方言的大致分类,但是一些区别特征交错的方言归属,或者方言之间、语言群体之间亲疏关系的程度却是难以有明晰的轮廓,这就是定性研究所不能全部解决的。借助计算机对众多方言点的众多区别特征进行比较研究,借助数学的多元分析方法对比较研究进行量化处理,再经过模式识别形成直观的方言分类树型图,这是一种定量分析方法,是语言分类精密化研究的途径之一。

本文介绍在藏缅语,主要是藏语方言分类方面应用定量分析方法,对藏语十几个方言点的词汇语音进行了语音对应关系和音位对比关系的量化研究,得出两点结论,一是藏语划分为两个方言,这点区别于目前国内划分的三大方言,二是由藏语音位比较与语音对应关系比较所产生方言分类结果的一致性,得出具有亲属关系的语言所存在的这一现象。

本文还将讨论方言区划的计算机图形处理。首先是方言的区别特征在地图上自动标注,然后是多项区别特征,如语音方面的多项区别特征,或语法、词汇方面的多项区别特征在一张方言地图上的综合显示,同时,应标示出同言线和方言分类之间模糊带的分布,这是方言分类的可视化研究。

这项工作的前提首先是方言分类的量化研究,也就是前面提到过的多元分析,它可以形成方言分类的三维空间数据场,而将这种三维空间数据场转换成计算机的二维图像就是我们所要绘制的方言地图。它需要应用当前计算机图形学的科学计算可视化的体绘制技术。

计算机图形学的可视化技术已成功地应用于医学、气象学、地理学、工业无损探测等多方面。例如,在医学上,核磁共振、CT扫描等设备用来产生人体器官密度场,对于不同的组织,表现为不同的密度值。通过在一个方向或多个方向上多个剖面的数据来表现病变区域的情况。而方言地理分布,可以表现为在不同方言点之间的语音、语法和词汇的多项区别特征的作用下所形成的方言亲疏关系数据场,每一项区别特征的描述都如同对方言分类的一次扫描,多项区别特征的综合扫描决定了方言分类的地理走势。

计算机可视化技术应用于语言分类、方言区划研究还没有先例,要实现这一目标的关键是如何设计适合于语言分类研究的算法和如何应用计算机图形学技术,这两者的结合是完成这项研究的关键。

贞丰仡佬语概况

——音系和构词法

(An Introduction to Zhenfeng Gelao Language
—— Phonology System and Word Formation)

周 国 炎

中央民族大学语言学系

提 要

仡佬族是我国民族大家庭中古老的成员之一，有着悠久的历史和文化。仡佬语是一部分仡佬族人民日常生活中交流思想的工具，据统计目前使用者约有一万。关于仡佬语的系属，近年来一直是学术界争论的一个热点。本文笔者对通行于贵州省贞丰一带的仡佬语进行了实地调查，并根据大量的第一手材料对当地仡佬语的语音系统和构词进行了整理和分析，希望能对仡佬语系属问题的解决提供一些材料依据。

一、仡佬语音系

贞丰仡佬语共有声母37个，韵母25个，声调5个，音节结构形式13种。在声母系统中，单辅音声母占绝对优势，此外还有一部分腭化音声母。塞音（除k外）、塞擦音和擦音声母都有清浊对立，塞音和塞擦音还有送气和不送气的对立。与其它地区（如贵州安顺、平坝、六枝等）仡佬语不同的是，贞丰仡佬语的声母系统中没有复辅音声母和鼻冠音声母。韵母系统简单是各地仡佬语的共同特征，贞丰仡佬语也不例外，元音不分长短，韵尾有元音/i/和/u/，鼻音/n/和/ŋ/，没有塞音韵尾。声调有连读变调现象，但有无规律尚待进一步研究。部分现代汉语借词的声调调值与当地汉语差别较大。贞丰仡佬语的音节结构比较简单，鼻辅音ŋ可自成单节。

二、仡佬语的构词

在贞丰仡佬语的词汇系统中，双音词占优势，其次是单音节词。双音节以及两个音节以上语词的构成主要通过前缀加词根和词根加词根两种形式。贞丰仡佬语的前缀比较丰富，大多是从有实际意义的实词虚化而来。词根加词根的构词形式又分为修饰式、动宾式、主谓式、并列式以及多重复合结构几种。

傣族人名的等级结构与社会意义

(The Hierarchical Structure and Social Significance of the Dai Personal Names)

周庆生

中国社会科学院民族研究所

提 要

在中国各民族的人名命名法中,云南省西双版纳地区的傣族,具有3大突出的特点:(1)一生多名,傣族人出生命名后,随着年龄的增长和身分的变换,而不断更改自己的名称;(2)有名无姓;(3)等级命名。

本文综合运用田野调查材料和历史文献资料,系统描写50年代以前仍完整保留封建领主社会特征的傣族人名的等级结构,详尽阐释这些人名结构的社会意义和社会功能,揭示傣族社会等级制度对人名等级变体的制约作用。

由于受等级制度的制约,傣族人名系统产生了4种等级变体,它们是:乳名、从佛名、还俗名和官名。

1. 乳名 傣族乳名的结构,由“等级称+个体称”这两大部分构成。在等级称中,贵族人名跟平民百姓的人名形式构成对立;在贵族人名中,“孟级”(最高领主集团)跟“翁级”(孟级之下的贵族集团)必须加以区分,在各个等级之内,还有男性跟女性的分别。因此,傣族的乳名具有“标明社会等级,区分男女性别”的功能。

2. 从佛名 七八岁的傣族男孩离家送入佛寺,过上一个时期的僧人生活,然后再还俗回家,这是西双版纳傣族地区较为流行的一种民俗。傣族男孩入寺为僧后,人名都要换成从佛名。

傣族从佛名是由“僧阶称+个体称+等级称”这3个部分构成的。僧阶称部分包括和尚、佛爷和大佛爷3级僧阶,每级僧阶之内,都存在着贵族翁级跟平民百姓的差异。所以,从佛名具有“标明僧阶,区分等级”的社会功能。

3. 还俗名 傣族僧人离开佛寺回归俗家之后,名称也要相应改换成还俗名。还俗名由“还俗称+个体称+等级称”这3部分构成。在还俗称部分,被称人需要分辨“和尚、佛爷和大佛爷”这3级僧阶;在“和尚”僧阶中,贵族翁级跟平民百姓构成对立。在“平民百姓”部分,景洪和勐海两地的用法也存在着差异。在“等级称”部分,则要区分被称人是贵族翁级还是平民百姓。因此,还俗称则具有“表僧阶、辨等级和别地域”的功能。

4. 官名 傣族官名是由“官阶称+个体称+等级称”这3部分构成的。官阶称部分要区分“大头人、头人和二头人”这3级官阶。等级称部分,则要分辨贵族翁级跟平民百姓的差异。因此,官名具有“标明官阶高低,区别等级贵贱”的社会功能。

佛教混合汉语简论

(A Brief Introduction to the Buddhist Hybrid Chinese)

朱庆之

四川大学汉语史研究所

提 要

佛教混合汉语(Buddhist Hybrid Chinese),简称佛教汉语(BHC),是汉语历史文献语言中的一个独特的变体。本文简要介绍佛教混合汉语的来源、在语法及词汇上的一些特点,以及开展佛教混合汉语研究的价值和基本方法。

一、佛教混合汉语及其来源。佛教汉语指以古代汉译佛经的语言为代表的汉语佛教文献语言,包括本土佛教著作和佛教文学作品等的语言。保留至今的汉语佛教文献大约一亿字,年代主要分布在东汉到宋代这一千馀年间。佛教汉语与其他中土文献语言有较为明显的差别。造成差别的主要原因是两个混合,一是汉语与大量原典语言成分的混合,二是文言文与大量方俗口语和不规范成分的混合。而造成上述两种混合的主要原因又是1) 印度佛教文化与中土传统文化的巨大差异;2) 源头语和目的语的巨大差异;3) 译者汉语水平的局限,这包括译者汉语的洋泾浜性质和方言性质;4) 采用直译和仿译的翻译方法。

二、佛教混合汉语的语法特点。本文分别从篇章、句子和词三个方面加以介绍。佛教汉语目前已知的主要特点在篇章方面,表现为连写的“散文”(长行)和分句提行书写的“韵文”(偈颂)两种文体的混用等;在句子方面,表现为多用复句和被动句等;在词方面,表现为代词的复数形式、动词的完成式和否定构成语素的大量使用等。

三、佛教混合汉语的词汇特点。本文分别从音译词、意译词、双音化和方俗化四个方面加以介绍。大量的音译词是造成佛教汉语词汇特点的最为明显的原因,但同时不应忽视其中数量更多的意译词。佛教汉语词汇有比同期中土文献词汇更为明显的双音化倾向。文言词汇和方言俚俗语共存也是与正统文献明显不同的。

四、佛教混合汉语对汉语全民语发展演变的影响。分别从语法、词汇和汉语书写传统三个方面加以介绍。

五、佛教混合汉语研究的意义和现状。佛教汉语是古代印度文化影响中国文化的产物,也是印度文化影响中国文化的最基本的途径,佛教汉语研究的开展将对中古以来深受印度佛教影响的中国文化的整体研究的进一步深入产生积极的作用。佛教汉语研究的发展可以分为两个阶段,一是将佛教文献作为汉语史研究语料的阶段,可以追溯到本世纪初开始的梵汉对音和40年代的近代汉语语法研究;第二阶段是将佛教汉语作为一种相对独立的研究对象,着重发掘其自身的特点的阶段,可以追溯到70年代。

六、佛教混合汉语研究的一般方法。对于中国学者来讲,在研究佛教汉语时最大的问题是没有充分意识到它在内容和形式两方面的汉外混合的特点,常常把外来的成分当成汉语固有的东西,因此,除了在观念上要作某种改变外,汉译与原典的对勘是必须掌握的基本方法。

《汉藏语发声类型研究》*

Study on Phonation Types of Sino-Tibetan Languages

孔江平 (Kong Jiangping)

中国北京白石桥路27号6号楼

中国社会科学院民族研究所语音研究室

Dept. of Phonetics Institute of Nationality Studies Chinese Academy of Social Sciences

6 Building, No.27 Baishiqiao Rd. Beijing (100081), P. R. China

在国际上,近十年来,由于言语声学、语音信号处理技术、医学噪音和计算机科学的飞速发展,语音学在噪音研究上,无论是研究方法还是研究内容都有了很大的发展,已基本上形成了一个分支,“语音噪音发声类型(Phonation Types)研究”。它与以往语音学研究的不同在于,以往语音学研究主要集中在“调音”(articulation)上,而发声类型则是研究喉头的噪音发声机制类型。在研究方法上主要采用声学 and 生理的定量分析。声学分析主要有频谱分析和反滤波分析。生理分析主要有声门阻抗和声门图象分析。这些定量分析的结果是全数字化的,因而,宜于在计算机上建立模型。

汉藏语系是世界上现已发现的发声类型最为丰富的语系之一,是语言噪音研究的宝库。其中,最基本的发声类型有“正常噪音”(modal voice)、“紧噪音”(pressed voice)、“挤喉噪音”(creaky voice)、“气噪音”(breathy voice)、“气泡音”(fry voice)等。这些基本的噪音发声类型在实际语言中可经常以组合形式出现。

通过对汉藏语系各语族语言的研究,具有不同发声类型的语言大约有三十几种。其中最具特点的是藏缅语的松紧元音。在发声类型上主要为“紧噪音”和“挤喉音”。如,彝语支的彝语和哈尼语、景颇语支的景颇语和缅语支的载瓦语。在单发音节时,彝语和哈尼语有紧元音的音节整个音节都很紧,包括浊辅音声母,其中音节后部往往比音节前部还要紧,因此,紧噪音的音节性很强。而在景颇语中,紧噪音往往体现出前紧,如二合元音两个元音都紧,但带鼻尾韵的音节,鼻尾体现为非紧。和与非紧元音结合的鼻尾韵在发声上相同。在苗瑶语中,最为典型的是“浊送气”。研究结果表明,这种浊送气表现为“气噪音”音节。也具有音节性。在壮侗语中,发声和声调的舒促有密切的关系。促声往往体现为“挤喉音”。在藏语中,带喉塞韵尾的音节,喉塞表现挤喉音,为非典型的喉塞。但苗瑶壮侗语的前喉塞,特别是作前置辅音的喉塞往往体现为紧噪音,也为非典型的喉塞音。在汉语的吴语中,赵元任先生早就提出了轻音浊流的现象,证明也是发声类型的不同,另外,在北京话上声的研究中发现有些人在发上声时,特别是上声中基音较低的部分,在发声上属紧的“气噪音”,甚至有的发成“气泡音”。

在理论上,根据不同的角度,汉藏语系语言语音发声类型可以进行以下分类:1、从声学和生理的角度可分为:正常噪音,紧噪音,挤喉噪音,气噪音,气泡音等基本类型。它们可进一步组合成复合的噪音形式,每种形式无论是基本的还是复合的都可进行定量的描写和确定;2、从音位学(phonemics)角度:可分为具有音位意义的和不具有音位意义的两类,这两种类型只是一般的说法。因为,在有些具体语言中,发声的音位意义往往和元音以及声调的音位意义混在一起,或者说发声类型和其它语音单位共同体现一种音位意义;3、从区别性理论的角度来看,汉藏语的发声类型具有:元音性,辅音性,音素性,音节性以及声调性等。另外,根据发声类型的意义和原理以及汉藏语系语言的具体情况,我们在理论上提出了“调音音质”(articulation quality)和“发声音质”(phonation quality)两个基本概念,做为语音学描写、音位学分析和音系学研究中基本的理论概念。

通过对汉藏语系语音发声类型的研究,在语言学方面,可深入认识噪音发声类型在音位学,音系学以及历史音变中的作用;在言语声学和语音信号处理上,将有助于提高通讯质量和语音合成质量;在医学噪音治疗方面,不同民族不同语言发声类型的研究,将会对噪音病变和语音发声类型的关系提供理论上的依据。因此系统地对中国汉藏语系语音发声类型研究将会促进汉藏语的理论研究和语音通讯技术及噪音医疗应用的发展。

* 本文是中华社会科学基金国家九五规划重点项目,《中国民族语发声类型研究》的一部分,由中华社科基金资助。

论汉语方言语音的演变

(On the sound change in Chinese dialects)

李如龙

暨南大学

本文讨论汉语方言语音演变的规律。分以下几个部分。

1. 变异论

1.1 方音变异的类型

在方言形成和发展的各个历史阶段,方言语音总在不断发生变异。各种变异不外四种类型:音值的变异,音类的变异,字音的变读,连音变读。

1.2 方音变异的趋向

方言语音的演变总是体现着一定的趋向的,不同方言可以有不同的演变趋向:繁化与简化,分化与整化。

1.3 方音变异的过程

2. 整合论

2.1 整合和变异

2.2 共时的整合

2.3 历时的整合

3. 动因论

3.1 语音演变的动因在语言之中

3.2 内因和外因

音变的内因是音素之间的矛盾,音变的外因是音义之间的矛盾。

3.3 自变与他变

自变即由音素矛盾、音义矛盾引起的变化,他变是外来影响发生的音变。外来影响最常见的是方言受共同语的影响,有时也有来自周边方言或其他民族语言的影响。

4. 规律论

综合地考察汉语方言的语音演变状况,可以看到以下几条规律。

4.1 由分化而整化:东南方言的音变分化多,官话方言整合多。

4.2 由自变而他变:早期方音演变多自变,晚近方音演变多他变。

4.3 由字音变读而连音变读:连音变读是后起的音变,是汉语多音词占了优势之后所引发的现象。

4.4 方言语音演变规律的歧异及其规律

各种方言语音的演变规律十分纷繁歧异,具体表现为发展异向、演变异速、变动异途、深广异度。方言音变歧异的原因多种多样。

A mathematical model of Fuzhou tone sandhi: Algebraic expression and geometric expression

Zhang Ciman(张次曼)

Depr. of Chinese, Xiamen University, CHINA 361005

Abstract

The Fuzhou dialect possesses an almost unbelievably complex system of tone sandhi. It has consequently become the model problem for testing theories of tone in general linguistics.

As a native speaker, I have devoted my research to the Fuzhou sandhi system and have found a simple and powerful formula underlying Fuzhou tone sandhi in n -syllabic sequences. This formula along with a set of phonological rules can generate all and only phonetically well-formed sequences.

The Fuzhou tone sandhi formula is an algebraic expression consisting of only mathematical symbols, which can achieve optimal results by a combination of the smallest phonological units and as few as possible.

The formula consists of two parts: a) An underlying expression of tone sandhi; b) A sequence of n -syllables. The underlying expression of tone sandhi is floating over and maps onto the sequence of n -syllables, thus determining tonal value for each syllable.

编者附言

一，本提要集收录提交第 30 届国际汉藏语会议的全部论文提要，不论作者是否与会。

二，本提要集所收论文提要，除个别技术处理外，一律原稿照登。

三，孔江平、张次曼两位教授的提要，由于收到时本提要集业已开印，只好列于最后。

四，李如龙教授的论文提要，由于我们工作疏漏，也只好列在最后，在此特致歉意。

编辑者感谢各位作者对本提要集编辑工作的合作和支持。由于我们水平有限，加之时间紧迫，肯定还有疏漏之处，敬请谅解、指正。

编者

1997 年 8 月 19 日